

P p

P, p(1) /pe/ الحرف السادس عشر من الأبجدية

p(2) (abr de page) (١) صفحة

(abr de pièce) (٢) صفحة

pacemaker /pæsmekœr/ nm

محدد الخطوة، ضابط النبض، محدد السرعة، القدوة

pacha /paʃe/ nm باشا

- mener une vie de ~ يعيش حياة الباشوات

pachyderme /paʃidœrm/ nm فيل

- les ~s فصيلة من الحيوانات تتميز بالجلد

السميك العاري من الشعر تقريباً وتنتهي قوائمها

بأظلاف كالفيول والجاموسة والخنزير

pacifier /pasifije/ vt

وَقَفَّ، هَدَأَ، دعا إلى السلام، صالح

pacifique /pasifik/ adj

هادئ، سلمي، مَيَّال للسلام

pacifique /pasifik/ nm المحيط الهادئ

pacifiste /pasifist/ nmf & adj رسول السلام

pack /pak/ nm كتلة من ثلج ضخمة طافية على الماء

pacotille /pakotij/ nf (١) بضاعة خاصة ببحارة

السفينة (٢) بضاعة رخيصة، رديئة

pacte /pakt/ nm عقد، عهد، ميثاق، معاهدة، حلف

pactiser /paktize/ vi : ~ avec

تحالف مع، تعاهد أو تعاقد مع

pactole /paktol/ nm مصدر ثراء، منبع غنى

pagaie /page/ nf مجدف لا يرتكز على الزورق

pagaille, payaye, pagaie /pagai/ nf

(١) فوضى، عدم النظام، ارتباك (٢) اندفاع، تسرع

- en ~ بفوضى، بلا نظام

pagayer /pageje/ vi

جَدَّفَ بمجداف لا يرتكز على الزورق

page /paʒ/ nf صفحة، ورقة

- ~ blanche صفحة بيضاء

- mettre en ~s طبع، حضر الصحائف في مطبعة

- être à la ~ أصبح محدثاً

nm ولد، غلام

pagne /paʒ/ nm وزرة، مثزرة، ثنورة (جوب)

pagode /pagod/ nf (١) معبد، هيكل صيني

(٢) متعلد الأوتار

paie, paye /pe/ nf أجرة، أجر، راتب

paiement, payement /pæmā/ nm

دفعه، قسط، أداء، سداد

païen, -ienne /pajē, jen/ adj & nm, f

وثني، عابد الأصنام

paillard, -e /pajar, ard/ adj

فلجر، داعر، فاسق، بنىء

paillasse /pajas/ nf (١) حشية من القش

(٢) مغسلة صحن، حوض المطبخ

paillason /pajasō/ nm

مساحة قدم من القش توضع عند الباب

paille /paj/ nf, BOT (١) قش

(٢) شفاطة للشرب (عصائر ومشروبات)

- paille de fer صوف سلك (للتنظيف)

ليف سلك لتنظيف الأواني وغيرها

pailleté, -e /pajte/ adj محلى بالخز والترتر

paillette /pajet/ nf

(١) قشور رقيقة من الذهب أو المعدن (ترتر) أو غيره

- en ~ من الترتير

- savon en ~s (٢) صابون مبشور

pain /pē/ nm (١) خبز

- un ~ رغيف

- petit ~ خبز في هيئة كرة صغيرة

- ~ complet خبز كامل الغذاء

- ~ d'épice خبز الزنجبيل

- ~ de mie خبز ذو لباب

- ~ bis الخبز البنى

(٢) عمود، قضيب، لوح

- ~ de sucre	لوح ، عمود سكر
paire, -e /pɛʁ/ <i>adj</i>	زوجي
<i>nm</i>	رفيق ، قرين ، زميل ، نذ
- Chambre des Pairs	بيت اللوردات
<i>nf</i>	زوج
- ~e de lunettes	نظارة
- ~e de ciseaux	مقص
- ~ de chaussures	حذاء
- ~ de chaussettes	جورب
- au pair, <i>adv</i>	يعمل مقابل الإقامة والغذاء دون أن يتقاضى أجره
- de pair, <i>adv</i>	يرتبط
- aller de ~ avec	يرتبط بـ ، يتمشى مع
paisible /pɛzibl/ <i>adj</i>	هادئ ، وديع ، مسالم
paître /pɛtr/ <i>vi</i>	رعى (انطلق في مرعى) ، رتع
paix /pɛ/ <i>nf</i>	سلام
- en ~	في سلام ، في تفاهم ووثاق
- avoir la ~	حصل على الهدوء والسلام
- faire la ~ avec qqn	أقام سلاماً مع
Pakistan /pakistā/ <i>nm</i> : le ~	باكستان
palace /palas/ <i>nm</i>	فندق فخيم ، فاخر
palais /palɛ/ <i>nm</i>	(١) قصر
- ~ de justice, <i>JUR</i>	(٢) المحاكم ، دار العدالة ، سراج المحكمة
<i>ANAT</i>	(٣) سقف الحلق
palan /palā/ <i>nm</i>	رافعة بحرية (بلانكو)
pale /pal/ <i>nf</i>	جناح المروحة ، لوح الجذاف
pâle /pal/ <i>adj</i>	شاحب ، باهت ، مصفر
paléontologie /paleōtɔləʒi/ <i>nf</i>	علم الحفريات
Palestine /palestin/ <i>nf</i> : la ~	فلسطين
palet /palɛ/ <i>nm</i>	قرص يستعمل في هوكي الانزلاق ،
	أي قرص يستعمل في اللعب
palette /palɛt/ <i>nf</i>	لوحة خلط الألوان (باليتة)
pâleur /palœr/ <i>nf</i>	شحوب (الوجه)
palier /palje/ <i>nm</i>	(١) بسطة أو صدف السلم

(٢) درجة ، مستوى ، مرتبة	
(٣) كرسى محاور	<i>TECHNOL</i>
(١) بهت ، خفت (ضوء ، لون)	pâlir /palir/ <i>vi</i>
(٢) شحوب لون (شخص) ، امتنع	
(١) سور ، حاجز	palissade /palisad/ <i>nf</i>
(٢) سياج نباتي (حول الحديقة)	
	palliatif, -ive /paljatif, iv/ <i>adj</i>
وقتي ، مهلت ، ذو تأثير وقتي	
(١) مسكن ، مهلت ، علاج مؤقت	<i>nm, MÉD</i>
(٢) إجراء مؤقت	
	pallier /palje/ <i>vi</i>
(١) علاج وقتياً ، سكن ، هذا (٢) حسن ، جعل	
	palmarès /palmares/ <i>nm</i>
(١) قائمة الحاصلين أو الفائزين بالميداليات (٢) قائمة	
الفائزين بالجوائز في مدرسة (٣) سجل الإنجازات	
	palme /palm/ <i>nf</i>
(١) ورق النخيل ، سعف النخيل (٢) زعنفه السباح	
(٣) مع نيشان أو وسام	- avec ~, <i>MIL</i>
	palmé, -e /palme/ <i>adj, BOT</i>
(١) بشكل راحة اليد في النبات	
(٢) ذو أصابع متصلة بغشاء بينها (كالبط)	<i>zool</i>
مزرعة نخيل	palmeraie /palmæʁ/ <i>nf</i>
نخلة	palmier /palmje/ <i>nm, BOT</i>
	palmipède /palmipɛd/ <i>nm</i>
ذو غشاه بين أصابعه (تلك الفصيلة من الطيور)	
حمام برى	palombe /palɔ̃b/ <i>nf</i>
شاحب الوجه ، ممتنع ، مريض	pâlot, -otte /palo, ɔt/ <i>adj</i>
	palourde /palurd/ <i>nf</i>
الحمار الممكن أكله (الجنودوفلى ، الاختينيا ، أم الخلول)	
لمس ، جس ، مس	palper /palpe/ <i>vi</i>
	palpitant, -e /palpitā, āt/ <i>adj</i>
مثير ، تمتع ، لذيق ، يخفق له القلب	
	palpitation /palpitasjɔ̃/ <i>nf</i>
خفقان ، نبض ، اضطراب ، ارتجاف	

- ~ au cœur	خفقات القلب
palpiter /palpite/ <i>vi</i>	خفق ، اختلج ، نبض
- ~ de joie	خفق من الفرح
paludisme /palydism/ <i>nm</i>	مالاريا
pâmer /pame/ : se ~, <i>vp</i>	ذهل بتأثير عاطفة قوية ، ذهل ، اغتبط
pamphlet /pāfle/ <i>nm</i>	رسالة قدح ، هجاء ، سخرية ، طعن
pamplémousse /pāplēmus/ <i>nm</i>	جريب فروت (ثمرة) ، ليمون هندي
pan /pā/ <i>nm</i>	(١) ذيل الثوب
- ~ de mur	(٢) جزء من الحائط
<i>interj</i>	(٢) اسم يدل على فرقة فجائية (بُـم)
panache /panaʃ/ <i>nm</i>	(١) خصلة من الريش للزينة
	(٢) روعة ، عظمة ، فخمة
panaché, -e /panaʃe/ <i>adj</i>	(١) متعدد الألوان
	(٢) مزيج ، ممتزج ، مخلط
<i>nm</i>	ملون ، مختلف الألوان
Panama /panama/ <i>nm</i> : le ~	بنما
panaris /panari/ <i>nm</i> , <i>MÉD</i>	التهاب شديد حول الظفر
pancarte /pākart/ <i>nf</i>	لافتة ، إعلان
pancréas /pākreas/ <i>nm</i>	بنكرياس
pané, -e /pane/ <i>adj</i>	بالقسماط ، مخلوط بفئات الخبز الجاف أو المسحوق
panier /panje/ <i>nm</i>	سلة
- ~ à provisions	سلة مشتريات
mettre au ~	ألقى في سلة المهملات
panique /panik/ <i>nf</i>	رهبة ، خوف ، انزعاج ، فزع
- être pris d'une peur ~	أصابه هلع ، انتابه خوف مفرع
paniquer /panike/ <i>vt & vi</i>	أزعج ، خوّف ، انزعج ، ارتاع
panne /pan/ <i>nf</i>	عطل ، توقف
- tomber en ~	تعطل ، توقف

- ~ de courant / d'électricité	انقطاع الكهرباء ، تعطل التيار الكهربائي
panneau, -x /pano/ <i>nm</i>	(١) لافتة ، إعلان
- ~ indicateur	علامة على الطريق
- ~ publicitaire	لوحة إعلانات ضخمة
- ~ de signalisation	علامة طريق
	(٢) لوحة
panoplie /panopli/ <i>nf</i>	(١) مجموعة لعب حربية للأطفال (٢) مجموعة أسلحة
panorama /panorama/ <i>nm</i>	منظر طبيعي واسع الأرجاء
panse /pās/ <i>nf</i>	(١) المعدة الأولى في الحيوانات
	النجرة (٢) كرش (٣) انبعاث ، انتفاخ
pansement /pāsmā/ <i>nm</i>	ضمادة للجرح ، رباط ، لاصقة
- ~ adhésif	لاصقة للجرح (بلاستر)
panser /pāse/ <i>vt</i>	(١) ضمّد ، وضع ضمادة على
	الجرح (٢) وضع لاصقة على الجرح لحمايته من التلوث
	(٣) مشط دابة (حصان أو غيره)
pantalon /pāalō/ <i>nm</i>	سروال (بنطلون)
pantelant, -e /pātlā, āt/ <i>adj</i>	لاهت ، نالغ ، شاقق
panthère /pāter/ <i>nf</i>	الأسد الأمريكي
pantin /pātē/ <i>nm</i>	(١) دمية تُحرّك أعضاؤها بحيط
	(٢) شخص مضحك الحركات
pantomime /pātmim/ <i>nf</i>	تمثيل صامت بالحركات
pantouflard, -e /pātuflar, ard/ <i>adj & nm, f</i>	شخص معتكف ، منعزل
pantoufle /pātufl/ <i>pāt nf</i>	خفّ ، شبشب
PAO (abr de de publication assistée par ordinateur)	مطبوعات منشورة مسجلة ومدعمة بالحاسب
paon /pā/ <i>nm</i>	طاووس
papa /papa/ <i>nm</i>	بابا ، يا أبي
papauté /papote/ <i>nf</i>	البابوية
pape /pa/ <i>nm</i> , <i>RELIG</i>	البابا (الرئيس للكنائس الكاثوليكية عامة)

paperasse /papras/ nf

مهمات ، أوراق مهملة أو عديمة القيمة

papeterie /papetri/ nf

(١) لوازم الكتابة ، الأدوات الكتابية

(٢) صناعة الورق ، تجارة الورق (٣) مصنع الورق

papetier, -ière /paptje, jer/ nm, f

(١) بائع الأدوات الكتابية (٢) صانع أو تاجر الورق

papier /papje/ nm

(١) ورق

- ~ alu / aluminium ورق الألمونيوم

- ~ carbone ورق الكربون

- ~ d'emballage ورق لف ، تغليف

- ~ à en-tête ورق ذو رأسية مطبوعة من أعلى

- ~ buvard ورق نشاف

- ~ toilette / hygiénique ورق تواليت

- ~ à letters ورق خطابات

- ~ peint ورق حائط

- ~ de verre / émeri ورق تجليخ (سنفرة)

nmpl (٢) وثائق

- ~s d'identité

وثائق الهوية الشخصية ، بطاقة شخصية

- ~s de la vente / de la voiture

أوراق البيع / السيارة

papier-calque /papjekalk/ nm (pl

papiers-calque)

ورق للرسم الهندسي أو المشروعات الهندسية

papille /papij/ nf

حلمة ، نتوء على شكل حلمة

- ~s gustatives حلقات التذوق في اللسان

papillon /papijō/ nm, zool

(١) فراشة (٢) صمولة فراشة (٣) سبلحة الفراشة

papillonner /papijone/ vi

انتقل بسرعة من موضوع لآخر - أو من شخص لآخر

papillote /papijot/ nf

(١) ورق مجمد لتغليف

الحلوى (٢) ورق أسطوانى لحفظ الشعر مجمداً

papilloter /papijote/ vi

تلا ، لمع ، غمز ، (على نحو يؤذى البصر)

- ces couleurs papillotent هذه الألوان

تؤذى البصر (تحطف الأبصار ، تزغلل العيون)

papoter /papote/ vi

ثرثر

paprika /paprka/ nm

فلفل مجرى

paquebot /pakbo/ nm

بواخر

pâquerette /pakɛt/ nf

أقحوان ، زهرة الربيع

pâques /pak/ nfpl

عيد القيامة عند المسيحيين

- joyeuses ~

عيد سعيد

paquet /pake/ nm

(١) طرد ، حزمة ، ربطة

(٢) لفافة

- ~ cadeau

هدية ملفوفة

paquetage /pakɛtaʒ/ nm, MIL

أمتعة الجندي

par /par/ prép

(١) بواسطة ، من خلال

- passer ~ la Suède et le Danemark

مر عبر السويد والدانمرك (عن طريق السويد والدانمرك)

- regarder ~ la fenêtre انظر من النافذة

- ~ ici / là من هنا ، من هذا الطريق

- mon cousin habite ~ ici

ابن عمى يعيش قريباً من هنا

- une heure ~ jour

(٢) ساعة في اليوم

- ~ un beau jour d'été

في يوم بديع من أيام الصيف

- ~ le passé

في الماضي

- ~ bateau / train / avion

(٣) الباحرة / القطار / الطائرة

- ~ pitié

(٤) للأسف

- ~ accident

بالصدفة

- deux ~ deux

(٥) اثنين اثنين

- par-ci par-là, adv

هنا وهناك

para /para/ (abr de parachutiste) nm

قافز بالمظلات

parabole /parabol/ nf

(١) كناية

MATHS

(٢) قطع مكافئ

parabolique /parabolik/ adj

ذو شكل على هيئة قطع مكافئ ، يتعلق بالقطع المكافئ

- antenne ~

هوائى على شكل قطع مكافئ (دش)

parachever /paraʃve/ *vt* وضع اللمسات الأخيرة

parachute /paraʃyt/ *nm* باراشوت (مظلة قفز)

parachutiste /paraʃytist/ *nmf* (١) قافز بالمظلة

MIL (٢) قوات خلف الخطوط

parade /parad/ *nf* (١) عرض ، مرور

(٢) تحاشى ، اجتناب الضربة ، تفادى

paradis /paradi/ *nm* النعيم ، الجنة ، الفردوس

paradoxal, -e, -aux /paradoksal, o/ *adj*

مناقض ، متناقض ، مخالف

paradoxe /paradoks/ *nm*

تناقض ، تضاد ، مخالفة ، تباين

parafe, paraphe /paraʃ/ *nm*

الأحرف الأولى ، التوقيع بالأحرف الأولى

parafer, parapher /paraʃ/ *vt*

وَقَعَ بالحروف الأولى

paraffine /paraʃ/ *nf*

برافين ، كيروسين (شمع البرافين)

parages /paraʒ/ *nmpl* ضواحي ، نواحي

- être / se trouver dans les ~

كان موجوداً (فى الضواحي) (قريباً من هنا)

paragraphe /paragraf/ *nm* فقرة

Paraguay /paragwe/ *nm* : le ~ باراجواى

paraître /paretr/ *v* بدا ، ظهر ، وضع

vi (١) ظهر ، بان (٢) طبع ، نُشر

v impers : il paraît / paraîtrait que

يبدو أنه

parallèle /paralel/ *nm* موازى

- établir un ~ entre أنشأ خطاً موازياً بين

nf خط موازى

adj (١) يوازى

(٢) دواء بديل (مكافئ)

parallélisme /paralelism/ *nm*

(١) توازى (٢) استقامة عجلات السيارة

paralyser /paralize/ vt

شلّ ، أعجز ، منع من الحركة

paralysie /paralizi/ *nf* شلل

paramédical, -e, -aux /paramedikal, o/ *adj*

شبه طبي

paramètre /parametr/ *nm*

عامل ، ثابت (رياضيات)

parano /paraʃno/ *adj*

(١) شديد الارتياب فى الآخرين

(٢) واقع فى وهم الإحساس بالعظمة أو الاضطهاد

paranoïa /paranoja/ *nf*

(١) بارانويا ، أوهام الشعور بعدم الثقة والاضطهاد أو

جنون العظمة (٢) الارتياب الشديد فى الآخرين

paranoïaque /paranojak/ *adj, nmf*

(١) شديد الارتياب فى الآخرين (٢) مصاب بأوهام العظمة

أو الإحساس بالاضطهاد والحساسية الشديدة تجاه الآخرين

parapente /parapõt/ *nm*

مظلة قفز مستطيّة الشكل يمكن توجيهها

parapet /parape/ *nm*

سور قصير ، درابزين ، حاجز ، متراس

paraphe = parafe

parapher = parafer

paraphrase /paraʃraz/ *nf*

شرح ، نص ، إطناب ، تفسير كلام

paraplégique /paraplezik/ *nmf & adj*

مصاب بالشلل النصفى

parapluie /paraplui/ *nm* مظلة واقية من المطر

parasite /parazit/ *nm*

طفيل

adj

طفيلى

parasites, *nmpl* (راديو ، تلفزيون)

parasol /parasol/ *nm* مظلة كبيرة

paratonnerre /paratoner/ *nm* ماصة صواعق

paravent /paravõ/ *nm* حاجب ، بارافان ، حاجز

parc /park/ *nm* (١) حديقة ، حدائق القصر ، بستان

- d'attractions متنزه

- ~ national	حديقة عامة
	(٢) حظيرة ، زريبة
- ~ à huîtres	(٣) حوض تربية الأصداف
	(٤) موقف سيارات (٥) آلات السكة الحديدية
	(٦) مجموعة السلاح والعتاد
parcelle /parsɛl/ <i>nf</i>	(١) شظية ، جزئ قسم
	(٢) قطعة أرض صغيرة تتخذ كوحدة مساحات
parce que /parsk (ə)/ <i>conj</i>	لأن ، بسبب
parchemin /parʃəmɛ̃/ <i>nm</i>	جلد للكتابة أو الطباعة
- ~s	حجج ، صكوك ، براءات
parcimonie /parsimoni/ <i>nf</i>	بخل ، شح ، تقتير
- avec ~	بتقتير ، بإمساك
parcimonieux, -ieuse /parsimonjø, jøz/ <i>adj</i>	بخل ، شحيح ، مقتِر
parcmètre /parkmɛtr/ <i>nm</i>	عداد انتظار سيارة (في موقف سيارات)
parcourir /parkurir/ <i>vt</i>	(١) فحوص سريعاً ،
	مسح ، ألقى نظرة عابرة (٢) جاب ، طاف (منطقة)
parcours /parkur/ <i>vt</i>	(١) رحلة ، خريطة توضح الطريق لمكان
	(٢) أرض الجولف أو عمرات السباق (رياضة)
parcouru, -e /parkury/ <i>pp</i>	تم المرور به (التصريف الثالث من parcourir)
par-delà /pardəla/ <i>prép</i>	وراء
par-derrière /pardejɛr/ <i>adv</i>	(١) خلف
	(٢) من وراء شخص (في الخفاء)
par-dessous /pardəsus/ <i>prép & adv</i>	أسفل ، من أسفل ، تحت
pardessus /pardəsyl/ <i>nm</i>	معطف
par-dessus /pardəsyl/ <i>prép</i>	فوق ، فوق قمة
- ~ tout	وفوق هذا كله
<i>adv</i>	من فوق ، فوق القمة
par-devant /pardəvɑ̃/ <i>prép</i>	أمام
- <i>adv</i>	أمام ، من أمام
pardi /pardi/ <i>interj</i>	طبعاً

pardon /pardɔ̃/ <i>nm</i>	صفح ، غفران ، سماح
- demander ~	يطلب الصفح ، يعتذر
<i>interj</i>	(١) آسف ! أرجو المعذرة
	(٢) لو سححت ! من فضلك ! (للفت الانتباه)
pardonne /pardɔ̃nɛ/ <i>vt</i>	سماح ، غفر
- ~ à qqn	صفح عن شخص
<i>vi</i>	تسلمح
- ce genre d'erreur ne pardonne pas	هذا النوع من الأخطاء لا يتسلمح فيه
paré, -e /pare/ <i>adj</i>	مستعد ، جاهز
pare-balles /parbal/ <i>adj</i>	واقى ضد الرصاص
pare-brise /parbriz/ <i>nm</i>	زجاج السيارة الأمامي
pare-chocs /parʃɔk/ <i>nm</i>	الصدّام الأمامي أو الخلفي للسيارة أو القطار (إكسدام)
pareil, -elle /paɛz/ <i>adj</i>	(١) مثل ، نظير ، شبيه
- ~ à	مثل ... ، شبيه بـ ...
- un ~ film	(٢) فيلم مثل هذا
- de ~s films	أفلام مثل هذه
<i>adv</i>	بنفس الطريقة ، بنفس الشيء
parent, -e /parɑ̃, ɑ̃t/ <i>adj</i> : ~ de	قريب لـ ، ينتسب إلى
<i>nm, f</i>	قريب ، نسيب
parents, nmpl	الوالدان
parenté /parɑ̃tɛ/ <i>nf</i>	قربانة نسب
parenthèse /parɑ̃tɛz/ <i>nf</i>	(١) جملة معترضة
	(٢) قوس
- entre ~s	بين قوسين
- ouvrir / fermer la ~	أفتح / أقفل قوس
parer /pare/ <i>vt</i>	(١) جَل ، زَيّن ، حَلّى ، زخرف
- ~ une mariée	زَيّن العروس
- ~ à un accident	(٢) منع وقوع حادث
- ~ la viande	(٣) أزال الجلد والزوائد من اللحم
- ~ un coup	(٤) تفادى ، تحاشى ضربة
<i>se ~, vp</i>	تَحَلّى ، تَزَيّن
- se ~ de générosité	تباهى بكرمه

pare-soleil /parsolej/ *nm*

- (١) حاجز واقى من الشمس يركب أعلى الزجاج
الأمامى للسيارة (٢) رفرف القبة

paresse /parɛs/ *nf* كسل، خول، بطالة، بلافة**paresser** /parɛse/ *vi* تباطأ، تكاسل، توانى**paresseux, -euse** /parɛsø, øz/ *adj, nm, f* كسلان، بليد، خمل**paresseux, nm** نوع من القردة**parfaire** /parfɛr/ *vt* أتم، أكمل**parfait, -e** /parfɛ, ɛt/ *adj* تام، كامل**parfait, nm GRAM** الزمن التام فى القواعد**parfaitement** /parfɛtmɑ̃/ *adv* (١) تماماً

كاملاً، على الوجه الأكمل (٢) أجل، بكل تأكيد

parfois /parfwa/ *adv* أحياناً**parfum** /parfœ/ *nm* (١) عطر، شذى

(٢) خلاصة العطور (٣) نكهة الأيس كريم

parfumé, -e /parfyme/ *adj* (١) عطري

(٢) معطر (منديل)

(٣) تضع عطراً قوياً

parfumer /parfyme/ *vt* عطر، طيب

- papier parfumé ورق معطر

se ~, vp تعطر، تطيب

parfumerie /parfymri/ *nf* (١) محل بيع العطور

(٢) تجارة أو صناعة العطور

pari /pari/ *nm* رهان، مراهنه**paria** /parja/ *nm* منبوذ، إنسان محتقر**parier** /parje/ *vt* راهن

- ~ sur راهن على

parieur /parjœr/ *nm* مراهن، متراهن، مخاطر**Paris** /pari/ *n* باريس**parisien, -ienne** /parisjɛ, jɛn/ *adj, nm, f*

باريسى (من باريس)

paritaire /paritœr/ *adj* لجنة تحكيم

بها عدد متماثل من ممثلى العمال وأصحاب العمل

parité /parite/ *nf* تعادل القيمة (ورق النقد)

- prix de ~

تكافؤ، تماثل

سعر التعادل

parjure /parzyr/ *nmf*

(١) الشخص الذى يحنث اليمين (يقسم كذباً وزوراً)

وخصوصاً عند الشهادة فى المحاكم (٢) نقص

parjurer /parzyre/ : se ~, *vp*

(١) حنث اليمين (٢) حلف كذباً وزوراً

parka /parka/ *nmf*

(١) معطف يتصل بجزء يغطى الرأس ومصنوع من الفراء

للمناطق القطبية أو الجليدية (٢) معطف على هذا الشكل

parking /parkiŋ/ *nm* موقف سيارات**parlant, -e** /parlɑ̃, ɑ̃t/ *adj* (١) متحدث، متكلم

- le cinéma ~ السينما الناطقة

- l'horloge ~e الساعة الناطقة

- portrait ~ رسم ناطق، شديد الشبه

parlement /parləmɑ̃/ *nm*

برلمان، مجلس النواب والممثلين

- le Parlement européen البرلمان الأوروبي

parlementaire /parləmɑ̃tɛr/ *nmf*

(١) برلمانى، عضو برلمان (٢) مفاوض

adj برلمانى، يتعلق بالبرلمان

parlementer /parləmɑ̃tɛ/ *vi* (١)فاوض

(٢) ناقش مطوّلاً

parler /parle/ *vi* (١)تحدث، تكلم

- ~ à / avec يتحدث إلى / مع

- ~ de يتحدث عن

- ~ en français يتحدث الفرنسية

- sans ~ de دون أن يذكر

- à proprement ~

بالضبط، بدقة، بوضوح، بصراحة

- tu parles! (٣) اعتقد ذلك، لا شك، فى ذلك

- ~ politique / affaires

(٤) يتحدث فى السياسة / العمل

parloir /parlwar/ *nm* صالة الاستقبال**parmi** /parmi/ *prép* بين، خلال، وسط

- ~ nous في بلدنا ، في مجتمعنا
parodie /parɔdi/ *nf* (١) تقليد غير متقن
 (٢) ترجمة ركيكة
parodier /parɔdje/ *vt* قلد سخريه ، قلد تهكماً
paroi /parwa/ *nf* (١) حائط ، جدار
 (٢) حاجز ، فاصل
 - ~ rocheuse فاصل حجري
 (٣) الجهة الداخلية
paroisse /parwas/ *nf* أبرشية (كنيسة)
paroissial, -e, -iaux /parwasjal, o/ *adj* خاص (بالأبرشية)
paroissien, -ienne /parwasjē, jēn/ *nm, f* أبرشي ، أحد أتباع الأبرشية
parole /parɔl/ *nf* (١) لفظ ، نطق ، كلمة
 (٢) يتحدث إليه
 - adresser la ~ à qqn (٣) أسكنه ، أخرسه
 - couper la ~ à qqn (٤) شرع في الكلام ، بدأ يتكلم
 - prendre la ~ (٥) وفي بوعده ، حافظ على عهد
 - tenir ~ (٦) تعهد بـ ، وعد (d'honneur)
 - donner sa ~ (d'honneur)
paroles, nfpl, MUS (٧) شعر غنائي
paroxysme /parɔksism/ *nm* حنة ، نوبة
 - le ~ de la maladie حنة المرض
 - au ~ de la colère في سورة الغضب
parquer /parke/ *vt*
 (١) سجن ، حبس (٢) وضع في حظيرة (حيوانات)
 (٣) وضع سياراته في الجراج
parquet /parke/ *nm*
 (١) باركيه (أرضية من الخشب)
 (٢) مقر أو مكتب النائب العام
JUR
parqueter /parkɛt/ *vt* وضع أرضية باركيه (من الخشب)
parrain /parɛ̃/ *nm* أشيق ، عراب ، كفيل
parrainer /parɛne/ *vt* كفل ، ضمن
parricide /parisid/ *nm* قتل الأم أو الأب أو الجد أو الجدة

- parsemer** /parsəme/ *vt* نثر ، نشر
 - ~ un chemin de fleurs فرش طريقاً بالورود
part /par/ *nf* (١) قطعة ، جزء ، نصيب
 (٢) شارك في
 - prendre ~ à qqch
 - c'est de la ~ de qui?
 (٣) من المتحدث (هاتف) ؟
 - dites-lui de ma ~ que أخبره نيابة عنى بأن
 - ce serait bien aimable de votre ~
 (٤) هذا من عطفك وكرمك
 - pour ma ~ فيما يعني ، فيما يخصني
 - faire ~ à qqn de qqch (٦) أعلمه عن شيء
 على حدة ، على جانب ، باستثناء
 à ~, *adv*
adj استثنائي
 autre ~, *adv* في مكان آخر
 d'autre ~, *adv*
 وبالإضافة إلى ذلك ، ومن جهة أخرى
 de ~ et d'autre, *adv* من الجهتين
 d'une ~ ..., d'autre ~
 من جهة ... ومن جهة أخرى ...
 nulle ~, *adv* لا مكان له ، ولا في أي مكان
 quelque ~, *adv* في مكان ما
 - aller quelque ~ ينذهب إلى المرحاض
part. (abr de particulier) مفرد ، خاص
partage /partaʒ/ *nm* اقتسام ، قسمة ، تخصيص
partager /partaʒe/ *vt* (١) قسّم ، خصص
 مقسّم
 - être partagé
 قاسمه
 - ~ qqch avec qqn
 (١) انقسم ، انشطر ، اختلف (في الرأي) *vp*
 (٢) تقاسموا شيئاً
 - se ~ qqch
partance /partɑ̃s/ *nf* تأهب للإقلاع
 - navire en ~ سفينة تأهب للإقلاع ، للإبحار
partant, -e /partɑ̃, ɑ̃t/ *adj* متأهب
 تأهب لـ
 - être ~ pour
 (١) مبلئ (٢) راحل ، مسافر
nm
partenaire /partənɛr/ *nm/f* شريك

partenariat /partənərje/ *nm* مشاركة، شركة

parterre /partər/ *nm* (١) جزء مخصص للزهور

في الحديقة (٢) الكراسي الخلفية في المسرح (الصالة)
أو الدور الأرضي في السينما (صالة)

parti, -e /pari/ *pp* (*partir*) (التصريف الثالث من)

nm (١) حزب سياسي (٢) قرار، اختيار

- prendre ~ قرّر، صمّم على، اعتزم

- prendre le ~ de faire qqch قرّر عمل شيء

- en prendre son ~ (٣) رضى، قنع

- prendre ~ pour (٤) أيد، تعصب لـ

- être de ~ pris صار متعصباً، متحيزاً

- tirer ~ de (٥) استغل، انتفع بـ، انتهز

- un bon / beau ~

(٦) شخص موافق أو مناسب للزواج

partie, nf (١) جزء، عنصر، قسم

- en grande ~e بكثرة، بوفرة

- en majeure ~e فى معظمه

- faire ~e (intégrante) de qqch

يمثل جزءاً لا يتجزأ من

(٢) مجال، موضوع (٣) لعبة

JUR : la ~e adverse (٤) الخصوم

- prendre qqn à ~ (٥) هاجم شخصاً

- en ~e, *adv* جزئياً

partial, -e, -iaux /parsjal, jo/ *adj* متحاز

partialité /parsjalite/ *nf* التحيز، تعصب

participant, -e /partisipā, āt/ *adj* مشارك

(١) عضو فى حزب (جماعة، شركة)، مساهم *nm, f*

SPORT (٢) منافس

participation /partisipasjō/ *nf*

(١) مساهمة، مشاركة

- ~ aux bénéfices, **ÉCON** (٢) مقاسمة الأرباح

participe /patisip/ *nm* مشارك

- ~ passé / présent الماضى / المضارع المشاركون

(اسم المفعول / اسم الفاعل فى الصرف)

participer /partisipe/ *vi* شارك، ساهم

- ~ à اشترك فى، انضم إلى

particularité /partikylarite/ *nf*

(١) خاصية، صفة مميزة (٢) عارض، أمور، ظروف

particule /partikyl/ *nf* (١) جزيء، جسم صغير

(٢) لفظ يطلق على

حروف الجر « de » أو « du » أو « des » إذا

سبق اسم علم للدلالة على شرف نسبه أو أسرة كبيرة

- d'Hercule للانتساب إلى عائلة هرقل

particulier, -ière /partikylje, jer/ *adj*

خاص، مميز، غريب، شاذ

- ~ à يتميز بـ

- affaire ~e مسألة خاصة

particulièrement /partikyljermā/ *adv*

خاصة، ولا سيما

- tout ~ وخصوصاً، وخاصة

partie (انظر *partir*)

partiel, -ielle /parsjel/ *adj* جزئى

nm اختيار نهاية الفصل الدراسى

partir /partir/ *vi* (١) ذهب، رحل، غادر

- ~ à رحل إلى، ذهب إلى، غادر إلى

- ~ pour ذهب لأجل

- ~ de رحل من (ميناء، مطار، نقطة) هرب من

(٢) بدأ (عربة، قطار)

(٣) اندلع (نيران)، بان، ظهر، بزغ

- ~ à de

منذ، من، ابتداءً من، اعتباراً من هذا التاريخ

- ~ à de demain اعتباراً من باكر

- ~ à d'ici اعتباراً من هنا، منذ الآن

partisan, -e /partizā, an/ *adj* نصير، حليف

- être ~ de صار مؤيداً لـ

nm نصير، حليف، مؤيد

partition /partisjō/ *nf* (١) فاصل، حاجز

(٢) مجموعة أجزاء لحن *MUS*

partout /partu/ *adv*

فى كل مكان، فى كل جهة، أينما كان

paru, -e /pary/ pp

(التصريف الثالث من paraître)

parure /paryr/ nf زينة ، حلى ، زخرف ، تجمل ، تزين

- ~ de diamant طقم من الحلى الماسية

- ~ de papier قصاصة ورق

- articles destinés à la ~ أدوات الزينة

parution /parysjō/ nf طبعة من مؤلف ، منشور

parvenir /parvənr/ vi (١) نال شيئاً بعد مشقة

(٢) أدرک ، وصل إلى ، انتهى إلى

- faire ~ qqch à qqn أرسل شيئاً إلى شخص

parvenu, -e /parvəny/ pp

(التصريف الثالث من parvenir)

nm, f محدث ، حديث النعمة

pas(1) /pa/ nm (١) خطوة

- allonger le ~ مدّ في خطوته

- revenir sur ses ~ عاد من حيث أتى

- ~ à ~ خطوة خطوة

- à ~ de loup تسلل كالشبح

- à ~ feutrés بخطوات مكتومة

- emboîter le ~ à qqn اقننى أثره ، تبعه

(٢) الخطوة بين سئين متعاقبين

TECHNOL في قلاووظ أو ترس

- c'est à deux ~ (d'ici)

(٣) إنه على بعد خطوتين من هنا

- faire les cent ~ يروح ويحيى (٤)

- faire un faux ~ زلّ ، زلّت قدمه (٥)

- faire le premier ~ يمشى أولى خطواته (٦)

- franchir / sauter le ~

(٧) قرر ، انتوى ، عزم على

- sur le ~ de la porte على سلّمة الباب (٨)

- tirer qqn d'un mauvais ~

(٩) ينقذ شخصاً من ورطة أو مأزق أو موقف حرج

GÉOGR (١٠) مضيق ، بوغاز ، مر

pas (2) /pa/ adv

(١) لم ، لن ، لا (للنفي) مع « ne »

- elle ne vient ~ هى لن تحضر

- elle n'a ~ mangé هى لم تأكل

- je ne le connais ~ إننى لا أعرفه

- il n'y a ~ de vin ليس هناك نبيذ

- je préférerais ne ~ le rencontrer

أفضل ألا أقابله

(٢) للنفي بدون « ne »

- l'as-tu vu ou ~? هل رأيته أم لا ؟

- il est très satisfait, moi ~

هو راض أما أنا فلا

- une histoire ~ drôle قصة ليست ظريفة

- ~ encore لم يزل بعد

- ~ du tout على الإطلاق ، مطلقاً

- ~ un (٣) ولا واحد ، لا أحد

- ~ un d'eux n'est venu لا أحد منهم أتى

pascal, -e /paskal/ (pl) pascals OU pascaux

/pasko/ adj فصيحى ، خاص بعيد الفصح المجيد

nm, INFORM (١) لغة باسكال (حاسبات)

PHYS (٢) وحدة ضغوط

passable /pasabl/ adj مقبول ، قابل للاجتياز

- notes ~s درجات تسمح بالنجاح بدرجة مقبول

passage /pasaʒ/ nm (١) مرور ، عبور ، اجتياز

- être de ~ يعبر خلال

(٢) مر ، منفذ ، طريق ، قنلة

- « ~ interdit » ممنوع الدخول أو المرور

- ~ clouté / pour piétons لمرور المشاة

- ~ à niveau معبر ، مزلقان

- ~ souterrain نفق ، مر سفلى

- ~ protégé الأولوية للمرور بالطريق الرئيسى

passager, -ière /pasaʒe, ɛr/ adj

مار ، عابر ، مجتاز ، عابر سبيل ، زائل ، مؤقت

nm, f مسافر ، راكب

passant, -e /pasā, āt/ adj

مطروق ، يكثر فيه المرور

nm, f المار ، العابز ، السائر ، الماشى

passant, nm	حلقة الحزام المعدنية
passee /pas/ nm	إذن مرور أو دخول (تذكرة)
nf	(١) عبور ، مرور ، هجرة
	(٢) مضيق بحرى (٣) تمرير الكرة بين اللاعبين
passé, -e /pase/ adj	(١) ماضى ، سابق
- la semaine ~e	الأسبوع الماضى
- au cours de la semaine ~e	خلال الأسبوع الماضى
- il est trois heures ~es	لقد تخطت الساعة الثالثة الآن
	(٢) باعت ، ذابل
nm	الماضى
- ~ composé	الماضى التام
- ~ simple	الماضى البسيط
prép	بعد
passee-droit /pasdrwa/ (pl / passe-droits)	
nm	امتياز غير علل ، ظلم ، جور
passee-montagne /pasmōta p/	
(pl passe-montagnes) nm	قبة شتوية للجبل
passee-partout /paspartu/ nm	
	(١) المفتاح العام (ماستر كى) (٢) لجميع الأغراض
	(٣) نمطية ، مكورة ، صماء ، جاهزة (ردود ، استجابات)
passeeport /paspor/ nm	جواز سفر
passer /pase/ vi	(١) عبر ، اجتاز ، مرّ
- ~ à / au travers / par	مرّ من خلال
- ~ chez qqn	(٢) زار فجأة
- ~ devant	(٣) مثل أمام (قاضى ، حاكم)
- en passant	(٤) عرضاً بالمرور ، أثناء المرور
SCOL	(٥) نجح ، اجتاز ، تم قبوله
- ~ dans la classe supérieure	انتقل للفصل الأعلى (السنة التالية)
- ~ sur qqch	(٦) داس على شيء دون أن يراه
	(٧) اختفى ، شحب ، ذهب (لون ، ألم ، ذكرى)
THÉÂTRE, CIN, TÉLÉ	(٨) عرض ، أذيع
- ~ à la télévision / radio	

	عرض أو أذيع فى التلفزيون / الراديو
(٩) «باس» لفظ فى لعب الكلوت للامتناع عن هذا الدور	
- ~ président, / directeur	
	(١٠) تولى منصب الرئيس / المدير
- ~ inaperçu	(١١) مرّ دون أن يلاحظه أحد
- passons . . .	(١٢) هيا نستمر (نتحرك)
- laisser ~ une erreur	(١٣) تجاوز عن خطأ
- qu'est-ce qui passe ce soir ?	
	(١٤) ما برنامج هذا المساء ؟ (سينما ، تلفزيون)
- toute sa fortune y est passé(e)	
	(١٥) لقد ذهبت كل ثروته على هذا
- ce mot est passé en proverbe	
	(١٦) لقد أصبح هذا القول مثلاً
- se faire ~ pour . . .	(١٧) أدعى ، اشتهر بـ . . .
	(١٨) توفى ، مات ، انتقل للرفيق الأعلى
vt	(١) عبر ، اجتاز
- vous avez passé la maison	
	(٢) لقد اجتازت المنزل (فات المنزل)
	(٣) رشع ، نقى (سائل ، قهوة)
- ~ des marchandises en fraude	
	(٤) مرّ بضائع بطريقة غير شرعية (هرّب بضائع)
	(٥) أعطى ، مرّ
- ~ un contract avec qqn	(٦) تعاقد مع
	(٧) وصل بـ (هاتف)
- je vous passe Mme Ledoux	
	سأوصلك بالسيدة لودو
se ~, vp	(١) حدث ، وقع
- comment ça s'est passé?	كيف حدث هذا ؟
- se ~ de vin	
	(٢) أمسك عن (استغنى عن) النبيذ
passerelle /pasrel/ nf	قنطرة ، جسر ضيق للمشاة
passee-temps /pastâ/ nm	لهو ، لعب ، تسلية
passif, -ive /pasif, iv/ adj	سلبى
nm, GRAM	(١) للمبنى المجهول
FIN	(٢) الديون ، الخصوم

passion /pasjɔ̃/ *nf*

ألم ، انفعال ، عاطفة جياشة ، هوى ، ميل ، تعصب

- avoir la ~ de qqch يهوى شيئاً

passionnant, -e /pasjɔ̃nɑ̃, ɑ̃/ *adj*

مثير للعاطفة ، باعث على الاهتمام ، فائق

passionné, -e /pasjɔ̃ne/ *adj*

شغوف ، مولع بـ ، مفرغ بـ ، عاشق

متفقد ، عاطفى ، شهبانى ، انفعال ، مولع *nm, f*

- ~ de ski / d'échecs

مولع بالانزلاق على الجليد / الشطرنج

passionnel, -elle /pasjɔ̃nɛl/ *adj*

غرامى ، عاطفى ، يتعلق بالعاطفة أو الانفعال

- crime ~ جريمة عاطفية

passionner /pasjɔ̃ne/ *vt*

أغرى ، استهوى ، أثّر الميل ، حرك الرغبة ، قن

شغف ، افتتن بـ *se ~, vp*افتتن بـ ، وقع فى غرام *- se ~ pour***passivité** /pasivite/ *nf*

سلبية

passoire /paswar/ *nf*

مصفاة

pastel /pastɛl/ *nm*

باستيل (ألوان)

pastèque /pastɛk/ *nf*

بطيخ

pasteur /pastœr/ *nm*

(١) راعى غنم

(٢) راعى كنيسة ، صاحب سلطة أو نفوذ *RELIG***pasteuriser** /pastœrize/ *vt*

بستر اللبن (طريقة للتعقيم)

pastille /pastij/ *nf*

باستيليا (قرص من الحلوى)

pastis /pastis/ *nm*

شراب فاتح للشهية معطر بالأنيسون (الينسون)

pastoral, -e, -aux /pastoral, o/ *adj*

(١) رعوى ، يتعلق بالرعاة

مرعى ، مكان للرعى *- champ ~*(٢) مطرانى ، خاص بالمطرانة *RELIG***patate** /patat/ *nf*

بطاطس

بطاطا (حلوة) *- ~ douce*

(٢) غبى ، سخيف ، أحمق

patauger /patɔʒe/ *vi* مشى فى الوحل أو الطين**pâte** /pat/ *nf*

(١) عجينة ، فطيرة

فطيرة منشور عليها فتلت المعجنات *- ~ brisée*

(البسكوت) غير المسكرة

فطيرة الرقائق *- ~ feuilletée**- ~ à frire*

عجينة تخمير (خليط من لبن وبيض ودقيق)

عجينة خبز *- ~ à pain*

(٢) معجون

معجون اللوز *- ~ d'amandes*جيلى مصنوع من معجون الفواكه *- ~ de fruits*معجون صلصل *- ~ à modeler*معكرونة *pâtes, nfpl***pâté** /pate/ *nm* (١) فطيرة باللحم أو السمك

عجينة من اللحم المفروى المتبل والمفوظ بارداً كالفواجرا

(٢) بقعة من الحبر على الورق

(٣) مجموعة متكتلة أو منعزلة

مجموعة منازل *- ~ de maisons***patelin** /patlɛ̃/ *nm*

قرية (فى العلمية)

patente /patɔ̃t/ *nf*

(١) رسوم الترخيص بمزاولة المهنة (٢) براءة الاختراع

patère /patɛr/ *nf*

مشجب صغير (شاعة صغيرة ، خطاف للمعطف)

paternalisme /paternalism/ *nm*

(١) مفهوم السلطة الأبوية التى يفترضها وضع الرئيس

فى هيئة أو تنظيم (٢) فرض السيادة تحت غطله الحماية

paternel, -elle /patɛrnɛl/ *adj*

أبوى ، يتعلق بالأب أو السلطة الأبوية

paternité /patɛrnite/ *nf*

أبوة

pâteux, -euse /patø, øz/ *adj*

(١) عجيني ، على هيئة عجينة ، رخو القوام

(٢) حبر ثقيل

pathétique /patetik/ *adj* مؤثر ، محرك للعواطف**pathologie** /patɔlɔʒi/ *nf*

باثولوجى ، علم الأمراض

patibulaire /patibylɛr/ *adj* مشنوم، نحس

- avoir une mine ~ منظره مشنوم، نحس

patience /pasjūs/ *nf* صبر، أناة، حلم

patient, -e /pasjā, āt/ *adj* صبور، حليم

nm, f, MÉD مريض

patienter /pasjūte/ *vi* صبر، تأني، تجلّد، تريث

patin /patē/ *nm* حذاء للانزلاق

- ~ à glace / à roulettes

حذاء الانزلاق على الجليد / على عجل

patinage /patinaʒ/ *nm, SPORT* الانزلاق

- ~ artistique/de vitesse

الانزلاق الإيقاعي / السباقى

patiner /patine/ *vi* (١) مارس رياضة الانزلاق

(٢) انزلق (سيارة)

vt (٢) غطى بالبرونز (الزنجار)

se ~, vp تغطى بالبرونز

patineur, -euse /patinœr, œz/ *nm, f*

متزحلق، لاعب انزلاق

patinoire /patinwar/ *nf* حلبة انزلاق

pâtisserie /patisri/ *nf* (١) فطائر، كعك

(٢) صناعة الفطائر والكعك (الجاتوه) والحلويات

(٣) محل بيع الفطائر والكعك والحلويات

pâtissier, -ière /patisje, jɛr/ *adj, nm, f*

حلواني

- crème pâtissière كريمة الكعك

patois /patwa/ *nm* لهجة ريفية، كلام غير واضح

patriarche /patrijar/ *nm* بطريرك

patrie /patri/ *nf* وطن، منشأ، مسقط رأس

patrimoine /patrimwan/ *nf*

ميراث، تراث، تركة

patriote /patrijot/ *nmf* وطني مخلص محب للوطن

patriotique /patrijotik/ *adj* وطني، حماسي

patron, -onne /patrō, ɔn/ *nm, f*

(١) رئيس، ربّ العمل

RELIG (٢) قديس، شفيح، نصير

nm موديل، نموذج (باترون)

patronage /patronaʒ/ *nm* (١) حماية، شفاعاة

رعاية (٢) نأى لرعاية الشبان، جمعية لرعاية الشبان

patronal, -e, -aux /patronal, o/ *adj*

(١) خاص بأرباب العمل أو أصحاب العمل

(٢) خاص بالشفاعة والرعاية والحماية

patronat /patrona/ *nm* أصحاب العمل

patronyme /patronim/ *nm*

نسبى، خاص بنسب الأسرة

- nom ~ اسم العائلة، الأسرة

patrouille /patruj/ *nf*

دورية (للاستطلاع والمراقبة)

patte /pat/ *nf*

(١) رجل، قائم الحيوان، كفّ الحيوان

(٢) شارب خنثى قصير (٣) غطاء الجيب

pâturage /patyraz/ *nm* مرعى، مرتع

pâture /patyr/ *nf* (١) غذاء، علف الماشية

(٢) غذاء ثقافى

paume /pom/ *nf* راحة اليد، كفّ

(٢) لعبة تقذف فيها الكرة باليد *SPORT*

paumé, -e /pom/ *adj* (١) خاسر

(٢) بانس، ضائع، لا حيلة له

paumer /pome/ *vt* خسر

se ~, vp ضاع، تله

paupière /popjɛr/ *nf* جفن العين

pause /poz/ *nf* (١) وقفة، راحة

- ~ café استراحة لتناول القهوة

(٢) وقفة موسيقية (علامة الوقف) *MUS*

pauvre /povr/ *nmf* فقير، بانس

adj فقير، محتاج

- ~ en قليل الحظ فى، قليل من حيث

pauvreté /povrɛte/ *nf* فقر، بؤس، حاجة، عوز

pavaner /pavane/ : *se ~, vp*

اختل، تبختر، انتفخ

pavé, -e /pave/ *adj* مرصوف بالحجر

nm (١) بلاط، حجر التبليط

(٢) مقالة ثقيلة

- être sur la pavé	(٣) كان متعطلاً ، بلا مأوى ، بلا عمل
- battre le ~	(٤) تسكع فى الشوارع
- tenir le haut du ~	(٥) كان فى المقدمة ، فى الدرجة الممتازة
- ~ numérique	(٦) لوحة مفاتيح (حاسبات)
pavillon /povijō/ nm	(١) سراقق مربع أو مستدير ، خيمة ، فسطاط (٢) بوق التنفير (٣) الأذن الخارجية للشبليات (٤) راية ، يرق ، علم
pavot /pavo/ nm	خشخاش (نبت)
payant, -e /pejā, āt/ adj	(١) دافع ، مسند (٢) حفل بالأجر (٣) مريح ، مجزى
- spectacle ~	
paye = paie	
payement = paiement	
payer /peje/ vt	دفع ، سدد
- ~ qqch à qqn	اشترى لفلان
vi	دفع ثمن
- ~ pour les autres	
	ضمى من أجل الآخرين ، دفع عن غيره ثمن جريته
pays /pei/ nm	(١) بلد ، دولة ، وطن (٢) إقليم ، مقاطعة ، ولاية
- le ~ de Galles	مقاطعة ويلز
paysage /peizaʒ/ nm	(١) منظر ريفى (٢) منظر طبيعى ، خلوى
paysagiste /peizaʒist/ nmf	(١) رسّام المناظر الطبيعية (٢) بستانى
paysan, -anne /peizā, an/ adj	(١) فلاح ، مزارع (٢) قروى ، غير متحضر
nm, f	فلاح ، مزارع
Pays-Bas /peiba/ nmpl : les ~	هولندا
PC nm (abr de Parti Communiste)	(١) الحزب الشيوعى
(abr de personal computer)	(٢) حاسب شخصى

(abr de petite ceinture).

(٣) أتوبيس يطوف بالحلقة الداخلية لجوريس	
PCV (abr de à percevoir)	(٤) مكلفة تحصل من المتحدث إليه
P-DG (abr de président-directeur générale)	رئيس مجلس الإدارة ورئيس الشركة أو العضو المنتدب
nm	رسم مرور
péage /peaʒ/ nm	(١) جلد
peau /po/ nf	قشر البرتقال
- ~ d'orange	(٢) بشرة
MÉD	(٣) جلد الحيوان الذى يستخدم فى الصناعة
péché /peʃe/ nm	خطيئة ، إثم
pêche /peʃ/ nf	(١) خوخ (فاكهة) (٢) صيد السمك
- aller à la ~	ذهب لصيد السمك
pécher /peʃe/ vi	زَلَّ ، أخطأ ، ارتكب إثمًا ، أذنب
pêcher(1) /peʃe/ vt	(١) صايد سمكة (٢) أخذ ، استقى ، انتشل
pêcher (2) /peʃe/ nm	شجرة الخوخ
pêcheur, -eresse /peʃœr, peʃres/ adj, nm, f	مذهب ، مخطئ ، آثم
pêcheur, -euse /peʃœr, øz/ nm, f	صيّد
pectoral, -e, -aux /pektoral, o/ adj	صدرى ، خاص بالصدر
- angine ~e	ذبحه صدرية
pécuniaire /pekynjɛr/ adj	مال
pédagogie /pedaɔʒi/ nf	(١) تعليم ، تربية (٢) القدرة على التعليم
pédagogue /pedaɔg/ nmf	معلم ، مربى
adj : être ~	صار مربياً فاضلاً ، معلماً
pédale /pedal/ nf	بدّال (لإدارة الآلة بالقدم)
pédaler /pedale/ vi	بدّل (أدار الآلة بقدمه كالدراجة ومثلها)
pédalo /pedalo/ nm	زورق يعمل بالبدّال
pédant, -e /pedā, āt/ adj	(١) مدّعى العلم (٢) ناقد

pédéraste /pedrast/ nm

(١) لوطي ، متغزل بالذكر (٢) فاسق ، داعر

pédiatre /pedjatr/ nmf أخصائي أمراض الأطفال**pédiatrie** /pedjatri/ nf علم أمراض الأطفال**pédicure** /pedikyɾ/ nmf

أخصائي معالجة القدم (تنعيم ، إزالة نتوءات أو خشونة)

peigne /pejɲ/ nm (١) مشط (٢) مدرة

(٣) نوع من الحيوانات الرخوة الصالحة للأكل

peigner /peje/ vt مشط

se ~, vp مشط شعره

peignoir /peɲwar/ nm بُرنس الحمام ، منثر**peindre** /pēdr/ vt (١) لون ، طلي ، دهن

(٢) رسم ، صور

peine /pen/ nf (١) عقاب ، جزاء ، عقوبة ، قصاص

- sous ~ de, JUR

وإلا وقع تحت عقوبة ، وإلا حكم عليه

- ~ capitale / de mort عقوبة الإعدام

(٢) آلام ، أحزان النفس

- faire de la ~ à qqn

أحزنه ، غمه ، آله ، أحبطه ، كثره

(٣) مشقة ، عناء ، نُصب ، صعوبة

- ça ne vaut pas / ce n'est pas la ~

هذا لا يساوي العناء من أجله

- à grand-~ بصعوبة بالغة ، بشقّ الأنفس

- sans ~ بلا مشقة

à ~, adv نادرًا ، قليلًا جدًا

- c'est à ~ si on se parle

نادرًا ما نتحدث معًا

peint, -e /pē, pēt/ pp

(peindre مرسوم (التصريف الثالث من

peintre /pētr/ nm رسّام ، دهنّان**peinture** /pētyr/ nf (١) رسم ، تصوير

(٢) طلاء ، دهان

- « ~ fraîche »

طلاء طري (لم يجف) [احترس من البوية]

péjoratif, -ive /peʒoratif, iv/ adj

سعي ، رديء ، تحقيري ، محقّر ، منتقص

- au sens ~ du mot بالمعنى السعي للكلمة

Pékin /pekē/ n بكين**pékinois, -e** /pekinwa, az/ adj, nm, f

من بكين ، بكيني

pelage /pelaʒ/ nm (١) معطف

(٢) فراء ، جلد الحيوان ، شعر

pêle-mêle /pelmēl/ adv فوضى ، هرج ومرج**peler** /pəle/ vt & vi قشّر ، تقشّر**pèlerin** /pɛlrē/ nm حاج ، زائر**pèlerinage** /pɛlrinaʒ/ nm (١) حجّ

(٢) مكان الحجّ

pélican /pelikā/ nm (١) بجمعة (٢) منجلة**pelle** /pɛl/ nf (١) جاروف ، كريك (٢) حفّار**pelletier** /pɛlte/ vt جرف ، نقّب**pellicule** /pelikyl/ nf (١) فيلم (٢) قشر الرأس**pelote** /pəlot/ nf كرة خيط أو صوف**peloter** /plote/ vt

(١) لف على هيئة كرة (خيط ، صوف)

(٢) داعب ، لاطف ، دلّل ، تملّق

peloton /plotō/ nm (١) جماعة من الجنود

- ~ d'exécution فرقة إعدام رميًا بالرصاص

(٢) مجموعة متبارين أو متسابقين

pelotonner /pəlotone/ vt كوّر ، لفّ

se ~, vp تكوّر ، التف على شكل كرة

pelouse /pəluʒ/ nf

(١) حشيش ، لحيل (٢) ملعب أخضر (كرة قدم ، رجبى)

(٣) أرض مغطاة بالحشيش المسوّى

peluche /pəlyʃ/ nf (١) لعبة طرية

(٢) غمّل طويل الوبر لصنع معاطف السيدات

pelure /pəlyr/ nf قشر الثمار (خوخ ، برقوق)**pénal, -e, -aux** /penal, o/ adj

جزائي ، جنائي ، تأديبي

pénaliser /penalize/ vt جازى ، عاقب

penalty /penalti/ (pl penaltys /penalties)

nm جزاء ، عقوبة

penaud, -e /pəno, od/ *adj*

(١) حائر ، مرتبك ، فاشل (٢) مستحي ، خجول

penchant /pājā/ *nm*

(١) ميل ، المحدار (٢) ميل إلى ، رغبة في

- ~ pour

pencher /pāje/ *vt*

أمل ، لوى ، أحنى

vi مل ، أحنى ، التوى

- ~ avec / pour مل نحو / إلى

se ~, *vp* مل على / أحنى

pendaison /pādezā/ *nf*

تعليق ، شق

pendant (1), -e /pādā, āt/ *adj*

متدلّ ، معلق ، مدلى

- cause ~e دعوة منظورة

nm (١) قرط (حلق)

- ~ d'oreilles قرط

(٢) نظير ، ندّ

pendant (2) /pādā/ *prép*

بينما ، أثناء

- ~ que, *conj* بينما ، أثناء ، خلال

pendentif /pādātif/ *nm*

عقد يتدلّ منه حجر كريم

penderie /pādrī/ *nf*

صوان ، دولاب

pendre /pādr/ *vi*

تدلّ ، استرسل ، تعلّق

- ~ (à) معلق في

- ses cheveux pendent شعرها مسترسل

vt (١) علّق ، أرسل

(٢) شقّ

se ~, *vp* شقّ نفسه

pendule /pādy/ *nm*

بندول

nf ساعة حائط ، ساعة ذات بندول

pénéttrer /penetre/ *vi*

(١) اخترق ، دخل

(٢) أثبت ، كشف عن (سر ، لغز)

pénible /penibl/ *adj*

(١) شقّ ، صعب ، مضني

(٢) مؤلم (مرض)

péniche /peni/ *nf*

قارب ، زورق شراعى

pénicilline /penisilin/ *nf*

بنسلين

péninsule /penēsyl/ *nf*

شبه جزيرة

- la ~ des Balkans شبه جزيرة البلقان

pénis /penis/ *nm*

القضيب ، الذكر

pénitence /penitās/ *nf*

(١) سرّ الاعتراف ، التكفير عن الخطايا ، الندم ، الكفارة ،

التوبة (٢) عقاب النفس

pénitencier /penitāsje/ *nm*

إصلاحية ، سجن ، معتقل

pénombre /penōbr/ *nf*

ظليل ، نور خفيف ، شبه ظل

pense-bête /pāsbet/ (pl /pense-bêtes)

nm تذكرة ، مذكرة ، مفكرة

pensée /pāse/ *nf* (١) فِكر ، تفكير ، عقل

(٢) زهرة البانسيه

penser /pāse/ *vi*

فكر ، تذكّر

- ~ à qqn / qqch فكر في شخص / شيء

- ~ à faire qqch تذكّر / فكر في فعل شيء

- qu'est-ce que tu en penses? ماذا تعتقد (تظن) ؟

- je pense que oui أعتقد (أظن) نعم

pensif, -ive /pāsif, iv/ *adj*

متأمل ، مفكّر ، كثير التأمّل

pension /pāsjō/ *nf* (١) معاش ، نفقة

- ~ civile معاش حكومي

- ~ alimentaire نفقة معيشية ، نفقة

الطعام

(٢) إقلمة وغذاء (ماوى ومأكّل)

- ~ complète إقلمة بالوجبات الثلاث

- demi-- نصف إقلمة (وجبة واحدة)

- ~ de famille نزل عائلي

(٤) فندق ، بنسيون (٥) مدرسة داخلية

(٦) أجرة الإقامة والغذاء (الماوى والمأكّل)

pensionnaire /pāsjōner/ *nmf*

(١) تلميذ في مدرسة داخلية (٢) نزيل في فندق بنسيون

pensionnat /pāsjōne/ *nm* مدرسة داخلية

pentagone /pētagon/ *nm*

(البنتاجون) هيئة أركان الحرب الأمريكية

pente /pāt/ *nf*

ميل، الحداد

- en ~

بميل، بالحداد

pentecôte /pātkot/ *nf*

(١) عيد ذكرى تسليم اللوح لسيدنا موسى عليه السلام

(٢) عيد العنصرة لدى المسيحيين

pénurie /penyri/ *nf*

نقص، عسر، عوز، احتياج

pépier /pepje/ *vi*

شقشق الطائر

pépin /pepē/ *nm*

(١) حبة، بذرة

(٢) مظلة واقية من المطر (٣) حُب، هيام، ولع

pépinière /pepinjer/ *nf*

(١) مشتل

- plantes de ~

نباتات المشتل

(٢) ~ des arts et métiers معهد الفنون الجميلة

pépité /pepit/ *nf*

قطعة معدن خام

perçant, -e /persā, āt/ *adj*

(١) خارق، نافذ، ثاقب، مخترق (٢) قارس (برد)

percepteur /perseptœr/ *nm*

محصل الضرائب

perception /persepsjō/ *nf*

(١) تحصيل الضرائب

(٢) مكتب الضرائب (٣) إدراك حسي

percer /perse/ *vt*

(١) ثقب، خرق (٢) شقّ، شرخ

- ~ un secret

(٣) اكتشف لغزاً أو سراً

- ~ les rangs

(٤) اخترق الصفوف

vi

(١) بزغ (ضوء الشمس)، ظهر، بان

- abcès qui a percé

(٢) انفقاً الخراج

- auteur qui a percé

(٣) كاتب اشتهر

perceuse /persœz/ *nf*

مثقاب، آلة ثقب

percevoir /persəvwar/ *vt*

(١) جى، حصل

(٢) أدرك، وعى، فهم

- ~ un bruit

سمع ضوضاء

perche /perʃ/ *nf*

(١) سمك القاروص

(٢) مدرة (ساق خشبية للدفع المراكب)، قضيب معدني

percher /perʃe/ *vi*

حطّ على غصن (طائر)

vt

سكن، قطن

se ~, *vp*

سكن، قطن

perchoir /perʃwar/ *nm*

سيقان تحط عليها الطيور

percolateur /perkolatœr/ *nm*

(١) جهاز ترشيح (٢) جهاز ترشيح القهوة

perçu, -e /persy/ *pp*

مفهوم، متحصل عليه

(التصريف الثالث من percevoir)

percussion /perkysjō/ *nf*

(١) صدمة (٢) نقر، قرع، صوت آلات النقر

percutant, -e /perkytā, āt/ *adj*

(١) طارق، قارع، صادم

- fusée ~e

(٢) جهاز إشعال القذائف المتفجرة بالاصطدام

- projectiles ~s قذائف تنفجر بالاصطدام

percuter /perkyte/ *vt*

ضرب، صدم، قرع

vi

انفجر

perdant, -e /perdā, āt/ *adj*

خاسر

nm, f

خاسر، فاقد

perdre /perdr/ *vt*

فقد، خسر، أضاع

vi

خسر

se ~,

(١) بلى (ثوب، قماش)

vp

(٢) ضاع، فقد طريقه (شخص)

perdrix /perdri/ *nf*

حجلان (دجاج يشبه دجاج غينيا)

perdu, -e /perdy/ *pp*

(١) مفقود، ضائع (التصريف الثالث من perdre)

(٢) ضل (٣) لارجعى (٤) بل، قديم

père /per/ *nm*

والد، أب

- ~ de famille

الوالد، الأب

père Noël, *nm*

بابا نويل

péremptoire /perāptwar/ *adj*

حاسم، دافع، قاطع، بات

perfection /perfeksjō/ *nf*

إتقان، تمام، كمال

perfectionner /perfeksjōne/ *vt*

أكمل، اتقن، أتمّ، حسن، جود

se ~, *vp*

تحسّن

perfide /perfid/ *adj*

خداع ، خادع ، محتل ، خائن ، غدار

perforer /perfore/ *vt*

ثقب ، خرم

performance /performās/ *nf*

أداء ، عرض

performant, -e /performā, āt/ *adj*

(١) كفاءة ، فعل (٢) آلة عالية الأداء

perfusion /perfyzjā/ *nf*

إفعام ، كسوة ، رش ، تغطية ، نضح

péridurale /peridyral/ *nf*

خارج الأم

الجافية وهي الغشاء الذي يغلف المخ والحبل الشوكي

péril /peril/ *nm*

خطر ، مغامرة ، مجازفة

- ~ grave

خطر جسيم

- au ~ de, *prép*

مغامراً ، مخاطراً

- s'exposer au ~

تعرض للخطر

périlleux, -euse /perijə, øz/ *adj*

خطر ، محفوف بالمخاطر

périmé, -e /perime/ *adj*

عتيق ، قديم ، انتهت مدته

- votre passeport est ~ جوازك انتهت مدته

- conceptions ~es

مفاهيم قديمة

périmètre /perimetr/ *nm*

(١) محيط (مربع ، مستطيل ...) (٢) حدود

- ~ d'une ville

حدود مدينة

période /perjod/ *nf*

(١) فترة ، مدة

(٢) مدة الذبذبة ، دورة

périodique /perjodik/ *nm, adj*

دوري

péripétie /peripesi/ *nf*

حادث مؤثر ، مصيبة ، تغيير مفاجئ

périphérie /periferi/ *nf*

(١) ضواحي المدينة

(٢) محيط الشكل المستدير

périphérique /periferik/ *nm*

(١) الطريق الدائري

(٢) طرف أو جهاز طرفي (حاسبت) (٣) محيطي

périphrase /perifraz/ *nf*

كناية

périple /peripl/ *nm*

رحلة (بحرية)

périr /perir/ *vt*

بد ، تلف ، هلك ، مات

périssable /perisabl/ *adj*

(١) معرض للتلف والفساد (٢) شعور مؤقت (٣) زائل

perle /perl/ *nf*

لؤلؤ (٢) جوهرة ، دُرّة

permanence /permanās/ *nf*

(١) دوام ، استمرار

- en ~

باستمرار ، على الدوام

- être de ~

(٢) في الخدمة الآن

- salle de ~. *SCOL*

(٣) صالة الاستذكار

permanent, -e /permanā, āt/ *adj, nm, f*

دائم ، ثابت ، مستقر ، مستمر

nf

التموج الدائم في الشعر

permettre /permetr/ *vt*

سمح ، أذن لـ أو أذن بـ ، أتاح ، رخص بـ

- ~ à qqn de faire qqch

سمح له بفعل شيء

se ~, *vp*

سمح لنفسه

- se ~ de faire qqch

سمح لنفسه بفعل شيء

permis, -e /permi, iz/ *pp*

مسموح (التصريف الثالث من permettre)

permis, nm

رخصة ، ترخيص

- ~ de conduire

رخصة قيادة

- ~ de construire

رخصة بناء

- ~ de travail

ترخيص بالعمل

permission /permisjā/ *nf*

(١) إذن ، ترخيص

MIL

(٢) إجازة قصيرة لجندى

permuter /permyte/ *vt*

تبادل ، بديل ، استبدل

pérorer /perore/ *vi*

أطّل ، أسهب في الحديث

Pérou /peru/ *nm* : le ~

بيرو

perpendiculaire /perpūdikylɛr/ *nf*

عمودي

- ~ à, *adv*

عمودي على

perpétrer /perpetre/ *vt*

ارتكب ، اقترف ، عمل

perpétuel, -elle /perpetɥɛl/ *adj*

(١) أبدي ، دائم (٢) ثابت ، مستدير (سكوتر)

perpétuer /perpetɥɛ/ *vt*

أدام ، خلد

se ~, *vp* استمر ، بقي ، استدام ، ثبت نفسه ، استقر

perpétuité /perpetuite/ *nf* الدوام، البقاء، الخلود

- à ~ على الدوام، طوال العمر

- être condamné à ~

حكم عليه بالسجن مدى الحياة

perplexe /perpleks/ *adj* معقد، مشوش، مرتبك

perquisition /perkizisjō/ *nf* بحث، فحص

perron /perō/ *nm* سلم المداخل

perroquet /perōkɛ/ *nm* ببغاء

perruche /pery/ *nf* أنثى الببغاء

perruque /peryk/ *nf* باروكة شعر

persan, -e /persā, an/ *adj* فارسي، أعجمي

nm قط فارسي (أعجمي)

persécuter /persekyte/ *vt*

عذب، اضطهد، ظلم، أزعج، ضايق، أقلق

persécution /persekysjō/ *nf*

تعذيب، اضطهاد، ظلم، إزعاج، مضايقة

persévérant, -e /perseverā, āt/ *adj*

مثابر، دائم، مواظب، مُصير

persévérer /persevere/ *vi*

ثابر، واطب، أصر، دأب، استمر

- ~ (dans) دأب، واطب على

persienne /persjen/ *nf*

المصراع الخشبي للشباك (شيش)

persifler /persifle/ *vt*

سخر من، هزأ بـ

persil /persi/ *nm*

مقدونس (بقدونس)

Persique /persik/ *adj*

الخليج الفارسي

- le golf ~ الخليج الفارسي

persistant, -e /persistā, āt/ *adj*

بقي، دائم، مثابر، متشبث بـ، مُصير على

- arbre à feuillage ~ شجر دائم الخضرة

persister /persiste/ *vi*

ثابر، دوام، بقي، تشبث بـ، أصر على

personnage /persōnaz/ *nm*

(١) شخصية

(مسرح، سينما)، دور في مسرحية (٢) شخصية، ذات

- ~ allégorique شخصية خيالية

personnalité /personalite/ *nf* (١) شخصية

(٢) الشخصية القانونية (الأهلية)

personne /person/ *nf* (١) شخص، فرد

- ~s أناس

- en ~ بصفة شخصية، شخصياً

- ~ âgée شخص عجوز

(٢) واحد، أى واحد، أى شخص (٣) ولا واحد، لا أحد

- ~ ne viendra لا أحد سوف يبيىء

- il n'y a jamais ~ ليس هناك أحد أبداً

personnel, -elle /persōnel/ *adj* (١) شخصي

(٢) ذاتي، محب للذات، أناني

nm الموظفون، المستخدمون

personnellement /persōnelmā/ *adv*

شخصياً، بصفة شخصية

personnifier /persōnife/ *vt*

أعطى الشيء صفة الشخص، مثل، شبه

perspective /perspektiv/ *nf*

(١) منظور (٢) وجهة نظر (٣) منظر (٤) أمل بعيد

perspicace /perspikas/ *adj* ذكي، خارق

- critique ~ نقد دقيق

persuader /persuade/ *vt* أقنع

- ~ qqn de faire qqch أقنعه بفعل شيء

persuasif, -ive /persuazif, iv/ *adj*

مقنع، مفحم

- style ~ أسلوب مقنع

perte /pert/ *nf* (١) خسارة، فقدان

(٢) فاقد (وقت، مواد) (٣) خراب، هلاك

(٤) الأموات الذين فقدانهم

- à ~, *adv* بخسارة

- à ~ de vue, *adv* على مدى البصر

- en pure ~ بلا جدوى، بلا طائل

pertinent, -e /pertinā, āt/ *adj*

مناسب، ملائم، موافق، مطابق

perturber /pertyrbe/ *vt*

(١) أثار (فتنة)، هيج، أزعج، أربك، بلبل

- ~ l'ordre public أنحلّ بالنظام العام
PSYCHOL ألقى، أزعج

pervenche /pervāʃ/ nf

(١) قَضاب وهو نبات أزهاره زرقاء

(٣) شرطية مرور تختص بمخالفات إيقاف السيارات

pervers, -e /pɛrvɛʁ, ɛʁs/ adj

(١) منحرف، ملتو، فاسق (٢) نتيجة غير مطلوبة

nm, f مفسد، فاسق، منحرف، داعر

perversion /pɛrvɛʁsjɔ̃/ nf

المحرف، التواء، مجون، فجور، فسق، دعارة

perversité /pɛrvɛʁsite/ nf

فساد، المحرف، اعوجاج، ضلال، عبث، مجون، فجور

pervertir /pɛrvɛʁtiʁ/ vt

أثلف، أفسد الأخلاق، حُرّف، غيّر، بدّل

pesamment /pəzɑmɑ̃/ adv بتوان

pesant, -e /pəsɑ̃, ɑ̃t/ adj

(١) ثَقِيل (٢) بطيء، متراخ، متوان

- style ~ (٣) أسلوب ركيك

pesanteur /pəzɑ̃tœʁ/ nf (١) الجاذبية الأرضية

(٢) الثقل، الوزن

• ~ spécifique الوزن النوعي

pesée /pəze/ nf وزنة، ثقل

- une ~ de thé وزنة شاي

pèse-personne /pɛzɛʁsɔ̃n/ nm

ميزان للأشخاص

peser /pəze/ vt وزن

vi (١) وزنه يساوي

(٢) صار ثقيلًا

- ~ sur qqch (٣) ضغط على شيء

peseta /pəzeta/ nf بزيئا (وحدة عملة إسبانية)

pessimisme /pɛsimism/ nm تشاؤم

pessimiste /pɛsimist/ nmf, adj متشاؤم

peste /pɛst/ nf, MÉD (١) طاعون، وباء

(٢) شخص مزعج

pestiféré, -e /pɛstifɛʁe/ adj

مصاب بالطاعون (الوباء)

nm, f مريض بالطاعون

pestilentiel, -ielle /pɛstilɔ̃sjɛl/ adj

وبائي، مصاب بالطاعون

pet /pɛ/ nm

فسوة، ضربة

pétale /petal/ nm

البتلة، التويج في الزهرة النورية

pétanque /petɔ̃k/ nf لعبة بولينج النخيل

pétant /petɑ̃/ adj تملأ، بالضبط

- à neuf heures ~s في التاسعة تملأ

pétarader /petarade/ vi

فرقة، قعقة، فرقة في أنبوب العادم (سيارات)

pétard /petar/ nm (١) شحنة مفرقة صغيرة

(٢) صاروخ (٣) كرة مفرقة (بب الأطفال)

(٤) مسدس

péter /pete/ vi (١) فسا، ضوط، أخرج ريجًا

(٢) انكسر، انشق عمدًا فرقة (٣) فرقة، قعق

pétiller /petije/ vi

(١) فرقة (فقاقيع المشروبات الغازية) (٢) فرقة أثله

الاحتراق (خشب، ملح) (٣) برق، تلالا

petit /pəti, it/ adj (١) صغير

- ~ frère أخى الأصغر

- ~e sœur أختي الصغرى

(٢) قصير (زيارة)

- c'est une ~e nature (٣) إنه دقيق البنية

(٤) قليل الأهمية

nm, f صغير، طفل

- bonjour mon ~ / ma ~e

صباح الخير يا صغيري / يا صغيرتي

- pauvre ~! أيها الصغير البائس!

- la classe des ~s فصل الأطفال

nm الحيوانات الصغيرة

- faire des ~s ربّي كلابًا أو قططًا صغيرة

- ~ à petit شيئًا فشيئًا، رويدًا رويدًا

- petit déjeuner / p(ə)tidɛʒɔ̃ne/ nm

طعام الإفطار

petite-fille /p(ə)titfij/ nf

الحفيدة

petitement /p(ə)titmā/ *adv*

- (١) قليلاً ، بكلمات قليلة (٢) ببخل ، بتقتير
(٣) بطريقة رديئة ، على نحو سيئ

petitesse /p(ə)tites/ *nf*

- (١) ضالة ، صغر (٢) قلة (٣) خسة ، وضاعة

petit-fils /p(ə)tifis/ *nm*

الحفيد

petit-four /p(ə)tifur/ *nm*

بتي فور (حلوى)

pétition /petisjō/ *nf*

التماس ، طلب ، شكوى

petit-lait /p(ə)tilɛ/ *nm*

اللبن الرايب (اللبن الخفض) ، شرش اللبن

petit-nègre /p(ə)tinɛgr/ *nm*

- (١) لغة فرنسية ركيكة (٢) لغة فرنسية كان يتحدثها
السود في المستعمرات الفرنسية القديمة

petits-enfants /p(ə)tizāfā/ *nmpl*

الأحفاد (أولاد الابن أو الابنة)

petit-suisse /p(ə)tisuis/ *nm*

جين لُين طازج يؤكل مع السكر

pétrifier /petrifje/ *vt*

حَجَّرَ ، حول إلى حجر

pétrin /petrē/ *nm*

(١) معجن

- (٢) كان مرتبكاً

- (٣) أورطه ، وضعه في مأزق ~ mettre dans le ~

pétrir /petrir/ *vt*

عجن ، فطر ، شكّل

pétrole /petrōl/ *nm*

بترو ، نقط

pétrolier, -ière /petrōlje, jɛr/ *adj*

بترولي ، نفطي

nm ناقلة بترو (مركب)

pétrolifère /petrōlfer/ *adj*

يحتوي على بترو ، منتج للبترول

pétulant, -e /petylā, āt/ *adj*

- (١) نشيط ، حيوي (٢) عصبي المزاج ، طائش ، نرق

peu /pø/ *adv*

قليلاً ، قليل

- لقد نام قليلاً ~ il a ~ dormi

- نادراً ، ليس غالباً ~ souvent

- قليلاً جداً ~ très ~

- بقي أيام قليلة ~ il reste ~ de jours

- ~ de gens le connaissent

قليل من الناس يعرفونه

nm

(١) كمية قليلة

- le ~ de

القليل من ، بعض الـ

- un ~

(٢) قليلاً ، بعض

- je le connais un ~

أعرفه قليلاً

- un ~ de patience , *adv*

بعض الصبر

- avant ~ , *adv*

حالاً ، توأ

- depuis ~ , *adv*

منذ قليل

- peu à peu , *adv*

شيئاً فشيئاً

- pour ~ que , *conj*

ومهما قل ... فإن ،

ورغم ضالة ... فقد

- pour un ~ , *adv*

تقريباً

- si ~ que , *conj*

ورغم ضالة

- sous ~ , *adv*

حالاً ، قريباً

peuplade /pœplad/ *nf*

قبيلة

peuple /pœpl/ *nm*

(١) الناس ، العامة ، الجمهور

(٢) شعب ، قوم ، أمة

- quel ~ !

(٣) يا للزحام !

Peuplement /pœpləmā/ *nm*

عمران ، استيطان ، تعمير

peupler /pœple/ *vt*

(١) استوطن ، عمر

- ~ un marais de poissons

(٢) ملا بركة بالسمك

se ~ , *vp*

اعتمر ، امتلا ، عمر بـ

peuplier /pœplije/ *nm*

شجرة الحور

- ~ argenté

الحور الفضي

peur /pœr/ *nf*

خوف ، رعب ، فزع

- avoir ~ de qqn / qqch

خائف من شخص / شيء

- avoir ~ que

يخشى أن

- j'ai ~ qu'il ne vienne pas

أخشى ألا يأتي

- faire ~ à qqn

خوف ، أرب ، أفزع شخصاً

- par / de ~ de

خوفاً من ، احترازاً من

- de ~ que

خشية أن ، لئلا ، كيلا

peureux, -euse /pœrø, øz/ adj, nmf

خائف، مرعوب من، جبان

peut

(pouvoir) انظر

peut-être /pøtɛtr/ adv

ربما، من الجائز، عسى

- ~ qu'ils ne viendront pas

ربما لا يأتون

peux

(pouvoir) انظر

phalange /palāz/ nf, ANAT

(١) سلامية عقلة

(٢) فرقة حللى الرماح عند الإغريق

phalocrate /falokrat/ nm

مناصر أو متعصب لسيطرة الرجل على النسل

phallus /falys/ nm

قضيبي، ذكر الرجل

pharaon /faraō/ nm

فرعون

phare /far/ nm

(١) منارة، فئار

AUTOM (٢) المصباح العالي (النور العالي)

- ~ antibrouillard

نور الضباب

(٣) علامة على الطريق

- une industrie ~

صناعة رائدة

pharmaceutique /farmasøtik/ adj

صيدلي، خاص بتركيب العقاقير

pharmacie /farmasi/ nf

(١) علم العقاقير

(٢) صيدلية، أجزخانة

- armoire à ~

دولاب العقاقير

pharmacien, -ienne /farmasjē, jēn/ nm, f

صيدلي، أجزجي

pharynx /farēks/ nm

البلعوم، الحلق

phase /faz/ nf

(١) مرحلة، طور، فترة، مدة الموجة

- être en ~ avec qqn

(٢) على نفس الموجة مع شخص

phénoménal, -e, -aux /fənømenal, o/ adj

(١) ظاهري، يتعلق بظاهرة

(٢) غريب، عجيب، مدعش، هائل، عظيم

phénomène /fənømēn/ nm

(١) ظاهرة (٢) غريب، فذ، فلتة (٣) شاذ، غير طبيعي

philanthropie /filātrøpi/ nf

(١) حبّ الناس، حبّ الخير (٢) تصنق، إحسان

philantélie /filateli/ nf

(١) جمع طوابع البريد

(٢) دراسة طوابع البريد

philharmonique /filarmønik/ adj

هاوي الموسيقى

Philippines /filipin/ nfpl : les ~

الفلبين

philologie /filolɔzi/ nf

العلوم اللغوية، فقه اللغة، علم الأدب

philosophe /filozøf/ nmf

فيلسوف

adj

فلسفي

philosophie /filozøfi/ nf

فلسفة

phobie /fɔbi/ nf

رغبة: حالة مرضية نفسية وترتبط بحالات مختلفة مثل

- Agoraphobie

الخوف من الأماكن المفتوحة المزدهمة

- Hydrophobie

الخوف من الماء

- Photophobie

الخوف من الضوء

phonétique /fønɛtik/ nf

علم الأصوات

adj

صوتي

- écriture ~

كتابة صوتية

phonographe /fønɔgraf/ nm

فونوغراف، جراموفون، الحاكى

phoque /fɔk/ nm

فقمة، سبع البحر

phosphate /fɔsfat/ nm

فوسفات

phosphore /fɔsfɔr/ nm

فوسفور

phosphorescent, -e /fɔsfɔresā, āt/ adj

فوسفوري، يضيء في الظلام

photo /fɔtɔ/ nf

(١) تصوير فوتوغرافي

(٢) صورة فوتوغرافية

- prendre qqn en ~

التقط صورًا فوتوغرافية لشخص

- ~ d'identité

صورة جواز السفر

- appareil ~

كاميرا، آلة تصوير

photocomposition /fɔtɔkɔpozisjō/ nf

تركيب النص المقروء على الفيلم

photocopie /fɔtɔkopi/ nf

(١) التصوير الضوئي (بماكينات التصوير المستندات)

(٢) نسخ الوثائق والمستندات

photocopier /fɔtɔkɔpjɛ/ *vt*
صَوَّرَ بِماكينة تصوير المستندات

photocopieur, -ieuse /fɔtɔkɔpjœr, jøz/
nm, f ماكينة تصوير المستندات

photo-électrique /fɔtɔelektrik/ *adj*
كهروضوئي
- cellule ~ خلية كهروضوئية

photogénique /fɔtɔʒenik/ *adj*
يبدو أجمل في الصورة، يصلح للتصوير

photographe /fɔtɔɡrafi/ *nmf*
(١) مصوِّر فوتوغرافي (٢) بائع أدوات التصوير

photographie /fɔtɔɡrafi/ *nf*
(١) فن التصوير الفوتوغرافي (٢) صورة

photographier /fɔtɔɡrafje/ *vt*
صَوَّرَ تصويرًا فوتوغرافيًا

photomaton /fɔtɔmatɔ̃/ *nm*
كشك التصوير الآلي

photoreportage /fɔtɔrɔpɔrtaz/ *nm*
تحقيق صحفي مصور

phrase /fraz/ *nf*
جملة
- faire des ~s تشلّق، تبجّع بالكلام
- sans ~s دون تعليق، دون رجوع
- ~ tout faire صيغة جاهزة تقليدية

physicien, -ienne /fizisjɛ̃, jɛ̃n/ *nm, f*
عالم في الطبيعة

physiologie /fizjɔlɔʒi/ *nf*
عالم وظائف الأعضاء

physiologique /fizjɔlɔʒik/ *adj*
فسيولوجي

physionomie /fizjɔnɔmi/ *nf*
(١) وجه، قسّمت (٢) منظر، مَحْيَا، ملامح، هيئة

physionomiste /fizjɔnɔmist/ *adj*
عنده ذاكرة قوية فيما يختص بالوجوه واللامح

physique /fizik/ *adj*
فيزيائي، طبيعي
nf, SCIENCES علم الفيزياء
nm (١) الحالة البدنية، جسم الإنسان
(٢) الهيئة، المظهر الخارجي للجسم

physiquement /fizikmɑ̃/ *adv*
(١) جسديًا، بدنيًا (٢) طبيعيًا، بحسب الطبيعة

piaffer /pjafɛ/ *vi*
(١) ضرب الأرض
بجافره الأملى (الحصان) (٢) تملل، ضجر، قلق

piailler /pjaje/ *vi*
(١) زقزق (العصفور)
دون انقطاع (٢) أطلق صوتًا حادًا عاليًا (طفل)

pianiste /pjanist/ *nmf*
عازف البيانو

piano /pjano/ *nm*
(١) البيانو (٢) بلطف، ببطء

pianoter /pjanɔte/ *vi*
(١) عزف على البيانو
(٢) طرق بأصابعه على المنضدة (طبل بأصابعه)

piaule /pjol/ *nf*
مكان، غرفة

PIB (abr de produit intérieur brut)
nm الناتج القومي من الإنتاج والخدمات في عام

pic /pik/ *nm*
(١) معول الأحجار (قزمة)
(٢) قمة جبل مرتفع (٣) نقّار الخشب (طائر)
(١) رأسيًا
- à pic, *adv*
(٢) في الوقت المناسب تمامًا
(٣) غاص مثل الحجر
- couler à pic طريقة خفيفة بالإصبع

pichenette /piʃnet/ *nf*
قدر، جرة، إناء، إبريق

pickpocket /pikpɔkɛt/ *nm*
نشّل

picorer /pikɔre/ *vi & vt*
(١) نقر
(٢) أخذ من هنا وهناك، خرج يبحث عن غذائه (طائر، نحل)، التقط

picotement /pikɔtmɑ̃/ *nm*
حكة، وخز، أكلان

pie /pi/ *nf*
(١) عقق (طائر)، قندس (٢) ثرثار
adj صفة لريش مكون من لونين
(الأبيض والأسود للطيور، والأبيض والبني للحيوانات)

pièce /pjɛs/ *nf*
(١) جزء، قسم، قطعة، نصيب، حصة
- ~ détachée قطعة غيار
- quinze francs ~ قطعة من ذات الخمسة عشر فرنك
- ~ de bétail رأس من الغنم
- ~ de blé حقل قمح
- ~ d'eau غدِير ماء صناعي للزخرفة
- costume deux ~s / trois ~s ثوب من قطعتين / ثلاث قطع

- acheter / vendre qqch à la ~

اشترى / باع شيئاً بالقطعة

- travailler à la ~

يعمل بالقطعة

(٢) وثيقة، ورقة

- ~ d'identité

وثيقة تحقيق الشخصية

- ~ justificative

إثبات مكتوب

- ~ de théâtre

مسرحية (٣)

- appartement de cinq ~s

(٤) شقة من خمس حجرات

- mettre une ~ à un habit

(٥) وضع رقعة على ثوب

- ~ à pièce, adv

قطعة واحدة

- tout d'une ~

جملة واحدة، دفعة واحدة

piéd /pje/ nm

(١) قدم

- à ~

سيراً على الأقدام

- avoir ~

يستطيع أن يلمس القاع

- perdre ~

لم تلمس قاعه القاع

- être / marcher ~s nus / nu ~s

يسير حافي القدمين

- ~ bot قدم مشوهة لا تقبض بعض العضلات (معوق)

(٢) قاعدة (جبل، طولة، مصباح) (٣) ساق (نبت)

- être sur ~

وقف على قدميه مرة أخرى، أصبح مستعناً لـ، مجهزاً لـ

- faire du ~ à

ركل بقدمه

- mettre qqch sur ~

(٤) أوقف شيئاً على قدميه، أعد، جهز

- je n'ai jamais mis les ~s chez

(٥) لم أزره أبداً، لم أظا منزله أبداً

- au ~ de la lettre

(٦) بالحرف الواحد، بالنص، حرفياً

- en piéd, adj : portrait

صورة بالطول الكامل (من الرأس إلى القدم) en ~

piéd-de-biche /pjedbi/ (pl piéd-de-

biche) nm

رافعة لتنزع المسير على شكل « v » توجد في الجاكوش

piédestal, -aux /pjedestal, o/ nm

قاعدة تمثل، قاعدة كرسى في المعمار

piéd-noir /pjénwar/ nmf

فرنسي مستوطن في الجزائر

piège /pjɛʒ/ nm

مصيدة، فخ، شرك

piéger /pjɛʒe/ vt

(١) صاد، أوقع في فخ أو مصيدة (٢) نصب شركاً خداعياً (وضع متفجرات في أشياء تفجر بمجرد اللمس)

pierraille /pjɛraj/ nf

كومة من الحصى أو الأحجار الصغيرة

pière /pjɛr/ nf

حجر

- ~ d'achoppement حجر عثرة، عقبة كئود

- ~ précieuse

حجر كريم

pierreries /pjɛrri/ nfpl

أحجار كريمة، جواهر، درر ويواقيت

piété /pjete/ nf

التقوى، الورع، الصلاح، برّ الوالدين

piétiner /pjetine/ vt

وطى، داس

(١) هزّ رجله باستمرار

(٢) لم يتقدم، استمر على حاله

piéton, -onne /pjetõ, ɔn/ nm, f, adj

من المشاة، مترجل، سائر على قدميه

piétonnier, -ière /pjetonje, jɛr/ adj

من المشاة، مترجل، سائر على قدميه

piètre /pjɛtr/ adj

(١) فقير، ضعيف، هزيل، نحيل

(٢) عديم الأهمية، ضئيل (٣) سيئ، خبيث

pieu, -x /pjø/ nm

(١) وتد، خازوق، خابور

(٢) سرير، فرش

pieuvre /pjœvr/ nf

(١) أخطبوط

(٢) شخص طماع، جشع، شره، نهم

pieux, pieuse /pjø, pjøz/ adj

تقى، ورع، صالح، متدين، خير

pif /pif/ nm

أنف، أنف غليظ

- au ~ بالتخمين، بدون حسابات

pigeon /piʒɔ̃/ *nm* (١) ذكر الحمام

(٢) شخص غدوع ، غفل

pigeonnier /piʒɔ̃nje *nm* برج الحمام

pigment /pigmə/ *nm* صبغة ، مادة ملونة

pignon /piɲɔ̃/ *nm* (١) جلون

(٢) ترس البنيون (المدير) (٣) حبة الصنوبر

pile /pil/ *nf* (١) كومة

ÉLECTR (٢) بطارية

- ~ ou face (٣) وجه العملة أو ظهرها

- tomber / arriver ~, *adv*

وصل في الوقت المناسب

piler /pile/ *vt* طحن ، سحق

vi, AUTOM ضغط على الفرمال بقوة

pileux, -euse /pilø, øz/ *adj* خاص بشعر البشرة

- système ~ نظام شعر البشرة

pilier /pilje/ *nm* (١) عمود ، قائم من البناء

(٢) دعامة ، سند

pillard, -e /piʒar, ard/ *nm, f*

(١) سارق ، ناهب ، سالب (٢) سارق المزلقات والشعر

piller /pije/ *vt* (١) سرق ، نهب

(٢) اقتبس ، سرق نصاً

pilon /pilɔ̃/ *nm*

(١) يد الماوان (٢) ملق (٣) الجزء السفلى من فخذ

الدجاجة المطبوخة (الدبوس) (٤) رجل خشبية

pilonner /pilɔne/ *vt* (١) أصلاه وأبلا من القنابل

(٢) دق الأساسات بالمندالة

pilori /pilɔri/ *nm*

جهاز لعرض المحكوم عليهم على الجمهور

- mettre / clouer qqn au ~

يضع شخصاً في هذا الجهاز

pilotage /pilɔtaʒ/ *nm* قيادة الطائرات والسفن

- ~ automatique الطيران الآلى

pilote /pilɔt/ *nm*

(١) قائد الطائرة ، سائق السيارة أو نحوها (يخت ، مركب)

- ~ automatique جهاز الطيران الآلى

- ~ de chasse طيار مقاتل

- ~ de course سائق سيارة سباق

- ~ d'essai

طيار اختبار (لاختبار وتفتيش الحالة الفنية للطائرة)

- ~ de ligne طيار الخطوط الجوية

adj تجريبى ، اختياري

piloter /pilɔte/ *vt* (١) قاد طائرة ،

قاد سيارة أو نحوها (مركب) (٢) استعرض

pilotis /pilɔti/ *nm* أوتاد ، خوازيق

pilule /pilyl/ *nf* حبة ، قرص (دواء أو نحو)

- prendre la ~ يتناول الحبوب

piment /pimã/ *nm* (١) فلفل (نبات حار)

- ~ rouge فلفل أحمر حريف

- ~ s (٢) بهارات ، توابل

pimpant, -e /pēpã, ãt/ *adj* أنيق بصورة زائفة

pin /pē/ *nm* صنوبر

- ~ parasol شجرة الصنوبر ذات الشكل المظلى

pinacle /pinakl/ *nm* (١) قمة ، ذروة

(٢) قمة البناء

- ~ sylvestre صنوبر اسكوتلاندا

pince /pēs/ *nf* (١) كماشة ، زردية

- ~ à épiler (٢) ماسك ، جفت

- ~ à linge (٣) مشبك غسيل

- ~ de crabe (٤) كلابة سرطان البحر

(٥) طية ، ثنية ، كسرة مدببة الطرف فى القماش

(٦) طرف سنابك الخيل

pinceau /pēsɔ/ *nm* فرشاة تلوين

pincée /pēse/ *nf* الكمية التى تؤخذ بين الأصابع

pincer /pēse/ *vt*

(١) أمسك بظرفى الإبهام والسبابة (٢) قرص بالأصابع

(٣) جذب وتر آلة موسيقية بالأصابع (٤) شذب ، قلم

(٥) قبض على ، أمسك بـ (لص)

vi : ça pince ! البرد قارص !

pincettes /pēsɛt/ *nfpl* ملقط ، جفت ، ماسك

pingouin /pēngwē/ *nm*

طائر البطريق (البنجوين)

ping-pong /piɲpɔ̃ʒ/ *nm* تنس الطاولة

- pinson** /pēsō/ *nm* شرشير (طائر مفرد)
- pintade** /pētad/ *nf* دجاج غينيا
- pin-up** /pinœp/ *nf* شيء يصلح للتعليق
على الحائط (كصورة فتاة أو نجمة جميلة أختلعت)
- pioche** /pioʃ/ *nf*
- (١) فأس برأسين أحدهما مدبب والآخر مسطح ، معول
(٢) كومة ورق اللعب أو الدومينو التي يسحب منها
- piocher** /pjɔʃe/ *vt* (٢) سحب
- (١) من كومة ورق اللعب أو الدومينو (٣) اختار عشوائياً
(١) انكب على العمل ، اشتغل بجد *vi*
(٢) انغمس في موضوع بحثاً عن المعلومات ~ dans
- pion-pionne** /pjɔ̃, pjɔ̃n/ *nm, f, SOL*
مشرف (غالباً ما يكون طالباً يعمل بعض الوقت)
nm (١) جندي الشطرنج (يلق)
(٢) معلم (مدرّس) (٣) حجر الضلعة
ليس إلا بيدقاً في اللعب ~ n'être q'un
- pionnier, -ière** /pjɔ̃nje, jɛr/ *nm, f*
رائد ، فاتح ، بلّغ ، سابق
- pipe** /pip/ *nf* (١) أنبوب ، أنبوبة (٢) غليون (بلب)
- pipeline, pipe-line** /pajplajn, piplin/
(pipe-lines) *nm* أنابيب ضخ (سواكل)
- pipi** /pipi/ *nm* بول ، تبول
- faire ~ بلب ، تبول
- piquant, -e** /pik ā, āt/ *adj* (١) شائك ، قارص
(٢) حارّ ، حريف
nm (١) شوكة ، زباني
(٢) شيء رائع ، أختلعت ، باهر ، فتان
- le ~ d'excursion روائح رحلة
- les ~s des plantes أشواك النبات
- pique** /pik/ *nf* (١) رمح قصير (٢) عزة
(٣) يستوني (ورق اللعب)
- pique-assiette** /pikasjet/ (*pl* pique-assiettes) *nmf* دخيل ، طفيلي
- pique-nique** /piknik/ (*pl* pique-niques) *nm*
رحلة قصيرة (غالباً ليوم واحد)

- piquer** /pike/ *vt & vi* (١) وخز ، قرص ، شك
(٢) لدغ (ثعبان ، نموسة)
(٣) حقن
(٤) لقّح (٥) ثقب القماش ،
خيط ، زين ثوباً بالنقط (٦) نهب ، سرق
(٧) أثار الفضول ~ la curiosité
(٨) هبط تقريباً عمودياً بالطائرة
- piquet** /pike/ *nm* وتد صغير
- piquet de grève مراقب الإضراب
- piqûre** /pikyr/ *nf* (١) وخزة ، شكة
(٢) ثقب بالإبرة ، خياطة على الماكينة
(٣) حقنة تحت الجلد ~ sous-cutanée
- piratage** /pirataʒ/ *nm* قرصنة
INFORM
(٢) طبع غير مرخص للأقراص الممغنطة (احتيل)
- pirate** /pirat/ *nm* قرصان
- ~ de l'air قرصان جو (مختطف الطائرات)
adj مختطف ، سالب ، سارق ، لص
- pire** /pir/ *adj* (١) أسوأ ، أردأ
(٢) الأسوأ ، الأردأ
nm : le ~ de الأسوأ في
- pirogue** /pirog/ *nf* قارب بدائي (عبارة عن جذع شجرة محفور)
- pirouette** /pirwet/ *nf*
(١) دويرة على قدم واحدة (٢) تغيير الرأي فجأة
(٣) إجابة مراوغة (القصد منها التهرب)
- pis** /pi/ *adj* أسوأ ، أردأ
- de mal en ~, *adv* من سيئ إلى أسوأ
nm ضرع البقرة
- pis-aller** /pizale/ *nm* الحل الأخير ، الملجأ الأخير
- pisciculture** /piskyltyr/ *nf* تربية الأسماك
- piscine** /pisin/ *nf* حوض (حمام) سباحة ، مسبح
- ~ couverte / découverte حمام سباحة ، مغطى / مفتوح
- pissenlit** /pisāli/ *nm* الخس البرّي ، هندبله برّي

pisser /pise/ <i>vi</i>	بال ، تبول
<i>vt</i> : ~ de sang	نزف دمًا
pissoitière /pisot jer/ <i>nf</i>	مراحيض علبة للبول ، مبولة
pistache /pistaʃ/ <i>nf</i>	فستق (نبات)
piste /pist/ <i>nf</i>	(١) أثر القدم ، آثار
- ~ d'atterrissage	(٢) مهبط أو مدرج المطار (رن واى)
- ~ cyclable	طريق سباق الدراجات
- ~ de danse	حلبة الرقص
- ~ de ski	مجرى أو أرض الانزلاق
- magnéto 4 ~s	(٣) محر ، طريق ، مجرى ، حارة
	(٤) جهاز تسجيل ذو أربعة مجارى (٤ تراك)
pistil /pistil/ <i>nm</i>	الميسم (وهو الجزء الذى تسقط عليه حبوب اللقاح)
pistolet /pistolet/ <i>nm</i>	(١) غدارة ، مسنن
	(٢) مسنن رش السوائل (للنقاشين)
piston /pistɔ̃/ <i>nm</i>	(١) مكبس ، كبّس (محرك)
<i>MUS</i>	
	(٢) صمام فو زنبرك (فى الآلات الموسيقية مثل الكورنيت)
	(٣) توصية ، خطاب توصية (٤) دعم ، حماية ، زود
pistonner /pistone/ <i>vt</i>	أوصى به
	وصى على ، دعم ، زكى
- se faire ~ par qqn	وسط غيره فى السعى من أجله
pitance /pitā̃s/ <i>nf</i>	القوت اليومى
piteux, -euse /pitø, øz/ <i>adj</i>	مؤلم ، محزن ، مكتر ، مفعج
pitlé /pitje/ <i>nf</i>	عطف ، رحمة ، شفقة
- avoir ~ de qqn	أسف على ، أشفق على
- faire ~	أثار الشفقة
piton /pitɔ̃/ <i>nm</i>	
	(١) مسمار بحلقه (رزة) (٢) قمة (جبل أو نحو)
pitoyable /pitwajabl/ <i>adj</i>	
	(١) شقيق ، رحيم ، رموف (٢) يدعو للرناء

pitre /pitr/ <i>nm</i>	مهرج
pitrerie /pitreri/ <i>nf</i>	تهريج ، دنالة ، وضاعة
pittoresque /pitoresk/ <i>adj</i>	
	(١) يتعلق بالرسم أو التصوير الزيتى
	(٢) بديع المنظر (٣) أصيل ، فريد ، وحيد
pivot /pivo/ <i>nm</i>	(١) مسمار ، عقب ، مركز ،
	محور ارتكاز (٢) أساس ، سند ، عامل أساسى
	(٣) محرك ، باعث على (٤) جنر وتلى (نبات)
pivoter /pivoté/ <i>vi</i>	
	التف ، دار حول نفسه ، دار حول محور
pizza /pidza/ <i>nf</i>	بيتزا
placage /plakaʒ/ <i>nm</i>	أشغل القشرة (فى النجارة)
placard /plakar/ <i>nm</i>	(١) صوان ، خزانة
	خشبية فى الحائط (٢) إعلان أو نشرة على لوحة
placarder /plakarde/ <i>vt</i>	
	لصق إعلانًا على لوحة أو حائط
place /plas/ <i>nf</i>	(١) مكان ، فراغ ، حيز
- prendre de la ~	شغل حيزًا كبيرًا
- faire ~ à	أنفح مكانًا له
- changer qqch de ~	
	(٢) غير مكان شيء ، حرك شيئًا من مكانه
- prendre la ~ de qqn	(٣) حلّ محله
- à la ~ de qqn	بدلًا منه
- à ta ~	(٤) لو كنت مكانك
- ~ assise	(٥) مقعد
	(٦) ميدان ، ساحة (٧) منصب ، وظيفة
- ~ forte	(٨) مدينة محصنة
placement /plasmā/ <i>nm</i>	(١) الاستثمار ، تشغيل ،
	توظيف الأموال (٢) توظيف ، تخديم
placenta /plasēta/ <i>nm, ANAT</i>	المشيمة
placer /plase/ <i>vt</i>	(١) وضع ، أودع
	(٢) شغل ، وظف ، عيّن (٣) اجلس
	(٤) قل كلمة ، نكتة (٥) استثمر (وظف مالا)
se ~, vp	(١) اتخذ مكانه (فى صف على مائدة)
	(٢) وجد وظيفة

placide /plasid/ *adj* هادئ ، ساكن

plafond /plafɔ̃/ *nm* سقف

- faux ~ سقف غير حقيقي

plafonner /plafɔne/ *vi* (١) بلغ الحد الأقصى

(٢) بلغ أقصى ارتفاع (الطائرة) (٣) سَقَفَ منزلاً

plage /plaʒ/ *nf*

(١) شاطئ (٢) قطعة أرض على ملى البصر (٣) نطاق

(ظل ، أسعُر) (٤) جَري في قرص مغطى (تراك)

(٥) الرف الخلفى (سيارة) - arrière ~

plagiat /plaʒja/ *nm* اقتباس

plagier /plaʒje/ *vt* اقتبس

plaider /plade/ *JUR, vt, vi*

قاضي ، خصم ، ترفع ، دافع

- ~ contre qqn ترفع ضد ، قاضي

- ~ pour qqn دافع عن ، تشفع لـ

plaidoirie /plɛdwari/ *nf, plaidoyer*

/plɛdwaje/ *nm* مرافعة الدفاع

plaie /ple/ *nf* (١) جرح (٢) شخص مزعج

plaindre /plɛdr/ *vt*

أشفق على ، رَقَّ لـ ، عطف ، حنَّ

se ~, *vp* شكى ، اشتكى

plaine /plen/ *nf* سهل (من سهول)

plain-pied /plɛpje/ *de plain-pied, adv*

(١) بمسلولة ، بنفس المستوى

- de ~ avec على نفس المستوى مع

(٢) بمستواء ، باستقامة ، على استقامة واحدة

plaint, -e /plɛ, plɛt/ *pp*

(التصريف الثالث من plaindre)

plainte /plɛt/ *nf* (١) شكوى ، دعوى ، مظلمة ، تظلم

- déposer ~ قَدَّمَ شكوى ، رفع قضية

- pousser des ~s (٢) أَنْ ، توجَّع ، تألم ، ضجر ، تأفف

plaintif, ive /plɛtif, iv/ *adj*

(١) بكائي ، عويلي ، لمحبي

(٢) متألم ، متوجَّع ، كثير الشكوى (٣) محزون ، مبكى

plaire /plɛr/ *vi* يَسُر ، يُسعد

- il me plaît أنا أحبّه

- ça te plairait d'aller au cinema? هل يسرك أن تذهب إلى السينما؟

- s'il vous / te plaît من فضلك

plaisance /plezãs/ *nf* لذة ، تسلية ، نزهة

- navigation de ~ نزهة بحرية

- lieu de ~ منتزه ، مكان للنزهة

- port de ~ حوض لرسو السفن

plaisancier, -ière /plezãsje, jɛr/ *nm, f*

بحار هاو

plaisant, -e /plez ā, āt/ *adj*

سارّ ، مفرح ، مبهج ، يجلب السعادة

plaisanter /plezôte/ *vi* هزل ، نكت ، مزح ، تفكّه

- tu plaisantes? أنت تمزح ، أليس كذلك؟

plaisantin /plezôte/ *nm* رجل مهزار (تهكّم)

plaisir /plezir/ *nm* سرور ، فرح ، بهجة

- les ~s de la vie مسرات الحياة ، لذات أو شهوات الدنيا

- avoir du / prendre ~ à faire qqch يسره أن يفعل شيئاً

- faire ~ à qqn أسعد شخصاً

- j'ai le ~ de vous annoncer que . . . يسرنى أن أنبئك بأن . . .

plan (1), -e /plā, plan/ *adj*

مستوى ، مسطح ، مصقول

plan (2), /plā/ nm

(١) خريطة مدينة (٢) مسقط أفقى (منزل) ، رسم ،

تصميم (٣) مشروع ، خطة

- faire des ~s وضع خططاً

- avoir son ~ لديه خططه ، أفكاره

- sur tous les ~s (٤) من جميع الوجوه

- sur le ~ affectif (٥) على المستوى العاطفى

- sur le ~ familial

فيما يعنى الأسرة ، على المستوى الأسرى

- ~ d'eau (٦) بحيرة ، سطح النهر

- ~ de travail (٧) تازجة العمل أو الشغل
(مسطح يتم الشغل عليه كطاولة مطبخ مثلاً)

GÉOM (٨) مستوى

- gros ~ (٩) خطة مبدئية

- à l'arrière-plan, *adv* في الخلفية

au premier plan, *adv*

في الواجهة ، الحيز الأمامي

en plan, *adv* منعزلاً

- laisser qqn en ~

تركه في عزلة ، تركه وحده ، بلا حول ولا قوة

- il a tout laissé en ~

لقد ترك كل شيء (أوقف أو تخلى عن كل شيء)

- sur le même plan, *adj*

في نفس المستوى ، على قدم المساواة

planche /plāʃ/ *nf* (١) لوح خشب ، سقالة

- ~ à dessin لوحة رسم

- ~ à repasser طاولة كيمي الملابس

- ~ à voile لوح التزلج على الموج ، التزلج الشراعي

- faire la ~ سباح على ظهره

(٢) لوحة خشبية للتصوير والحفر

plancher /plāʃe/ *nm*

(١) أرضية ، أرض (عكس سقف) (٢) الحد الأدنى

plancton /plāktō/ *nm* الحيوانات المائية المجهرية

planer /plane/ *vi*

(١) حلّق ، حام في الجو ، طار شراعياً

(٢) سبح في الفضاء (سحب ، دخان ، ضباب)

- vol plané (٣) طيران شراعي

- ~ sur qqn (٤) حام حول شخص (خطر)

(٥) يسبح في الخيل

planétaire /planetar/ *adj* (١) خاص بالكواكب

- système ~

مجموعة الكواكب التي تدور حول الشمس

- engrenage ~ (٢) ترس كوكبي

(٣) على المستوى العالي

planétarium /planetarjōm/ *nm* القبة السماوية

(متحف يستعرض المجموعة الشمسية وحركتها)

planète /planet/ *nf* كوكب

planeur /plancœr/ *nm* طائرة شراعية

planification /planifikasjō/ *nf*

ÉCON تخطيط اقتصادي

planisphère /planisfœr/ *nm* خريطة العالم

planning /planiŋ/ *nm* (١) جدول تدفق الأعمال

(٢) أجندة

- ~ familial

(٣) تنظيم الأسرة أو مركز تنظيم الأسرة

planque /plāk/ *nf* (١) مكان يختفي فيه

(٢) سهل ، خالي من الصعوبة (عمل ، موقف)

plant /plā/ *nm* نبت ، غرس ، شتلة ، فسيلة

- ~ de latitudes حقل خصب

plantaire /plāter/ *adj* خاص بنعل القدم

plantation /plātasjō/ *nf* (١) زرع ، غرس

(٢) مزرعة ، حقل ، مشتل

plante /plāt/ *nf, BOT* (١) نبت

- ~ verte / d'appartement / d'intérieur

نبت ظلّ ، للزينة الداخلية (منزلي)

(٢) نعل القدم **ANAT**

planter /plāte/ *vt* (١) زرع

(٢) غرس (مسمار ، وتد ، سكين) (٣) تركه يسقط

- ~ son regard dans celui de qqn

(٤) وجه نظره إلى عينيه

plantureux, -euse /plātyrø, øz/ *adj*

(١) وفير ، غزير

- repas ~ وجبة فاخرة (وفيرة)

- terre ~ se أرض خصبة

(٢) امرأة مكتنزة (ناضجة)

plaque /plāk/ *nf*

(١) لوحة ، صفيحة ، شارة ، لوح (معدن ، زجاج ، رخام)

- ~ chauffante / de cuisson (٢) سخان

- ~ de chocolat (٣) قالب شيكولاتة

- ~ d'immatriculation / minéralogique
(٤) لوحة الأرقام المعدنية للسيارة
(٥) درع بطولة ، لوح منقوش عليه للذكرى
(٦) غشاء مغطى تتجمع به البكتيريا على خرس
(٧) بقعة بها ثلم أو أذى على الجلد
- plaqué, -e /plake/ adj** مطلى بمعدن نفيس
- ~ or / argent مطلى بالذهب / الفضة
nm معدن مطلى بمعدن نفيس
- du ~ or / argent لوح معدني مطلى بالذهب / بالفضة
- plaquer /plāke/ vt** (١) طلى بمعدن نفيس
(٢) كسا ببقشرة خشبية فاخرة (٣) صُنِعَ
(٤) دفع شخصاً إلى شيء - qqn contre qqch
بحيث لا يستطيع الحركة (إلى حائط) (٥) يعزف أكوارد
في الموسيقى (عدة نفعت متوافقة في وقت واحد)
(٦) أوقع لاعب كرة الرجبي **RUGBY**
بمساهمة من الفخذ (٧) يفلر ، يترك ، يدع ، يستقبل
- plaquette /plakεt/ nf** (١) لوحة تذكارية
صغيرة ، شارة ، لوح (رخام) (٢) قالب شيكولاتة ، زبد
(٣) صحيفة (دموية أو نحوها) **BIOL**
- ~ de frein
(٤) قالب فرامل (تيل فرامل) « تيل الكايح »
- plasma /plasma/ nm** بلازما
plastique /plastik/ adj & nm بلاستيك
plastiquer /plstike/ vt فجّر باستخدام المتفجرات البلاستيكية
- plat, -e /pla, plat/ adj** (١) مستوى ، مسطح
(٢) راكن (مسطح الماء)
(١) جزء مستوى ، مسطح ، مفلطح **nm**
(٢) صحن مستوى ، طبق
- ~ cuisiné وجبة جاهزة
- ~ du jour طبق اليوم
- ~ de résistance الطبق الرئيسي
- monte-plats مصعد الأطعمة
(٣) قفزة على البطن (كما في السباحة)

- à plat, adv مسطحاً ، على الأرض (إطار سيارة فلرغ ، من الإرهاق)
- platane /platan/ nm** شجرة الدُلب
plateau /plato/ nm (١) صينية
لوح تقطيع الجبن - ~ de / à fromages
(٢) كفة ميزان
(٣) سهل مرتفع ، هضبة ، ربوة **GÉOGR**
(٤) خشبة المسرح (٥) المكان المعد لتصوير المناظر (سينما ،
تليفزيون) (٦) عجلة مسننة (دراجة)
- plateau-repas /platorəpa/ nm** صينية الطعام (إفطار ، غداء)
plate-bande /platbōd/ nf صف أزهار في حديقة
plate-forme /platform/ nf رصيف ، رصيف محطة
منصة برّمة البترول - ~ de forage
platine /platin/ nm بلاتين (معدن)
adj بلاتيني
nf مشغل الأسطوانات
مشغل الأقراص المضغوطة (الـ CD) - ~ laser
platonique /platonik/ adj أفلاطوني (حبّ)
plâtras /platra/ nm بقايا مصنوعات المصيص أو الجبس
(١) جبس **plâtre /platr/ nm, CONSTR, MÉD**
(٢) تمثّل من الجبس (٣) مصنوعات الجبس أو المصيص
- c'est du vrai ~
(٤) طعمها مثل نشارة الخشب (جين أو غيره)
- plâtrer /platre/ vt** (١) جَبَسَ
(٢) وضع في الجبس (كنزاع مكسور) **MÉD**
- plausible /plozibl/ adj** معقول ، مقبول ، محتمل ، ملائم ، مناسب
play-back /plebak/ nm تمثيل الغناء (تتم بالغناء أثناء تشغيل تسجيل للأغنية)
مثل الغناء - chanter en ~
- play-boy /pleboj/ (pl play-boys) nm** رجل يكرّس حياته للمتعة فقط
plébiscite /plebisit/ nm استفتاء عام

plein , -e /plē, plēn/ *adj*

- (١) ملآن ، مملوء ، كمل
(٢) فى كمل لياقته (هيئة) - c'est la ~e forme
(٣) فى منتصف الليل - en ~e nuit
فى الهواء الطلق - en ~ air

(٤) مصمت (٥) امرأة حامل

plein, adv

بالكامل

- il a de l'encre ~ les doigts

الخبر يلطخ أصابعه بالكامل

- en ~ dans / sur qqn كله داخل / على شيء

nm

- le ~, s'il vous plaît إملاً الخزان من فضلك
(عند ملء السيارة بالوقود)

- faire le~

يملاً على الآخر

plein-temps /plētā/ *nm*

عمل كل الوقت

- à plein temps, *adj & adv*

يتصف بأنه كل الوقت

plénitude /plenitūd/ *nf*

وفرة، كثرة، تمام، كمل، ملء، امتلاء

pléonasme /pleonasm/ *nm*

الحشو (فى البلاغة)

pleurer /plœre/ *vi*

(١) بكى، ناح، ندب

- ~ de joie

بكى من الفرح

(٢) شكى، اشتكى

- ~ sur

(٣) بكى على، انتحب على

pleurnicher /plœrnife/ *vi*

تصنع البكاء، أجهد نفسه لييكى

pleurs /plœr/ *nmpl*

دموع

- être en ~

ذرف الدمع

pleuvoir /plœvwar/ *v, impers*

- il pleut

إنها تمطر

Plexiglas /pleksiglas/ *nm*

زجاج أكريليك

plexus /pleksys/ *nm*

شبكة من العضلات أو الأوعية الدموية

- ~ solaire شبكة عصبية تنفرع من خلف المعدة

pli /pli/ nm

(١) ثنية، كسرة (قمماش)

(٢) غلاف، غطاء (٣) مطروف، خطاب

- sous ~ séparé على حدة، فى مطروف، منفصل

(٤) خدعة (ورق اللعب)

- ~ couché, *GÉOL* (٥) مائل (جيولوجيا)

- mis en ~s (٦) تموج الشعر بالله ثم تخفيفه بالماء

pliant, -e /plij ā, āt/ *adj*

سهل الثنى، سهل الطى

plier /plije/ *vt*

(١) ثنى، طوى (٢) قوس، أحنى

vi

انثنى، انحنى

se ~, vp

انطوى على بعضه

- *se ~ à qqch*

انحنى إلى شيء

plinthe /plēt/ *nf*

قاعدة العمود (وزرة العمود)

plissé, -e /plise/ *adj*

(١) تنورة ذات كسرات

متتالية (جوب ذات ثنيات) (٢) جلد ذو تجاعيد

plissement /plismā/ *nm*

(١) الثنى، الطى

(٢) تكشيرة الجبين

GÉOL

(٣) الثنيات والتجاعيد الأرضية التى تحدث عند تكون الجبل

plisser /plise/ *vt*

(١) صنع ثنيات بقمماش

(٢) ثنى، طوى (٣) كثر عن جبينه

vi

كرش، تجعد (الثوب، القماش)

plomb /plō/ *nm*

(١) رصاص (معدن)

(٢) رصاص (طلقة)

ÉLECTR

(٣) قاطع التيار

les ~s ont sauté لقد انصهر سلك قاطع التيار

(٤) رصاصه الشخص

plombage /plōbaʒ/ *nm*

حشو الأسنان

plomber /plōbe/ *vt*

(١) أثقل باستخدام الرصاص - ثبت بالرصاص - وضع

رصاصاً فى (٢) حشا (ضرس، سن)

plombier /plōbje/ *nm*

سبّاك، سمكري

plonge /plōʒ/ *nf*

غسل الصحون

- faire la ~

غسل الصحون

plongéant, -e /plōʒā, āt/ *adj*

(١) منظر علوى (من أعلى إلى أسفل)، غاطس،

عميق (فتحة الرقبة «ديكولتين» غائص لتحت

plonger /plɔ̃ʒwar/ nm

لوح القفز إلى الماء والغوص

plongeon /plɔ̃ʒɔ̃/ nm

(١) غطسة ، غوصة

(٢) قفزة ، حلو المرمى في كرة القدم

plonger /plɔ̃ʒe/ vt

(١) غاص ، غطس

- ~ la tête sous l'eau وضع رأسه في الماء

- ~ qqn dans qqch

(٢) قذف بشخص في قاع شيء

- ~ une pièce dans l'obscurité

أظلم الحجرة ، ألقى بها في ظلام دامس

vi

قفز ، غاص

se ~, vp

(١) غاص

- se ~ dans qqch غرق حتى أذنيه في ، استسلم لـ

plongeur, -euse /plɔ̃ʒœr, øz/ nm, f

(١) غواص ، غطاس (٢) غاسل صحنون

ployer /plwaje/ vt, vi

الحنى ، تقوس ، انثنى ، أحنى ، نثى ، قوس

plu /ply/ pp

(التصريف الثالث من plaire وكذلك pleuvoir)

pluie /plɥi/ nf

(١) مطر

- sous la ~

تحت المطر

- une ~ battante مطر منهمر ، غزير ، وابل ، سيل

- une ~ de (٢) كمية هائلة من

plume /plym/ nf

(١) ريشة (طائر)

(٢) سن ريشة الكتابة أو القلم الحبر

plumeau /plymo/ nm

منفضة من الريش

plumer /plyme/ vt

(١) نشف الريش

(٢) نهب ، سرق

plumier /plymje/ nm

كوم أقلام الرصاص

plupart /plypar/ vt

المعظم ، الأغلبية ، الأكثرية

- la ~ du temps معظم الوقت ، أغلبه

- pour la ~ غالباً ، في الجانب الأكبر

pluriel, -ielle /plyrjel/ adj

GRAM

(١) جمع ، دال على الجمع

(٢) يتصف بتعدد الأحزاب والفئات

- au ~, nm

في المجموع

plus /ply(s)/ adv

(١) أكثر (كمية)

- je ne peux vous en dire ~

لا أستطيع أن أقول لك أكثر من هذا

- beaucoup ~ de

أكثر وأكثر ، أزيد ، الكثير من ، الوفير من

- un peu ~ de

أزيد قليلاً

- il y a (un peu) ~ de 15 ans

منذ أكثر من خمسة عشر عاماً

- ~ j'y pense, ~ je me dis que

كلما فكرت في الأمر ، ازدت يقيناً أن

(٢) للمقارنة

- c'est ~ court par là

هذا أقصر من هنا

- viens ~ souvent

احضر كثيراً

- c'est un peu ~ loin

إنه بعيد قليلاً

- ~ jeune que

أصغر سناً من

- le ~

الأكثر ، الأعظم ، الأكبر

- un de ses tableaux les ~ connus

واحدة من أشهر لوحاته

- le ~ souvent

الأكثر ، الأغلب

- le ~ vite possible

في أسرع وقت

- ~ un mot !

(٣) ولا كلمة

- il ne vient ~ me voir

(٤) لم يحضر لرؤيتي

(٥) علامة + للجمع [زائد]

- trois ~ trois font six

ثلاثة زائد ثلاثة يساوي ستة

au ~, adv

على الأكثر

tout au ~

على أقصى تقدير

de ~, adv

علاوة على ذلك ، زيادة

de ~ en plus, adv

من كثير إلى أكثر

en ~, adv

زيادة ، علاوة

en ~ de, adv

علاوة على ذلك وبالإضافة إلى ذلك

ni ~ ni moins, adv

لا أكثر ولا أقل

sans ~, adv

فقط ، لا غير ، بلا زيادة

- elle est gentille, sans ~

هي لطيفة ليس إلا

plusieurs /plyzjœr/ <i>adj</i>	العديد، علة، عدد كبير من
plus-que-parfait /plyskəparfɛ/ <i>nm</i>	
GRAM	صيغة الماضي البعيد
plus-value /plyvaly/ <i>nf</i>	
	(١) الزيادة في القيمة أو الثمن (٢) الربح
plutôt /plyto/ <i>adv</i>	أجلد، أخرى، أولى
- ~ que de faire qqch	
	أولى من فعل شيء، أجلد من عمل هذا
pluvieux, -ieuse /plyvø, jøz/ <i>adj</i>	مطر، مطير
PME (abr de petite et moyenne entreprise)	
<i>nf</i>	اختصار الشركات الصغيرة والمتوسطة
PMI (abr de petite et moyenne industrie)	
	اختصار الصناعات الصغيرة والمتوسطة
PMU (abr de Paris mutuel urbain) <i>nm</i>	
	نظام للمراهنات على الخيول
PNB (abr de produit national brut) <i>nm</i>	
	الناتج القومي من المواد الخام
pneu /pnø/ <i>nm</i>	إطار سيارة (دولاب)
pneumatique /pnømatik/ <i>nf</i>	هوائي
PHYS	خاص بالهواء والغازات
<i>adj</i>	(١) يعمل بضغط الهواء
	(٢) يملأ بالهواء
pneumonie /pnømoni/ <i>nf</i>	التهاب رئوي
PO (abr de petites ondes)	الموجات المتوسطة
poche /pɔʃ/ <i>nf</i>	(١) جيب
	(٢) كيس (تحت العينين)، زكية، جراب
- faire des ~s	عبأ في أكياس
pocher /pɔʃe/ <i>vt</i>	(١) سوى البيض مقلباً (نجوم)
- ~ l'œil à qqn	
	(٢) أحدث دائرة زرقاء حول عينه بلكمة
pochette /pɔʃɛt/ <i>nf</i>	(١) جيب صغير
	(٢) غلاف (مشط كبريت)، أسطوانة (٣) منديل
pochoir /pɔʃwar/ <i>nm</i>	(١) استنسل، استنسخ
	(٢) لوحة الاستنسل

(٣) نقش الحائط أو غيره باستخدام الاستنسل	
podium /podjom/ <i>nm</i>	منصة، منبر الخطابة
poêle /pwal/ <i>nf</i>	مقلاة، طاسة
- ~ à frire	مقلاة
<i>nm</i>	فرن، موقد
poème /pœm/ <i>nm</i>	قصيدة شعرية
poésie /pœzi/ <i>nf</i>	(١) علم القوافي، فن الشعر
	(٢) قصيدة
poète /pœt/ <i>nm</i>	(١) شاعر (كاتب) (٢) حالم، خيال
pogrom(e) /pɔɡrɔm/ <i>nm</i>	
	ثورة ضد اليهود في روسيا
poids /pwa/ <i>nm</i>	وزن، ثقل، كتلة
- quel ~ fait-il?	ما وزنه؟
- prendre / perdre du ~	زاد / قل وزنه
- vendre au ~	يبيع بالوزن
- ~ lourd	الوزن الثقيل (ملاكمة)
	(٢) عيار
- donner du ~ à qqch	(٣) أعطاه أهمية
	(٤) عبء، حمل
SPORT	(٥) رمية، قذفة (الجلّة)
poignant, -e /pwaɲɑ̃, ɑ̃t/ <i>adj</i>	
	مؤلم، موجد، مؤثر، محزن، حاد، ضار
- douleur ~e	ألم موجد
poignard /pwaɲar/ <i>nm</i>	خنجر
poignée /pwaɲe/ <i>nf</i>	(١) قبضة (٢) حفنة، ملء اليد
	(٣) مقبض الباب أو الشبك (٤) عدد صغير أو ضئيل
poignée de main , <i>nf</i>	مصافحة
poignet /pwaɲɛ/ <i>nm</i>	(١) معصم، رسغ
	(٢) أسورة المعصم
poil /pwal/ <i>nm</i>	(١) شعر، وبر (حيوان) (٢) شعر، خيوط (سجاد، ريشة رسم) (٣) على مدى شعرة
- il s'en est fallu d'un ~ que je réussisse	لقد كنت على شفا النجاح
poilu, -e /pwaly/ <i>adj</i>	
	مشعر، مكسو بالشعر أو الوبر

poinçon /pwēsɔ̃/ nm

- (١) آلة دمع المعادن للدلالة على النقاة أو البضائع
 لبيان مصدرها (٢) مثقاب، سنك، زنب (٣) علامة
 تمييز البضائع (دمغة السلع أو المصنوعات)

poinçonner /pwēsɔne/ vt دمع المصوغات (١)

- (٢) ثقب، وضع علامة بالسنبك

poing /pwē/ nf قبضة اليد**point /pwē/ nm, TRICOT** غرزة (١)

- ~s de suture, *MÉD* غرزة الجراحة

- ~ (final)

- (٢) نقطة نهاية الفقرة أو الكتابة (نقطة نهائية)

- ~ d'interrogation / d'exclamation

- (٣) علامة استفهام / تعجب [!، ؟]

- ~ noir (٤) نقطة سوداء على الجلد (حسنة)

- ~ d'appui (٥) نقطة يمكن الاستناد إليها

- ~ culminant (٦) قمة (جبل، نشوة)

- ~ de repère

- (٧) نقطة مرجعية (علامة على الأرض)

- ~ de vente (٨) نقطة توزيع

- ~ de vue (٩) وجهة نظر

- au ~ que, à tel ~ que

- (١٠) إلى حد أن، إلى درجة أن

- (١١) وضع، مكان

- mettre au ~ (١٢) ضبط، أتم، أنهى

- à ~ (nommé) (١٣) في الوقت المناسب

- (١٤) نقطة

- ~s cardinaux (١٥) اتجاهات البوصلة

- ne ~ (١٦) إطلاقاً، على الإطلاق

pointe /pwēt/ nf

- (١) نهاية، منتهى، طرف، حد، سن، رأس

- se hausser sur la ~ des pieds

- (٢) شَبَّ على أطراف أصابعه

- en ~ (٣) مدب، مسنن

- tailler en ~ (٤) سن، دب

- se terminer en ~ (٥) استلقى، تناقص تدريجياً

- (٦) عند قمة، عند طرف

- une ~ de (٧) كمية قليلة من، لمسة

- (٨) شل مثلث للسيدات (٩) مسمل

- la ~ du jour (١٠) مطلع النهار

- pointes, *nfpl* : faire des / les ~s

- يرقص على أطراف أصابعه

- de ~, *adj* أقصى، قمة، آخر، أحدث

pointer /pwête/ vt

- (١) أَشَرَّ بالمراجعة (٢) التوقيع بالحضور (عند دخول

- الموظفين) أو الانصراف (بعد العمل)

- ~ qqch vers / sur

- (٣) وَجَّه شيئاً إلى، صَوَّب، سَدَّد

- vi* (١) علَّم كارت الحضور والانصراف

- (٢) اقترب تملأ من كرة الهدف في بولينج النخيل

- (٣) بزغ، أشرق (يوم)

pointillé /pwētije/ nm (١) منقط (خط)

- en ~ منقط

- (٢) نقوب

pointilleux, -euse /pwētijø, øz/ adj :

- ~ (sur) مدقق، محاور، مجادل

- pointu, -e /pwēty/ adj** (١) مدب، مسنن، حاد

- (٢) حساس، دقيق الشعور

pointure /pwētyr/ nf حجم، مقاس**point-virgule /pwēvirgyl/ nm** فصلة منقوطة**poire /pwar/ nf** (١) كمثرى (فاكهة)

- (٢) طيب، سلج

- ~ à injections

- (٣) حقنة غسل الجروح والأذان (أو مضخة)

- (٤) وجه كمثرى الشكل

poireau, -x /pwaro/ nm كراث رومى (نبات)**poirier /pwarje/ nm** شجرة الكمثرى**pois /pwa/ nm** (١) البازلاء (بقول)

- ~ chiche (٢) الحمص، الحمص الأخضر (ملانة)

- ~ petits (٣) البازلاء الخضراء (البسلة)

- ~ de senteur (٤) زهر البازلاء

- à ~	(٢) منقّط
poison /pwazɔ̃/ <i>nm</i>	سمّ
<i>nmf</i>	شخص مؤلّم ، شرير ، طفل مزعج
poisse /pwas/ <i>nf</i>	نحس ، حظ عثر
- porter la ~	يجلب النحس
poisseux, -euse /pwasø, øz/ <i>adj</i>	لزوج
poisson /pwasɔ̃/ <i>nm</i>	(١) سمك
- ~ d'Avril	(٢) كذبة أبريل
- ni chair ni ~	(٣) مشكوك فيه
Poissons, <i>nmpl</i> , ASTROL	برج الحوت
poissonnerie /pwasɔ̃nri/ <i>nf</i>	عمل بيع الأسماك ، سوق السمك
poissonnier, -ière /pwasɔ̃nje, jɛr/ <i>nm, f</i>	سمكّ ، بائع السمك
poitrine /pwatrin/ <i>nf</i>	صدر ، ثدى
poivre /pwavr/ <i>nm</i>	فلفل
poivrier /pwavrije/ <i>nm</i>	شجرة الفلفل
poivron /pwavrɔ̃/ <i>nm</i>	(١) فلفل رومى حار
- ~ rouge / vert	فلفل رومى أحمر / أخضر
poker /pøkɛr/ <i>nm</i>	بوكر (ورق اللعب)
polaire /pɔlɛr/ <i>adj</i>	قطبي
polar /polar/ <i>nm</i>	رواية مثيرة
Polaroid /pɔlarɔid/ <i>nm</i>	بولارويد (فيلم للتصوير الفوري)
polder /pɔldɛr/ <i>nm</i>	مستنقع مجفف هولندا وما جاورها من البلاد الواطئة
pôle /pol/ <i>nm</i>	قطب
- ~ Nord / Sud	القطب الشمالى ، الجنوبى
polémique /pɔlemik/ <i>nf</i>	جدل ، جدال ، مناقشة ، حوار ، تشاحن بالأقلام
<i>adj</i>	جدلى ، حوارى ، نقاشى
poli, -e /poli/ <i>adj</i>	(١) مهذب ، مؤدب
	(٢) سطح مصقول
police /pɔlis/ <i>nf</i>	(١) الشرطة ، البوليس
- être de / dans la ~	يلتحق بالشرطة

- ~ secours	شرطة النجدة
- ~ d'assurance	(٢) بوليصة تأمين (سياسة تختص بعقد معين)
polichinelle /poliʃinɛl/ <i>nm</i>	أراجوز ، مهرج ، مضحك
- secret de ~	إشاعة ، شائعة
policier, -ière /pɔlisje, jɛr/ <i>adj</i>	بوليسى (فيلم ، قصة ، إجراءات)
<i>nm</i>	ضابط شرطة
poliomyélite /pɔljɔmelit/ <i>nf</i>	التهاب النخاع الشوكى
polir /polir/ <i>vt</i>	صقل ، ألمع
polisson, -onne /pɔlisɔ̃, ɔn/ <i>nm, f, adj</i>	صبى متشرد ، ولد رث الثياب
- histoire ~ onne	حكاية مفتوحة ، بالفتوح ، بالألفاظ الصريحة
politesse /pɔlites/ <i>nf</i>	أدب ، ذوق ، تهذيب ، حشمة ، مجاملة
politicien, -ienne /pɔlitisjɛ̃, jen/ <i>adj, nm, f</i>	سياسى ، خبير بالسياسة
politique /pɔlitik/ <i>nf</i>	السياسة
- la ~ commerciale	السياسة التجارية
- homme ~, <i>adj</i>	رجل سياسة
politiser /pɔlitize/ <i>vt</i>	صنّف بالسياسة
pollen /pɔlɛn/ <i>nm</i>	حبوب اللقاح
polluer /pɔlqe/ <i>vt</i>	لوّث ، دنّس ، لطّخ
pollution /pɔlɥsɔ̃/ <i>nf</i>	التلوث
polo /pɔlo/ <i>nm</i>	(١) رياضة البولو (وفيها تضرب الكرة من على ظهر الخيل) (٢) نوع من القمصان
Pologne /pɔlɔɲ/ <i>nf</i> : la ~	بولندا
polonais, -e /pɔlɔnɛ, ɛz/ <i>adj, nm, f</i>	بولندى
poltron, -onne /pɔltrɔ̃, ɔn/ <i>nm, f</i>	جبان ، رعديد ، خسيس ، نذل
<i>adj</i>	بخسة ، بنذالة
polychrome /pɔlikrom/ <i>adj</i>	متعدد الألوان

polyclinique /poliklinik/ <i>nf</i>	مجمع عيادات طبية	- ~ à essence	مضخة وقود (بنزين)
polycopié, -e /polikɔpjɛ/ <i>adj, nm</i>	متعدد النسخ ، مطبوع أكثر من مرة	- ~ à bicyclette	منفاح دراجة
polyester /poliɛstɛr/ <i>nm</i>	بوليستر (نوع من الألياف الصناعية)	- ordonnateur / entrepreneur de pompes funèbres	(٢) موكب عظيم ، أبهة ، فخيم (٤) متعهد جنازات ، حانوتي
polygame /poligam/ <i>adj</i>	خثنى (خاص بالأزهر)	pomper /pɔ̃pe/ <i>vt</i>	ضخ ، كسب (هواء ، ملة)
polyglotte /polyglɔt/ <i>nmf & adj</i>	مترجم إلى عدة لغات	pompeux, -euse /pɔ̃pø, øz/ <i>adj</i>	فخيم ، عظيم ، وجيه
polygone /poligon/ <i>nm, MATHS</i>	متعدد الأضلاع	pompier /pɔ̃pje/ <i>nm</i>	رجل الإطفاء
polymère /polimɛr/ <i>nm</i>	بوليمر (مادة مكونة من تجمع الجزيئات بطريقة متكررة)	pompiste /pɔ̃pist/ <i>nmf</i>	عامل مضخة بنزين
Polynésie /polinezzi/ <i>nf</i> : la ~	بولينيزيا	pompon /pɔ̃pɔ̃/ <i>nm</i>	شُرابة مستديرة (كروية)
polystyrène /polistiren/ <i>nm</i>	بوليسترين (مادة بلاستيكية شفافة تستخدم في صناعة مواد التعبئة والألواح)	pomponner /pɔ̃pɔ̃ne/ : se ~, <i>vp</i>	تأنق في هندامه ، تزّين
polytechnicien, -ienne /politeknisjɛ, jɛn/ <i>nm, f</i>	تلميذ أو تلميذة سابق من المدرسة الفنية الفرنسية (l'École Polytechnique)	ponce /pɔ̃s/ <i>adj</i> : pierre ~	الحجر الخفاف
polytechnique /politeknik/ <i>n</i> : l'École ~	المدرسة الفنية الفرنسية	poncer /pɔ̃se/ <i>vt</i>	صقل بمحجر الخفاف (سنفر)
polyvalent, -e /polivalɑ̃, ɑ̃t/ <i>adj</i>	(١) متعدد الأغراض (٢) منتشر ، دَوَّار ، متقلب	ponceuse /pɔ̃søz/ <i>nf</i>	ماكينة صقل
pommade /pomad/ <i>nf</i>	مرهم ، دهن موضعي	ponction /pɔ̃ksjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) النقب ، البزل
pomme /pɔ̃m/ <i>nf</i>	(١) تفاح	- ~ lombaire	البزل القطني ، بزل النخاع الشوكي (في الطب)
- ~ de pin	(٢) مُطر (كوز) الصنوبر	- ~ pulmonaire	البزل الرئوي
- ~s allumettes	(٣) شيبس رقيق جدًا	(٢) سحب جزء من مبلغ	
- ~ de terre	(٤) بطاطس	ponctualité /pɔ̃ktɥalite/ <i>nf</i>	الدقة ، المواظبة ، مراعاة الدقة في المواعيد
- ~ s frites	بطاطس محمرة (أصابع)	ponctuation /pɔ̃ktɥasjɔ̃/ <i>nf</i>	وضع علامات الوقف والفصل في اللغة
- ~ d'Adam	(٥) تفاحة آدم	ponctuel, -elle /pɔ̃ktɥɛl/ <i>adj</i>	(١) دقيق ، مواظب ، مثابر ، دقيق في مواعيله (٢) عمل محدد ، استثنائي ، يتعلق بنقطة معينة
pomme de terre /pɔ̃mdɑ̃tɛr/ <i>nf</i>	بطاطس	ponctuer /pɔ̃ktɥɛ/ <i>vt</i>	وضع علامات الوقف والكتابة
pommette /pomɛt/ <i>nf</i>	وجنة (الجزء البارز تحت الجفن السفلي)	pondéré, -e /pɔ̃dɛrɛ/ <i>adj</i>	(١) مُتَوَزَن ، ثابت ، رزين ، ساكن ، هادئ (٢) مؤشر للموازنة
pommier /pomje/ <i>nm</i>	شجرة التفاح	- indice ~ ÉCON	(٢) مؤشر للموازنة
pompe /pɔ̃p/ <i>nf</i>	(١) مضخة	pondre /pɔ̃dr/ <i>vt</i>	(١) باض (دجاج أو غيره) (٢) أنتج

pondu, -e /pōdy/ *pp*

(التصريف الثالث من pondre)

poney /pōnē/ *nm*

مهر (ولد الحصان) حصان قصير القامة

pont /pō/ *nm*

(١) كوبرى ، جسر

(٢) وزارة الطرق والكبارى -s et chaussées

(٣) وصلة ، اتصال

- ~ aérien / maritime

عمر جوى أو بحرى (طريق بين نقطتين)

(٤) سطح البحارة (٥) يوم بين إجازة رسمية وإجازة نهاية

الأسبوع يطلبه الموظف إجازة

ponte /pōt/ *nf*

(١) وضع البيض (٢) إنتاج ،

إنجاز (عمل) (٣) شخص على درجة من الأهمية

pont-levis /pōlāvī/ *nm*

جسر متحرك إلى أعلى حول محور أفقى

قنطرة تفتح عمودياً - ~ à bascule

ponton /pōtō/ *nm*

معبر مكون من أجزاء طافية

وموصلة (يستخدم خاصة فى الحروب)

pop /pop/ *nm*

أغاني شعبية شائعة

- ~ chanteur, *adj* مغنى تلك الأغاني

pop-corn /pōpkōrn/ *nm*

فشار ، ذرة ، متفتقة

populace /pōpylas/ *nf*

الغوغاء ، الرعاع ، الدهماء ، السوق ، السفلة

populaire /pōpylēr/ *adj*

(١) شعبى

(٢) الطبقة العاملة (٢) يتعلق بالناس والجمهور

populariser /pōpylarize/ *vt*

جعله شعبياً ، عمم ، نشر ، أذاع

popularité /pōpylarite/ *nf*

شعبية ، شيوع ، ذبوع

population /pōpylasjō/ *nf*

سكان ، عدد السكان

- ~ active السكان العاملون

porc /pōr/ *nm*

(١) خنزير ، حلو

(٢) شخص قذر ، وسخ ، (٣) شره ، نهم

porcelaine /pōrsælēn/ *nf*

مادة الصينى ، بورسلين (بلاط)

porc-épic /pōrkepik/ *nm*

حيوان قارض يشبه القنفذ ويعيش على الجذور والثمار

porche /pōrʃ/ *nm*

دهليز ، رواق ، مدخل مسقوف

porcherie /pōrʃəri/ *nf*

حظيرة خنازير

porcin, -e /pōrsē, in/ *adj*

خنزيرى ، خاص بالخنازير

pore /pōr/ *nm*

سم من مسام (جلد ، فخار)

poreux, -euse /pōrø, øz/ *adj*

مسامى

pornographie /pōrnografi/ *nf*

الاشتغل

بأمور الدعارة والخلاعة ، وصف أو كتابة هذه الأمور

port /pōr/ *nm*

(١) ميناء ، ثغر ، مرفأ

- ~ de commerce / pêche ميناء تجارى / للصيد

- ~ d'armes إذن بحمل السلاح

- ~ de lettres أجرة البريد

- ~ de marchandises أجرة نقل البضائع

- franco de ~ خالص أجرة النقل والبريد

- arriver à bon ~ وصل بالسلامة

(٥) تقلد (سيف أو زى معين)

portable /pōrtabl/ *nm*

نقالى (تليفزيون أو غيره)

portail /pōraj/ *nm*

مدخل فخم

portant, -e /pōrtā, āt/ *adj* : être bien /

فى صحة جيدة / غير جيدة mal ~

portatif, -ive /pōrtatif, iv/ *adj*

نقالى ، سهل النقل

porte /pōrt/ *nf*

(١) باب (بيت ، سيارة)

- mettre qqn à la ~ يطرد شخصاً من الباب

- d'entrée باب الدخول

(٢) بوابة ، قوس نصر ، مدخل

porte-à-faux /pōrtafo/ *nm*

(١) كابول دعلمة ناتئة من جانب واحد (٢) متدلى من

- situation en ~ موقف مربب ، غير مستقر

porte-à-porte /pōrtapōrt/ *nm*

ينتقل من باب إلى باب

- faire du ~ يبيع من باب إلى باب

porte-avions /pōrtavjō/ *nm*

حاملة طائرات

porte-bagages /portbagaʒ/ *nm* حاملة

حقائب، رف، أمتعة، حاملة حقائب تثبت على سطح سيارة

porte-bonheur /portbɔ̃œʁ/ *nm*

جالب السعادة

porte-clefs, porte-clés /portɔ̃kle/ *nm*

سلسلة المفاتيح، حلقة للمفاتيح

porte-documents /portdɔ̃kymɑ̃/ *nm*

حقيبة للوثائق، حقيبة دبلوماسية

portée /porte/ *nf* (١) مدى (القذيفة، الطلقة)

- à ~ de في مدى

- à ~ de main في متناول اليد

- à ~ de vue في مدى الرؤية

(٢) أهمية، أثر (حادث) (٣) المدرج الموسيقى (الخطوط

الخمسية) (٤) نتاج حيوان (صغار مولودة)

porte-fenêtre /portɔ̃fənɛtʁ/ *nf*

نافذة على الطراز الفرنسي، باب نافذة

portefeuille /portɔ̃fœj/ *nm*

(١) محفظة نقود (٢) حافظة أوراق (٣) وثائق تجارية

(٤) أوراق مالية (٥) مهمة الوزير

porte-jarretelles /portʒartɛl/ *nm*

رباط الجوارب، حمالة جوارب

portemanteau, -x /portmɑ̃to/ *nm*

مشجب المعاطف، حمالة للمعاطف

porte-monnaie /portmɔ̃nɛ/ *nm*

كيس نقود (للسيدات)

porte-parole /portparɔl/ *nm*

المتحدث باسم غيره، المتحدث الرسمي

porter /porte/ *vt* (١) حمل، نقل

(٢) ارتدى (ثياب، نظارة) (٣) سبب، جلب، أنتج

(٤) قيد، سجل (٥) أبلغ

- porté disparu مبلّغ عنه أنه غثى

(٦) علم، حدّد

- ~ une position sur une carte حدّد موضعاً على خريطة

se ~, *vp*

يشعر

- se ~ bien / mal

في صحة جيدة / غير جيدة (ليس على ما يرام)

v: se ~ garant de qqch يضمن شيئاً

- se ~ candidat à رشّح نفسه لـ

porte-savon /portsavɔ̃/ *nm*

صّابونة (مكان لوضع الصابون)

porte-serviettes /portsɛrvjet/ *nm*

مشجب للفتوة

porteur, -euse /portœʁ, øʁ/ *adj*

(١) حمل، حمل (أمتعة أو غيرها)

- ~ de marchandises حمل البضائع

- ~ de titre صاحب أسهم أو سندات

- ~ de germes حمل الميكروب (العدوى)

- chèque au ~ سند لحملته

- mère porteuse (٢) الأم البديلة

- mur ~ (٣) الحائط الحمل للثقل

- marché ~ (٤) سوق ينمو بمعدل عالٍ

portier /portje/ *nm* حارس الباب (بواب)

portière /portjer/ *nf* باب السيارة، فتحة

باب عربة السكة الحديد، ستارة أمام باب

portillon /portijɔ̃/ *nm* حاجز، بوابة، باب صغير

portion /pɔ̃sjɔ̃/ *nf* قطعة، جزء، قسم

portique /portik/ *nm* (١) دعليز، رواق

(٢) حمل حبل التسلق أو سقالة تعليق

SPORT الأجهزة في الألعاب

الرياضية

(٣) سقالة تتحمل الأثقل والآلات

porto /pɔ̃to/ *nm* نبيذ برتقالي فاخر

Porto Rico /pɔ̃toriko/ *n*,

Puerto Rico /pwɛtoriko/ *n* بورتوريكو

portrait /pɔ̃tʁɛ/ *nm* صورة شخص

- faire le ~ de qqn يصف شخصاً

portraitiste /pɔ̃tʁetist رسّام أشخاص

portrait-robot /pɔ̃tʁɛrɔbo/ *nm*

تصوير علة نسخ لشخص (كما في صندوق التصوير الآلي)

portuaire /pɔrtɥɛr/ *adj* خاص بالميناء
portugais, -e /pɔrtɥɛ, ɛz/ *adj* برتغالي
Portugal /pɔrtɥal/ *nm* : le ~ البرتغال
pose /poz/ *nf* (١) وضع، تركيب (بلاط، موكيت)
 (٢) وضع، وقفة أو جلسة (أمام مُصَوِّر)
posé, -e /poze/ *adj* (١) رزين، وقور
 (٢) ثابت لا يرتجف
poser /poze/ *vt* (١) وضع، طرح
 (٢) ركب، علق (صورة، ستارة) رفع، أعلى
 - ~ une question (٣) وضع سؤالاً
 - ~ sa candidature (٤) رشح نفسه، قدم طلباً
 se ~, *vp* (١) حط (عصفور، طائفة)
 - se ~ sur حط، سقط على
 (٢) أثار سؤالاً، مشكلة
poseur, -euse /pozœr, øz/ *nm, f*
 متصنع، متكلف، مزهو، متكبر
positif, -ive /pozitif, iv/ *adj*
 موجب، إيجابي (عكس سلبى)
position /pozisjɔ̃/ *nf* (١) وضع، هيئة
 (٢) أصاب مركزاً، مقاماً
 - prendre ~ (٣) موقف
posologie /pozɔlɔzi/ *nf* جرعة
posséder /posede/ *vt*
 (١) امتلك، حاز (منزلاً، سيارة) (٢) حاصل على، لديه
possesseur /posesœr/ *nm* مالك، حائز
possessif, -ive /posesif, iv/ *adj* متعلق بالملكية
 nm مالك (في قواعد اللغة)
possession /posesjɔ̃/ *nf* امتلاك، حيازة
 - être en ma / ta في حيازتي / حيازتك
possibilité /posibilite/ *nf* إمكانية، احتمال
possible /posibl/ *adj* ممكن
 - c'est / ce n'est pas ~ هذا ممكن / غير ممكن
 - dès que / aussitôt que ~ بأسرع ما يمكن
 nm : faire tout son ~ فعل أقصى ما عنده
 - dans la mesure du ~ يقدر الإمكان

postal, -e, -aux /postal, o/ *adj*
 بريدى، متعلق بالبريد
poste /post/ *nf* (١) البريد
 - envoyer / recevoir qqch par la ~ أرسل / استقبل شيئاً بالبريد
 (٢) مكتب البريد
 - ~ restante يحفظ بالبريد، بشباك البريد
 nm (١) مكان
 - ~ de police مركز الشرطة
 (٢) وظيفة
 - ~ de radio / télévision (٣) جهاز راديو / تليفزيون (لاسلكى)
poster(1) /poster/ *nm*
 صورة كبيرة تلتصق على الجدران، إعلان
poster(2) /poste/ *vt* (١) أرسل بالبريد
 (٢) عين في مقام أو مركز
 se ~, *vp* وضع نفسه في مكان
postérieur, -e /posterjœr/ *adj* (١) التالى
 المتأخر (تاريخ) (٢) الجزء الخلفى، العضو الخلفى
 nm دبر، عجز، خلف
posteriori /posterjɔri/ : a posteriori *adv*
 لاحقاً، تابعاً، مؤخراً
postérité /posterite/ *nf*
 ذرية، سلالة، الأجيال القادمة
posthume /postym/ *adj*
 مولود يتيم الأب أو منشور بعد وفاة مؤلفه
postiche /postif/ *adj* مستعار، مزيف
postier, -ière /poste, jɛr/ *nm, f*
 عامل في مكتب بريد
postillonner /postijone/ *vi* غمغم، قتم
post-mortem /postmɔrtɛm/ *nm* ما بعد الوفاة
post-scriptum /postskriptɔm/ *nm*
 إضافة بعد التوقيع، فى نهاية الخطاب، تذييل، حاشية
postulant, -e /postyl ā, āt/ *nm, f* طالب وظيفة
postuler /postyle/ *vt* طلب، ألح فى الطلب

<i>vi</i>	(١) شغل منصباً لفترة طويلة
PHILO	(٢) سلم بـ ، افترض
posture /pɔstyʁ/ <i>nf</i>	هيئة ، جلسة ، وضع
- être en mauvaise	كان في وضع لا يحسد عليه
pot/po <i>nm</i>	(١) إناء ، وعاء ، قدر
- ~ de fleurs	أصيص زهور
- ~ catalytique	(٢) محول مساعد
- ~ d'échappement	(٣) ماسورة العلام
	(٤) مشروب
potable /pɔtabl/ <i>adj</i>	(١) صالح للشرب
- eau ~	ماء صالح للشرب
	(٢) مقبول (عمل ، شغل)
potage /pɔtaʒ/ <i>nm</i>	حساء ، شوربة
potager, -ère /pɔtaʒe, ɛʁ/ <i>adj</i>	صالح للأكل
- jardin ~	حقل للخضراوات
- plante potagère	خضراوات
potager, nm	حقل للخضر والفاكهة
potasser /pɔtase/ <i>vt</i>	درس بجد
potassium /pɔtasjɔm/ <i>nm</i>	بوتاسيوم
pot-au-feu /pɔtofœ/ <i>nm</i>	لحم مسلوق مع الخضار ، حساء بالخضر واللحم
pot-de-vin /pɔtvɛ̃/ <i>nm</i>	رشوة ، نفحة ، إكرامية
pote /pɔt/ <i>nm</i>	مرافق ، رفيق
poteau, -x /poto/ <i>nm</i>	عمود ، قائم
- ~ de but	قائم المرمى
- ~ indicateur	عمود بلافتات لبيان الطريق
- ~ télégraphique	عمود البرق
potelé, -e /pɔtle/ <i>adj</i>	سمين ، بدين ، ممتلئ
potence /pɔtãs/ <i>nf</i>	(١) مشنقة
CONSTR	(٢) آلة للرفع
potentiel -ielle /pɔtãsje/ <i>adj</i>	ممکن ، محتمل
potentiel, nm	قدرة ، طاقة وضع ، جهد
poterie /pɔtri/ <i>nf</i>	(١) صناعة الخزف والفخار
	(٢) قطعة فخارية
potiche /pɔtiʃ/ <i>nf</i>	أنية زهور

potier, -ière /pɔtje, jɛʁ/ <i>nm, f</i>	صانع الفخار
potin /pɔtɛ̃/ <i>nm</i>	ضوضاء ، ضجيج
nmpl	ثرثرة ، القيل والقل
potion /pɔsjɔ̃/ <i>nf</i>	جرعة
- ~ calmante	جرعة مسكنة
potiron /pɔtirɔ̃/ <i>nm</i>	قرع عسلى
pot-pourri /popuri/ <i>nm</i>	(١) يخنى يتكون من
	عدة أنواع من اللحم (٢) مزيج (٣) خليط متباين
pou, -x /pu/ <i>nm</i>	قملة
poubelle /pubɛl/ <i>nf</i>	صندوق قمامة
pouce /pus/ <i>nm</i>	(١) إبهام ، إصبع القدم الكبيرة
	(٢) بوصة
poudre /pudʁ/ <i>nf</i>	مسحوق ، بودرة
- prendre la ~ d'escampette	هرب ، فرّ
poudreux, -euse /pudrø, øz/ <i>adj</i>	أغبر ، مغطى بالغبار ، مملوء بالغبار
poudreuse, nf	أداة لثّر المسحوق (البودرة)
poudrier /pudrije/ <i>nm</i>	علبة المسحوق (البودرة)
poudrière /pudrijɛʁ/ <i>nf</i>	(١) خزانة البارود
	(٢) محل بيع المساحيق (٣) علبة البودرة
pouf /puf/ <i>nm</i>	(١) وسادة للجلوس
	(٢) تصفيفة شعر للسيدات
	(٣) حركة دوران للسيلة تجعل الجيوب تنتفخ
interj	اسم صوت للسقوط
pouffer /pufe/ <i>vi</i>	استغرق فى الضحك
- ~ de rire	مات من الضحك
pouilleux, -euse /puj ø, øz/ <i>adj</i>	
	(١) ملئ بالقمع أو البراغيث (٢) قدر ، وسخ
poulailler /pulaʒe/ <i>nm</i>	(١) حظيرة دواجن
	(٢) أعلى المسرح
poulain /pulɛ̃/ <i>nm</i>	(١) مُهر تقل سنه عن
	ثلاثين شهراً (٢) سلم خشبي لإنزال البراميل
poule /pul/ <i>nf, zool</i>	(١) دجاجة
	(٢) دور ، جولة فى لعبة الشيش (٣) دورة ، مسابقة
	(٤) فاسقة ، داعرة

poulet /pule/ *nm, zool* (١) فرخ ، كتكوت
(٢) شرطي
pouliche /puli/ *nf* (١) مَهْرَة (أنثى حصان)
يقل عمرها عن أربع سنوات (٢) فتلة صغيرة
poulie /puli/ *nf* بكرة
poulpe /pulp/ *nm* أخطبوط
pouls /pu/ *nm* نبض
poumon /pumõ/ *nm* رئة
poupe /pup/ *nf* كوثل ، مؤخرة السفينة
poupée /pupe/ *nf* دمية
poupon /pupõ/ *nm* (١) طفل صغير (٢) دمية
pouponnière /pupõnjɛr/ *nf* حضّانة
pour /pur/ *prép* (١) لأجل ، من أجل ، لكي
- je suis venu ~ vous voir جئت لكي أراك
- ~ m'avoir aidé من أجل معونتي
- il est grand ~ son âge (٢) طويل بالنسبة لسنّه
- il la veut ~ femme (٣) يريد لها كزوجة
- ~ de vrai (٤) حقيقة
- je vais en Suisse ~ quinze jours
(٥) إني ذاهب إلى سويسرا لمدة خمسة عشر يوماً
- je suis ~ la libération de la femme
(٦) أنا مع تحرير المرأة
- ~ mon compte / ~ moi (٧) فيما يعني
- ~ ce qui est de (٨) فيما يعني ، بالنسبة إلى
- ~ que, *conj* (٩) من أجل أن ...
pourboire /purbwar/ *nm* نفحة ، وهبة
pourcentage /pursãtaʒ/ *nm* النسبة المئوية
pourparlers /purparle/ *nmpl* مداولة ، محادثة
pourpre /purpr/ *nm & adj* أحمر قاني
pourquoi /purkwa/ *adv* لماذا ، لما
- ~ pas? ولما لا ؟
- c'est ~ ولهذا
nm : le ~ (de) إن سبب
- les ~ et les comment كل ما هو (لماذا) أو (كيف)

pourri , -e /puri/ *adj* (١) تالف ، فاسد ، متعفن
(٢) فاكهة (٢) شخص فاسد ، تالف
pourrir /purir/ *vt* (١) أتلف ، أفسد ، أصابه بالعفن
(٢) أفسد أخلاق شخص
vi فسد ، تلف ، تعفن
pourriture /purityr/ *nf* تلف ، فساد ، تعفن ، عفونة
poursuite /pursuit/ *nf* (١) مطاردة
(٢) تقصى (٣) استكمال (محادثات)
poursuites , *nfpl, JUR* اتخاذ إجراءات المحاكمة
poursuivi , -e /pursuivi/ *pp* (التصريف الثالث من poursuivre) ، مطارد
(١) طارد ، لاحق ، صاد
(٢) استمر في (٣) قاضى ، أقام الدعوى ضد
vi استمر
pourtant /purtã/ *adv* بالرغم من ذلك
pourtour /purtur/ *nm* محيط
pourvoi /purvwa/ *nm, JUR* طعن ، تظلم
pourvoir /purvwar/ *vt* زود ، أمد
- ~ qqn de ملّه بـ ، زوده بـ
- ~ qqch de جهّز شيئاً بـ ، مَوّنه
vi تدبّر ، تزوّد
pourvu , -e /purvy/ *pp* (التصريف الثالث من pourvoir)
(١) مع الأخذ في الاعتبار ، بشرط
(٢) نأمل أن
pousse /pus/ *nf* (١) غو البراعم ، إنبات البذور
(٢) غمّو
- la ~ des dents غمّو الأسنان
poussé , -e /puse/ *adj* (١) مدقّ ، شديد التدقيق
(٢) ذو دخان كثيف من شلة السخونة (محرك سيارة)
pousse-café /puskafe/ *nm* كأس صغيرة من الخمر بعد القهوة
poussée /puse/ *nf* (١) دفع ، ضغط
(٢) بروز ، ظهور ، ارتفاع

pousse-pousse /puspus/ nm

(١) عربة ركوب خفيفة يجرها شخص (فى الشرق الأقصى)

وتعرف باسم « الريكشا » (٢) كرسى يدفع للأمام

pousser /puse/ vt (١) دفع ، ضغط على

(٢) يقود بمحشونة (سيارة ، محرك) (٣) استمر ، أكمل

حث شخصاً لفعل شيء - qqn à faire qqch

(٤) نما ، ارتفع ، نبت ، خرج

se ~, vp نما ، خرج ، نبت

poussette /puset/ nf كرسى ذو عجلات للدفع**poussière /pusjer/ nf** غبار**poussiéreux, -euse /pusjerø, øz/ adj**

(١) مملوء بالغبار (أثث) (٢) تنظيم قديم ، عتيق

poussif, -ive /pusif, iv/ adj ضيق التنفس**poussin /pusē/ nm** (١) فرخ ، كتكوت(٢) شبل صغير أقل من ١١ سنة **SPORT****poutre /putr/ nf** قضيب أو كمرة حديد**poutrelle /putrēl/ nf** (١) كمرة صغيرة من الحديد

(٢) كتلة صغيرة من الخشب

pouvoir /puvwar/ nm (١) قوة ، قدرة

- ~ d'achat القدرة على الشراء

- les ~s publics (٢) السلطات

JUR (٣) سلطة الوكالة ، الحملة**vt** استطاع

- ~ faire qqch استطاع أن يفعل شيئاً

- pouvez-vous? هل تستطيع؟

- je n'y peux rien ليس لدى ما أفعله

- vous pourriez rater votre train قد يفوتك القطار

se ~, vp ممكن ، محتمل حدوثه

- cela se peut / pourrait bien هذا من الممكن حدوثه

pragmatique /pragmatik/ adj

عملى . يميل إلى التصرف العملى

Prague /prag/ n براغ (مدينة)**prairie /preri/ nf** مزودج(١) ملابس باللوز (٢) شيكولاتة **praline /pralin/ nf****praticable /pratikabl/ adj**

(١) يمكن المرو فيه (طريق) (٢) عملى ، ممكن

praticien, -ienne /pratisjē, jēn/ nm, f(١) ممارس (٢) طبيب ممارس عام **MÉD****pratiquant, -e /pratikā, ōt/ adj**

يقوم بواجباته الدينية ، تقى ، ورع

pratique /pratik/ nf (١) التجربة العملية

(٢) وضع الشيء فى ~ mettre qqch en

التجربة العملية (استعماله) (٣) تمرين

- ~ des tribunaux (٤) الإجراءات القضائية ، أعمال المحاكم

- ~s religieuses (٥) الشعائر الدينية

pratiquement /pratikmā/adv

(١) عملياً ، بصورة عملية (٢) الحيلة العملية ، فى العادة

pratiquer /pratike/ vt (١) مارس ، طبق

(٢) تَمَرَّنْ على (٣) مارس حيلة دينية (٤) جَرَّبْ عملاً

pré /prép/ nm مَرَج (مروج)**préalable /prelabl/ adj**

سابق ، تقدم ، أولى ، ابتدائى

أولاً ، سلفاً ، مقدماً

au ~, adv

préambule /preābyl/ nm مقدمة

- sans ~ حالاً ، فى الحال

- ~ de فاتحة إلى

préau, -x /preo/ nm ملعب مسقوف فى مدرسة**préavis /preavi/ nm** إشعار ، إخطار ، إنذار**précaire /preker/ adj**

(١) عارض ، عرضى ، مؤقت (٢) غير ثابت ، غير مستقر

précaution /prekosjō/ nf

(١) حذ ، حيطة ، احتراس ، يقظة ، انتبه

- par ~ من باب الحذر

- prendre des ~s احتاط لـ ، اتخذ الاحتياطات اللازمة

précédent, -e /presedā, ōt/ adj

سابق ، ماض ، متقدم ، آنف

- sans ~, hm	غير مسبق
précéder /presede/ vt	(١) سبق، تقدم (زمنياً)
	(٢) وصل قبل (٣) سار أمام (٤) تقدم على
précepte /presεpt/ nm	(١) نصيحة، إرشاد، وصية
	(٢) أصول، قواعد
précepteur, -trice /presεptœr, tris/ nm, f	معلم، أستاذ، مدرس
prêcher /preʃe/ vt, vi	وعظ، هدى، نصح
précieux, -ieuse /presjœ, œz/ adj	(١) ثمين (معدن، حجر كريم)، نفيس
	(٢) قيم، غالي، لا يقدر بمال
précipice /presipis/ nm	(١) حضيض، هاوية
	(٢) مصيبة، كارثة، بلوى
précipitation /presipitasjō/ nf	(١) عجلة، سرعة، تعجل (٢) ترسيب
CHIM	
précipitations, nfpl	
	كل ما يتساقط من السماء من برد وتلج ومطر
précipiter /presipite/ vt	(١) قذف، رمى، ألقى
- ~ qqch du haut de	رمى شيئاً من فوق
	(٢) تعجل، استعجل
se ~, vp	(١) ألقى بنفسه في
- se ~ vers qqn	اندفع نحو شخص
	(٢) أسرع (٣) تدافعت (الأحداث)
précis, -e /presi, iz/ adj	(١) دقيق
	(٢) محدد، مضبوط، متقن
nm	موجز، ملخص، مختصر
précisément /presizmā/ adv	بدقة، بإتقان، بالتحديد، بالضبط
préciser /presize/ vt	(١) حدد
	(٢) وضح بالضبط (فكرة، بين (٣) اتقن
se ~, vp	أصبح واضحاً، محددًا
précision /presizjō/ nf	(١) دقة
	(٢) وضوح، إتقان (٣) تفصيل
précoce /prekɔs/ adj	(١) ناضج قبل الأوان
	(٢) طفل مبكر في نضوجه

préconçu, -e /prekɔsy/ adj	وليد الفكر
- idéé ~e	فكرة مختصرة الذهن
préconiser /prekɔnize/ vt	(١) أوصى
- ~ de faire qqch	أوصى بفعل شيء
	(٢) منح سلطة بابوية
précurseur /prekyrsœr/ nm, adj	بشير، نذير، مهيئ، مهيئ، محضر
prédateur, -trice /predatœr, tris/ adj	(١) مفترس، ضاري، جارح (٢) سلاب، نهّاب
prédécesseur /predesœr/ nm	سابق، سلف
prédestiner /predestine/ vy	
	(١) اختاره، اصطفيه الله منذ الأزل (٢) هيأ، حدد، جهّز
- être prédestiné à faire qqch	
	اختارته العناية الإلهية منذ الأزل لفعل شيء
prédicateur, -trice /predikatœr, tris/ nm, f	مبشر، منذر، واعظ، هاد
prédiction /prediksjō/ nf	تكهن، نبوءة، تنبؤ
prédilection /predileksjō/ nf	تحيز، إثار، تفضيل
- avoir une ~ pour	متحيز إلى (شخص)
prédire /predir/ vt	تكهن، تنبأ
prédit, -e /predi, it/ pp	(التصريف الثالث من prédire)
prédominer /predomine/ vt	
	بسط نفوذه، ساد، سيطر
préfabriqué, -e /prefabrike/ adj	
	(١) سابق التجهيز (مساكن، حوائط)
	(٢) مزيف، كاذب (ادعاء، ابتسامة)
nm	مواد سابقة التجهيز
préface /prefas/ nf	مقدمة، افتتاحية
préfecture /prefektyr/ nf	مقاطعة، ولاية
préférable /preferabl/ adj	مفضل، مستحب، أصح
préféré, -e /prefere/ adj, nm, f	مفضل، محبب
préférence /preferäs/ nf	أفضلية، أسبقية، ترجيح، إثار

- de ~	والأفضل ، والأحسن
préférentiel, -ielle /preferāsjɛl/ <i>adj</i>	تفضيلي
préférer /prefere/ <i>vt</i>	فضّل ، استحبّ
- ~ qqch (à)	فضّل شيئاً على
- je préfère rentrer	إنني أفضل الذهاب إلى المنزل
- je préfère ça	أفضل هذا
préfet /prefɛ/ <i>nm</i>	والي ، حاكم مقاطعة ، محافظ ، مدير
préfixe /prefiks/ <i>nm</i>	أداة تصوير (مقطع يسبق الكلمة فيضيف معنى جديد)
préhistoire /preistwar/ <i>nf</i>	ما قبل التاريخ
préinscription /preɛskripsjɔ̃/ <i>nf</i>	ما قبل التسجيل
préjudice /prezydis/ <i>nm</i>	آذى ، ضرر
- porter ~ à qqn	آذى شخصاً
préjugé /prezyʒe/ <i>nm</i>	حكم مكوّن من قبل ، حكم مسبق
- ~ (contre)	حكم عليه مسبقاً
prélasser /prelase/ : se prélasser, <i>vp</i>	استلقى ، استراح ، استرخى
prélat /prela/ <i>nm</i>	حبر ، أسقف
prélavage /prelavaʒ/ <i>nm</i>	التنظيف الأول ، الدورة الأولى في التنظيف الآلي
prélèvement /prelevmā/ <i>nm, MÉD</i>	(١) أخذ عينة (دم ، عضو) للتحليل العلمي
FIN	(٢) اقتطاع ، خصم ، سحب
- s obligatoires	(٣) الضرائب والتأمينات الاجتماعية المستقطعة
- ~ automatique	(٤) الدين المباشر
- ~ mensuel	(٥) التحويلات (الاستقطاعات) الشهرية
prélever /prelave/ <i>vt</i>	(١) استقطع ملاً ، خصم ، سحب مبلغاً
MÉD	(٢) أخذ عينة من دم أو عضو للتحليل

préliminaire /preliminer/ <i>adj</i>	أولى ، ابتدائي ، تمهيلي
préliminaires , <i>nmp</i>	(١) المبادرات الأولية
	(٢) الإجراءات الأولية (للسلام)
prématuré, -e /prematyre/ <i>adj</i>	غير ناضج ، سابق لأوانه
<i>nm, f</i>	طفل مولود قبل أوانه
préméditation /premeditasjɔ̃/ <i>nf</i>	إصرار ، تصميم سابق ، تبیین النية
- avec ~	مع سبق الإصرار والترصد
premier, -ière /prəmje, jɛr/ <i>adj</i>	(١) الأول (مركز ، طابق) (٢) درجة أولى (جودة)
	(٣) أصلى (حالة)
<i>nmf</i>	الأول
- jeune~, <i>CIN</i>	بكل الرواية
première , <i>nf</i>	(١) العرض الأول (لرواية)
	(٢) الدرجة الأولى في وسائل النقل (٣) أرقى فرقة في المدرسة (٤) الترس الأول في صندوق التروس (سيارة)
premier de l'an	أول يوم في السنة
en premier , <i>adv</i>	أولاً ، قبل كل شيء
premièrement /prəmjerēmā/ <i>adv</i>	أولاً
prémonition /premonisjɔ̃/ <i>nf</i>	إلهام ، إنحاء ، شعور سابق
prémunir /premytir/ <i>vt</i>	حصّن
- ~ qqn	حصّنه ضد
se ~ , <i>vp</i>	تحصّن ضد
prénatal, -e /prenatal/ (<i>pl</i> /prénatals/	قبل الولادة ، سابق الولادة
prénataux/prenato/	
prendre /prɑ̃dr/ <i>vt</i>	(١) أخذ
- ~ qqch à qqn	(٢) نهب ، استولى على شيء من شخص
	(٣) أمسك بـ ، قبض على (٤) تناول (مشروباً)
- vous prendrez quelque chose?	هل تشرب / تأكل شيئاً ؟
	(٥) تحمّل
- ~ à sa charge	

(٦) عالِج (مسألة، مشكلة) (٧) حجز مكانًا، أجرة	
(٨) اشترى (٩) اكتسب وزنًا	
vi	التقط (نارًا)
- ~ à droite	النف يمينًا
se ~, vp	(١) اعتبر، فهم، فكر
- pour qui se prend-il?	ماذا يعتقد نفسه أن يكون؟
- s'en ~ à qqn	
(٢) يبدأ، يهاجم شخصًا/ يوبخ أو يعنف شخصًا	
- je sais comment m'y ~	
(٣) أعلم كيف أتناول هذا الموضوع	
prénom /prenõ/ nm	الاسم الأول
prénommer /prenõme/ vt	سمّى، دعا (يعطى اسمًا لـ)
se ~, vp	يُسمى، يُدعى
prénuptial, -e, -iaux /prenypsja/, o/ adj	سابق للزواج
préoccupation /preõkypasjõ/ nf	اهتمام، عناية، انهماك، مشاغل
- ~s sociales	مشاغل اجتماعية
préoccuper /preõkype/ vt	أهمّ، أقلق باله
se ~, vp	انشغل
- se ~ de qqch	قلق على، انشغل بشيء
préparatifs /preparatif/ nmpl	إعداد، تجهيز
préparation /preparasjõ/ nf	تجهيز، تحضير، إعداد، تهيئة
préparer /prepare/ vt	
(١) أعدّ، جهّز (طبقًا، وجبة)	
- ~ qqn à qqch	جهّز شخصًا لـ
(٢) احتفظ بشيء من أجل (٣) رتب، نظم	
se ~, vp	(١) استعد
- se ~ à	تأهب لـ، استعد لـ
(٢) على وشك الحدوث	
- une tempête se prépare	
إن عاصفة على وشك أن تهبّ	

prépondérant, -e /prepõderã, ãt/ adj	غالب، سائد، راجح
préposé, -e /prepoze/ nm, f	مُكلّف بـ، موكل بـ، قائم على، مسئول
- ~ aux douanes	مندوب جمركي
préposition /prepozisjõ/ nf	حرف جرّ
prérégulé, -e /preregle/ adj	مضبوط مسبقًا، مبرمج مسبقًا
préretraite /prerõtret/ nf	(١) المعاش المبكر
(٢) ما يتقاضى للمعاش المبكر	
prérogative /prerõgativ/ nf	ميزة، امتياز، حق خاص، تفوق
près /pre/ adv	بجانب، بجوار، قرب
de près	تقريبًا، بالقرب، من قريب
près de	تقريبًا
à peu près	تقريبًا
- il est à peu ~ cinq heures	إنها الخامسة تقريبًا
à ceci près qui, à cela près que, conj	باستثناء، فيما عدا
à . . . près	خلال، ما بين
- à dix centimètres ~	في مدى عشرة سنتيمترات تقريبًا
- il n'en est pas à un ou deux jours ~	لا فرق في يوم أو اثنين زيادة
présage /preza3/ nm	فأل، نذير، حدس، تكهن، تنبؤ
présager /preza3e/ vt	(١) تنبأ، تكهن، تخنّن
presbytère /presbiter/ vt	دار الكاهن أو القسيس
presbytie /presbisi/ nf	بعد النظر، طول النظر
prescription /preskripsjõ/ nf	
MÉD	(١) وصفة طبيب (روشتة)
JUR	تذكرة الدواء (٢) حكم، أمر، تقييد
prescrire /preskri/ vt	(١) أمر، قرر
MÉD	(٢) وصف (دواء)

prescrit, -e /preʃkri, it/ *pp*

(التصريف الثالث من prescrire)

préséance /preseāns/ *nf* أسبقية، تقدم، صدارة**présélection** /preseleksjō/ *nf*

اختيار سابق، القائمة القصيرة المختارة من مجموعة متقدمين

présence /prezāns/ *nf* (١) حضور، وجود

- en ~ وجهها لوجه

- en ~ de فى حضور

- feuille de ~ كشف الحضور

(٢) رفقة، صحبة

présence d'esprit حضور البديهة، سرعة الخاطر

présent, -e /prezā, āt/ *adj*

حاضر، موجود، حالى، راهن

- le ~ ouvrage الشغل الحالى

- ~ à l'esprit خاطر فى باله

nm (١) هوية، منحة، عطاء*GRAM* (٢) الزمن الحاضر، المضارع

à ~ فى الوقت الحاضر

à ~ que حيث أن

jusqu'à ~ حتى الآن

dès à ~ حالاً، فوراً

présentable /prezātabl/ *adj*

حائز للقبول، يمكن إهدائه، ملائم، مناسب

présentateur -trice /prezātatur, tris/*nm, f* عارض، مقدم**présentation** /prezātasjō/ *nf*

(١) تقديم، عرض، إهداء

- faire les ~s قام بالتقديم

(٢) مظهر (٣) النموذج الطباعى لجلّة

présenter /prezāte/ *vt* (١) قدّم (هدية، شخصاً)

(٢) عرض (موضوعاً، أشياء)

se ~, vp (١) عَرَفَ نفسه

- se ~ à قدم نفسه إلى، رشح نفسه

(٢) تقدم إلى وظيفة، امتحان (٣) ظهر، بان

- se ~ bien / mal (٤) بدا جيد / سعى المظهر

présentoir /prezūtwar/ *nm*

وحدة لعرض البضائع والأشياء

préservatif /preʒervatif/ *nm* عازل طبي**préserver** /preʒerve/ *vt* حفظ، وقى*se ~, vp* حمى نفسه، وقى نفسه**présidence** /prezidāns/ *nf* رئاسة**président, -e** /prezidāt, āt/ *nm, f* (١) رئيس

- ~ de la République رئيس الجمهورية

JUR (٢) رئيس المستشارين**présider** /prezide/ *vt*

(١) رأس، ترأس، تولى رئاسة (٢) أشرف على

vi : ~ à أصبح مسئولاً عن، أشرف**présomption** /prezōpsjō/ *nf*

(١) القرينة، الدليل (٢) افتراض، احتمال

présomptueux, -euse /prezōptø, øz/ *adj*

متكبر، مختل، مغرور

presque /preʃk/ *adv* تقريباً، حوالى

- ~ rien لا شئ تقريباً

- ~ jamais نادراً، غير ممكن تقريباً

presqu'île /preʃkil/ *nf* شبه جزيرة**pressant, -e** /presā, āt/ *adj*

ملح، ملحف، مُصَيَّر على، عاجل

presse /preʃ/ *nf* (١) الصحافة، وكالة أنباء

(٢) حشد، ازدحام (٣) ضغط

pressé, -e /preʃe/ *adj* (١) عمل عاجل

- être ~ (٢) متعجل فى عجلة

(٣) معصور حالاً (ليمون، برتقال)

pressentiment /presātīmā/ *nm*

المحس، توقع حدوث الشئ، تكهن، تنبؤ

pressentir /presātir/ *vt*

توقع حدوث الشئ، تكهن، تنبأ

presse-papiers /prespapje/ *nm*

ثقل يوضع على الورق حتى لا يتطاير

presser /preʃe/ *vt*

(١) عصر (برتقال، ليمون، زيتون) (٢) ضغط، دفع

- ~ qqn de faire qqch دفع شخصاً لفعل شيء
 - ~ le pas (٣) أسرع الخطى
 se ~, vp (١) أسرع
 - se ~ autour de (٢) تجهمر حول، احتشد، تجمع

pressing /presinj/ nm

كى بالبخار (التنظيف الجاف)

pression /presjɔ̃/ nf

- (١) ضغط
 - exercer une ~ sur qqch مارس ضغطاً على
 - sous ~ تحت ضغط
 - bouton-~ (٢) كبسولة، كبسونة للملابس
 (٣) بيرة

pressoir /preswar/ nm

- (١) مكبس، معصرة، ضاغط (٣) مكان للعصر أو الكبس
pressurer /presyre/ vt ضغط، عصر
prestance /prestās/ nf وقار، هيئة، جلال، عظمة
 - avoir de la ~ له هيئة

prestataire /prestater/ nmf

- (١) منافع بمخصصات أو غيرها (٢) ممول نقود
 - ~ de service (٣) مقدم خدمة

- prestation** /prestasjɔ̃/ nf (١) قسم، مستحق
 (٢) أداء مسرحي (٣) إعانة نقدية
 (٤) أداء اليمين (٥) عمل قانوني

preste /prest/ adj

- نشط، خفيف، سريع

prestidigitateur, -trice /prestidizitatœr,**tris** /nm, f

- حاوي، مشعوذ، صاحب الألعاب السحرية

prestige /prestiz/ nm

- سحر، تأثير، نفوذ، مكانة، سلطة، هيئة، وقار

prestigieux, -ieuse /prestizjø, jøz/ adj

- مهاب، ساحر، مؤثر، ذو نفوذ، سلطة

présumer /prezyme/ vt

- افتراض، ظن، تخيل، تكهن

- être présumé coupable / innocent

- من المفترض أنه مذنب / برى

- بالغ في اعتقاده، في تقديره لشيء

vi

prêt, -e /pre, prêt/ adj

- ~s ? partez! SPORT

- بمعنى «استعد، انطلق» فى السباق وغيره

prêt, nm**prêt-à-porter** /pretapɔrte/ nm**prétendant** /pretādā/ nm

- (١) مطالب بالعرش
 (٢) راغب فى الزواج

prétendre /pretādr/ vt

- (١) ادعى، زعم
 (٢) أكد أن
 (٣) طالب بـ

prétendu, -e /pretādy/ pp

- الزعم، المدعى (التصريف الثالث من prétendre)

prête-nom /pretnɔ̃/ nm (pl prête-noms)

- الشخص الذى يقدم اسمه لغيره، الاسم المستعار

prétentieux, -ieuse /pretāsijø, jøz/ adj

- مدعى، مغرور

prétention /pretāsijɔ̃/ nf

- (١) ادعاء (٢) طموح

prêteur /prete/ vt

- رجل له تطلعات
 (١) أقرض، أعار
 سلف شخصاً

- ~ qqch à qqn (٢) عزا، نسب إلى

- قبل، وافق على، انضم إلى

prétérir /preterit/ nm

- لفظ قديم بمعنى الماضى

prêteur, -euse /pretœr, øz/ nm, f :

- مقرض، معير، مسلف

prétexte /pretɛkst/ nm

- عذر، حجة، ذريعة

- sous ~ de faire qqch / que بحجة فعل شيء / أن

- sous aucun ~ لن يقبل أى عذر

prétexter /pretɛkste/ vt

- تججج بـ، اتخذ ذريعة

prêtre /pretr/ nm

- كاهن

preuve /prœve/nf

- (١) برهان، دليل، إثبات
 (٢) قرينة
 أثبت نفسه، برهن على كفاءته

- faire ses ~s

prévaloir /prevalwar/ *vi*

(١) ساد ، تفوق على ، غلب ، فاز ، انتصر على

se ~, *vp* تفوق ، تسيد**prévalu** /prevaly/ *pp*

(التصريف الثالث من)

prévenance /prevnās/ *nf*

تفان في عمل المروءة ، إسراع لعمل الجميل

- combler son ami de ~s غمر صديقه باللعروف

prévenant, -e /prevnā, āt/ *adj*

مبذل إلى المروءة ، متفان في عمل الخير

prévenir /prevnir/ *vt* (١) أخطر ، أبلغ ، أعلم

- ~ la police أخطر الشرطة (البوليس)

- ~ le danger (٢) تجنب ، اتقى الخطر

- ~ les desirs de qqn (٣) لبى رغبات شخص

préventif, -ive /prevātif, iv/ *adj* (١) وقائي

- être en détention préventive

(٢) أصبح بالحس الاحتياطي (الوقائي)

prévention /prevāsijā/ *nf* (١) وقاية

- ~ (contre) حماية ، وقاية ضد

- ~ routière

(٢) إجراءات الأمن والسلامة على الطريق

(٣) الحس الاحتياطي

prévenu, -e /prevny/ *pp*

(التصريف الثالث من)

nm, f المتهم ، المشبوه**prévision** /previsjā/ *nf*

تقدير ، حساب ، توقع ، تنبؤ ، تخمين

- ~s météorologiques نشرة الأحوال الجوية

- en ~ de, *prép* تمهيداً لـ ، احتياطياً**prévoir** /prevwar/ *vt* (١) توقع ، تنبأ (٢) خطط

- comme prévu كما هو مخطط

prévoyant, -e /prevwājā, āt/ *adj*

بصير ، متبصر ، حريص

prévu, -e /prevy/ *pp*

(التصريف الثالث من)

prier /prije/ *vt, RELIG*

(١) صلى ، ابتهل ، تضرع

- (ne pas) se faire ~ (pour faire qqch)

لا يحتاج إلى توسل (إقناع) كيلا يفعل شيئاً

- je vous en prie

(٢) من فضلك أرجوك ، لو سمحت / تفضل ، لا عليك

vi صلى ، ابتهل إلى الله**prière** /prijer/ *nf* (١) صلاة ، ابتهل ، دعاء

(٢) الرجل عدم التدخين

- ~ de ne pas fumer

- ~ de frapper avant d'entrer من فضلك اطرق الباب قبل الدخول

primaire /primer/ *adj* (١) ابتدائي ، أولى

- études ~s التعليم الابتدائي

(٢) بدائي ، محدود

- esprit ~ عقل محدود الذكاء

prime /prim/ *nf*

(١) مكافأة ، جائزة للموظف أو أجر إضافي ، بدل

- ~ d'intéressement مكافأة على الأرباح

(٢) قسط التأمين في

- ~ d'assurance

adj في بلع ، أول

- de ~ abord (١) لأول وهلة

- de ~ jeunesse (٢) في شرح الشباب

MATHS (٣) عدد أولى**primer** /prime/ *vi* تصدّر ، كان أفضل ، سبق*vt* (١) تصدّر ، سبق ، تفوق على

(٢) كافأ

- le film a été primé au festival

لقد نال الفيلم جائزة في المهرجان

primeur /primœr/ *nf*

باكورة ، بشارة (ثمار ، خير)

- avoir la ~ de qqch كان أول من سمع شيئاً

primeurs, nfpl باكورة الثمار**primevère** /primvēr/ *nf* زهر الربيع**primitif, -ive** /primitif, iv/ *adj, nm, f*

(١) أولى ، بدائي (٢) أصلي

primordial, -e , -iaux /primɔrdjal, jo/ *adj*

أساسي ، جوهري ، مهم

prince /prɛ̃s/ *nm*

أمير

princesse /prɛ̃sɛs/ *nf*

أميرة

princier, -ière /prɛ̃sjɛ, jɛr/ *adj*

أميري ، يتعلق بالأمير ، فخيم ، عظيم ، رائع ،

principal, -e, -aux /prɛ̃sipal, o/ *adj*

رئيسي ، أساسي ، مهم

nm, f : le ~

(١) الشيء الرئيسي

(٢) ناظر المدرسة

principalement /prɛ̃sipalmā/ *adv*

بصفة رسمية ، خصوصاً ، لا سيما

principauté /prɛ̃sipote/ *nf*

إمارة ، رئاسة ، ولاية

- la ~ de Monaco

إمارة موناكو

principe /prɛ̃sip/ *nm*

مبدأ ، سنة ، قاعدة ، قانون

- par ~

مبدئياً

- en ~

نظرياً ، من حيث المبدأ

printanier, -ière /prɛ̃tanje, jɛr/ *adj*

ربيعي ، خاص بالربيع

printemps /prɛ̃tā/ *nm*

(١) الربيع

- avoir 20 ~

(٢) ذات العشرين ربيعاً

priori /priɔri/ : a priori, *adv*

بصفة مبدئية وقبل التجربة ، نظرياً ، حكم عقلي مسبق

nm

رد الفعل المبدئي

prioritaire /priɔritɛr/ *adj*

(١) صاحب الأولوية

AUTOM

(٢) صاحب أسبقية المرور

priorité /priɔrite/ *nf*

(١) أولوية ، أسبقية

- en ~

أولاً

- *AUTOM*

(٢) أسبقية المرور ، حق الطريق

- ~ à droite

(٣) أسبقية المرور للقادم من اليمين

pris, -e /pri/ *pp* (prendre) *adj*

(١) مأخوذ ، محتل (مكان ، مقعد)

(٢) مشغول (شخص)

(٣) مملوء (أيدي) ، مسدود (أنف)

prise, nf

(١) أخذ ، قبض ، إمساك

- lâcher ~e

(٢) ترك ، خلّى

- ~e d'otages

(٣) أخذ الرهائن

- ~e de sang

أخذ عينة من الدم لاختبارها

- ~e de vue / vues

(٤) تصوير اللقطة / اللقطات السينمائية

(٥) كمية السمك المصلاة

- ~e de couvrant, *ÉLECTR*

مقيس التيار الكهربى

(٦) مسكة الجودو

prisme /prism/ *nm*

الموشور ، المنشور (شكل هندسى مجسم)

prison /prizɔ̃/ *nf*

(١) سجن ، حبس ، اعتقال

(٢) مكان السجن ، معتقل

prisonnier, -ière /prizɔ̃nje, jɛr/ *nm, f, adj*

سجين ، حبيس ، معتقل

privation /privasjɔ̃/ *nf*

ضياح

nfpl

ضنك ، حرمان ، حاجة ، عوز

privatisation /privatizasjɔ̃/ *nf*

خصخصة

privatiser /privatize/ *vt*

خصخص

privé, -e /prive/ *adj*

خاص ، خصوصي

nm

(١) القطاع الخاص

(٢) غير سري خاص

- en ~

سراً ، بطريقة خاصة

- dans le ~

فى الحيلة الخاصة

priver /prive/ *vt*

منع ، حرم

- ~ qqn de

حرم شخصاً من

privilège /privileʒ/ *nm*

امتياز ، ميزة

privilegié, -e /privileʒje/ *adj*

(١) ممتاز ، مُميز

- créances ~ées

ديون ممتازة

(٢) مفضل ، محبب (طقس)

nm, f

شخص مُميز

prix /pri/ *nm*

(١) سعر ، ثمن

- à / au ~ coûtant

بسعر التكلفة

- ~ d'achat

سعر الشراء

- à aucun ~

تحت أى ثمن

- à ~ fixe	بالسعر المحدد
- hors de ~	باهظ الثمن
- à moitié ~	بنصف الثمن
- à tout ~	مهما كان الثمن
- ~ net	السعر الصافي
- ~ de revient	سعر التكلفة
	(٢) قيمة ، أهمية (٣) جائزة ، مكافئة
probabilité /prɔbabilite/ <i>nf</i>	احتمال ، جواز
- selon toute ~	على الأرجح
probable /prɔbabl/ <i>adj</i>	محتمل ، جائز
probant, -e /prɔbā, āt/ <i>adj</i>	مقنع ، قاطع ، حاسم ، مؤكد
probité /prɔbite/ <i>nf</i>	أمانة ، نزاهة
problème /prɔblēm/ <i>nm</i>	مشكلة ، مسألة
- (il n'y a) pas de ~!	لا مشكلة
- ça ne lui pose aucun ~	هذا لا يسبب له أى مشكلة (إزعاج)
procédé /prɔsede/ <i>nm</i>	(١) طريقة ، وسيلة ، كيفية
	(٢) عملية
procéder /prɔsede/ <i>vi</i>	(١) نفذ ، عمل ،
	تصرف ، أقام به (٢) ابتنى ، صدر عن ، نشأ من
procédure /prɔsedyr/ <i>nf</i>	إجراءات
- ~s	إجراءات ، أعمال
procès /prɔse/ <i>nm</i> , <i>JUR</i>	دعوى ، خصومة ، قضية
- intenter un ~ à qqn	أقام دعوى ضد
processeur /prɔsesœr/ <i>nm</i>	(١) الجزء من الحاسب الذى يجرى عدة عمليات على
	البيانات الداخلة (٢) معالج بسلسلة عمليات
procession /prɔsesjō/ <i>nf</i>	موكب ، سيل ، حشد طويل
processus /prɔsesys/ <i>nm</i>	العملية ، المتوال
procès-verbal /prɔseverbal/ <i>nm</i>	(١) محضر
	(٢) تذكرة موقف سيارات
prochain, -e /prɔʃē, ɛn/ <i>adj</i>	(١) التالى ، القادم ، المقبل ، الآتى

- la semaine ~e	الأسبوع القادم
- à la ~ e!	(٢) إلى اللقاء !
<i>nm</i>	البشر ، القريب ، كل إنسان
prochainement /prɔʃɛnmā/ <i>adv</i>	قريباً ، حالاً ، عما قريب
proche /prɔʃ/ <i>adj</i>	(١) قريب
- ~ de	قريب من
	(٢) قريب الشبه من
- dans un ~ avenir	فى المستقبل القريب
	(٣) أحد الأقرباء ، نسب
proches, nmpl	العائلة القريبة ، الأقربون
<i>de ~, en ~, adv</i>	شيئاً فشيئاً
Proche-Orient /prɔʃɔjā/ <i>nm</i> : <i>le ~</i>	الشرق الأدنى
proclamation /prɔklamasjō/ <i>nf</i>	أمر ، إنذار ، إعلان ، إشهار
proclamer /prɔklame/ <i>vt</i>	أعلن ، أذاع ، نلخى به ، أخبر
procréer /prɔkree/ <i>vt</i>	ولد ، أنجب ، تكاثر ، أنجب
procuration /prɔkrasjō/ <i>nf</i>	وكالة ، توكيل تفويض
- par ~	بالتفويض
procurer /prɔkyre/ <i>vt</i>	أمد ، أعطى ، وافى
- ~ qqch à qqn	أمد شخصاً بشئ
procureur /prɔkyrœr/ <i>nm</i>	النائب ، الوكيل
- Procureur de la République	النائب العام ، المدعى العام
prodige /prɔdiʒ/ <i>nm</i>	(١) معجزة ، أعجوبة
	(٢) رجل عبقرى ، شخص خارق
prodigieux, -ieuse /prɔdiʒjø, jøz/ <i>adj</i>	خيالى ، مذهش ، عجيب ، غير معقول
prodigue /prɔdig/ <i>adj</i>	مصرف ، مبثر ، سفیه
prodiguer /prɔdige/ <i>vt</i>	أسرف ، بثر
producteur, -trice /prɔdytœr, tris/ <i>nm, f</i>	منتج

<i>adj</i> : ~ de pétrole	منتج للنفط
productif -ive /prɔdyktif, iv/ <i>adj</i>	
	منتج، مثمر، مربح
production /prɔdyksjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) إنتاج
- la ~ littéraire d'un pays	الإنتاج الأدبي لبلد
	(٢) المنتجون
productivité /prɔsdyktivite/ <i>nf</i>	
	إنتاجية، قوة الإنتاج
produire /prɔdɥir/ <i>vt</i>	(١) أنتج، أثمر (٢) سبب
se ~, <i>vp</i>	(١) ينتج، يحدث
	(٢) قَدَمَ، (مغنى، ممثل)
produit, -e /prɔdɥi, ɥit/ <i>pp</i>	
	مُنتَج (التصريف الثالث من produire)
produit, <i>nm</i>	ناتج، مُنتَج
- ~ de beauté	منتجات التجميل
- ~s chimiques	المنتجات الكيميائية
- ~s d'entretien	منتجات التنظيف
- ~ de grande consommation	
	المنتجات الاستهلاكية الرئيسية
proéminent, -e /prœminā, āt/ <i>adj</i>	
	عالي، مرتفع، بارز، ناتئ
profane /prɔfan/ <i>nmf</i>	
	(١) ملحد، لا ديني، دنس، منتهك الحرمه
- histoire ~	تاريخ الكفر
	(٢) دنيوى (٣) جاهل
profaner /prɔfane/ <i>vt</i>	(١) ألحد، كفر
	(٢) انتهك الحرمه، دنس الأماكن المقدسة، جَدَفَ
proférer /prɔfere/ <i>vt</i>	نطق، تلفظ
professeur /prɔfɛsœr/ <i>nm</i>	(١) أستاذ
	(٢) معلم، مدرّس، مربّي
profession /prɔfɛsjɔ̃/ <i>nf</i>	
	(١) مهنة، صناعة، وظيفة، حرفة
- sans ~	بلا وظيفة، عاطل
- ~ libérale	مهنة حرّة
professionnel, -elle /prɔfɛsjɔ̃nɛl/ <i>adj</i>	

(١) مهني، يتعلق بالمهنة والحرف، فني (٢) محترف	
<i>nm, f</i>	محترف
professorat /prɔfɛsɔra/ <i>nm</i>	مهنة أو مدة التدريس
profil /prɔfil/ <i>nm</i>	(١) منظر جانبي، صورة جانبية
	(٢) قطاع طولي في طبقات الأرض (٣) قطاع جانبي
	(٤) مستوى أو درجة ظهور الوظيفة أو المنصب على المستوى العام
profiler /prɔfile/ <i>vt</i>	شكّل
se ~, <i>vp</i>	(١) ظهر بالجانب
	(٢) برز (حلّ لمشكلة أو غيره)
profit /prɔfi/ <i>nm</i>	ربح، فائدة، نفع
- au ~ de	مع الانتفاع بـ، بمساعدة
- tirer ~ de	ينتفع من أو بـ
- être ~ à qqn	ينفع شخصاً، يساعده
profiter /prɔfite/ <i>vt</i>	انتفع
- ~ de	انتفع بـ
- en ~	يحقق أقصى استفادة من
profond, -e /prɔfɔ̃, ɔ̃d/ <i>adj</i>	(١) عميق
	(٢) شديد الرأي (٣) غامض، مبهم
profondément /prɔfɔ̃demā/ <i>adv</i>	
	(١) بعمق، عميقاً، سحيقاً
- être ~ endormi	سقط في نوم عميق
- ~ triste	عميق، شديد الحزن
	(٢) بسداد رأى (٣) غامضاً، مبهماً
profondeur /prɔfɔ̃dœr/ <i>nf</i>	عمق
- en ~	بعمق
- ~ d'eau	عمق المياه
profusion /prɔfysjɔ̃/ <i>nf</i>	وفرة، كثرة
- une ~ de	فيض من
- à ~	بوفرة، بكثرة، بغزارة
progéniture /prɔʒenitɥr/ <i>nf</i>	
	أولاد، أعقاب، خلف، نسل
programmable /prɔgramabl/ <i>adj</i>	قابل للبرمجة
programmeur, -trice /prɔgramatœr,	
<i>tris/ nm, f</i>	مخطط برامج

<i>nm</i>	وحدة التحكم الآلي
programmation /prɔgramasjɔ̃/ <i>nf</i>	
	(١) برجة (حاسبت) (٢) تخطيط برنمج (إذاعي)
programme /prɔgram/ <i>nm</i>	(١) برنمج
	(٢) جدول زمني (٣) منهج (دراسي)
programmer /prɔgrame/ <i>vt</i>	(١) خطط
	(٢) وضع برنمجاً للحاسبت
	(٣) وضع جدولاً زمنياً للإذاعة
programmeur, -euse /prɔgramœr, øz/ <i>nm, f</i>	مصمم برامج حاسبت
progrès /prɔgrɛ/ <i>nm</i>	(١) تقدّم، ترقى
	(٢) نجاح، رفعة، علاء
- faire des ~	حقّق نجاحاً
progresser /prɔgrese/ <i>vt</i>	(١) تقدّم، ارتقى
	(٢) نجح، علا (٣) انتشر (مرض)
progressif, -ive /prɔgresif, iv/ <i>adj</i>	
	(١) متقدّم، متصاعد، ناجح (٢) متابع، متوالى، متزايد
progression /prɔgresjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) تقدّم، ارتقله
MATHS	نجاح (٢) متواليّة رياضيّة
	(٣) انتشار (مرض، تعليم)
prohiber /prɔibe/ <i>vt</i>	منع، حرّم، حظر
proie /prwa/ <i>nf</i>	فريسة، ضحية
- être la ~ de qqch	صار ضحية لشيء
- être en ~ à	صار نهباً لـ
- être en ~ aux soucis	صار نهباً للهموم
projecteur /prɔʒɛktœr/ <i>nm</i>	(١) مصباح كشاف
	(٢) مصباح لإسقاط الصور
projectile /prɔʒɛkti/ <i>nm</i>	مقذوف
projection /prɔʒɛksjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) إسقاط
	(٢) قذف، رمى، إلقاء (٣) مسقط هندسي
projectionniste /prɔʒɛksjonist/ <i>nm, f</i>	
	مشغل آلة العرض السينمائية
projet /prɔʒɛ/ <i>nm</i>	(١) مشروع، خطة
- de loi	مشروع قانون
	(٢) تصميم
projeter /prɔʒte/ <i>vt</i>	(١) خطط، صمم، وضع

	مشروعاً (٢) قذف، رمى (٣) أسقط (في الهندسة)
	(٤) شغل آلة العرض السينمائية
prolétaire /proletær/ <i>nm, f & adj</i>	
	بروليتاري (متحيز للطبقة العاملة)
prolétariat /proletarja/ <i>nm</i>	
	طبقة العمل (الكلّاحة)
proliférer /prolifere/ <i>vi</i>	توالّد، تناسل، تكاثّر
prolifère /prolifik/ <i>adj</i>	
	مثمر، منجب، سريع التكاثر
prologue /prolɔg/ <i>nm</i>	(١) فلتحة، تمهيد، استهلّال
	(٢) مقلمة موسيقية (٣) مقلمة كتاب
prolongation /prolɔgasjɔ̃/ <i>nf</i>	
	(١) استطالة، امتداد، تمثّد (٢) تأجيل، إرجاء
<i>nfpl, SPORT</i>	وقت إضافي
prolongement /prolɔʒmā/ <i>nm</i>	
	امتداد، تطويل (رصيف، حائط)
- être dans le ~ de	صار على امتداد
<i>nmpl</i>	عواقب، نتائج
prolonger /prolɔʒe/ <i>vt</i>	(١) مدّ، أطلّ
- ~ une rue	مدّ طريقاً
- ~ une ligne	مدّ مستقيماً
	(٢) أرجأ، أجلّ
- l'échéance	أجلّ الاستحقاق
- un délai	مدّ مهلة
promenade /prɔmnad/ <i>nf</i>	(١) نزهة
- en voiture	نزهة بالسيارة
- à vélo	نزهة بالدراجة النارية
- faire une ~	ذهب للنزهة
	(٢) متنزه، مكان للتنزه
promener /prɔmne/ <i>vt</i>	رعى، نزه
- ses élèves	أخذ تلاميذه في نزهة
<i>se ~, vp</i>	خرج للنزهة
promesse /prɔmes/ <i>nf</i>	وعدّ، عهدّ، تعهّد، التزام
- tenir sa ~	أحجز وعده
- d'achat / de vente	الالتزام بالشراء / البيع
- être plein de ~s	واعد، مأمول جدّاً

prometteur, -euse /prɔmɛtœr, øz/ *adj*

كثير الوعود، خلّاب، مغرّ

promettre /prɔmɛtr/ *vt*

وعد، تعهّد

- ~ qqch à qqn

وعد شخصاً بشيء

- ~ de faire qqch

وعد بفعل شيء

- ~ à qqn que

وعده أن

- ça promet!

هذا يبشر بالخير!

Promis, -e /prɔmi, iz/ *pp*

(التصريف الثالث من promettre)

adj

موعود

nm, f

خاطب

- un ~ et sa ~se

خطيب وخطيبته

promiscuité /prɔmiskɥite/ *nf*

اختلاط سعي، شائن، معيب

- ~ sexuelle

اختلاط جنسي

promontoire /prɔmɔ̃twar/ *nm*

رأس عالي (في الجغرافيا)، صخرة شاهقة تمتد في

البحر، رأس مرتفع في البحر

promoteur, -trice /prɔmɔtœr, tris/ *nm, f*

(١) محفّز، مُحرك، مُحَرِّض (٢) مشيد

promotion /prɔmɔsjɔ̃/ *nf*

(١) ترقية، إعلاء، رفع مستوى

- en ~

عرض خاص لمنتج لرفع درجته

- camarade de ~

(٢) تلاميذ أو طلاب من نفس السنة الجامعية

promouvoir /prɔmuvwar/ *vt*

رقى، أعلى، رفع مستوى

prompt, -e /prɔ̃, prɔ̃t/ *adj*

عاجل، سريع، نشيط

- ~ à faire qqch

سريع في عمل الشيء

promu, -e /prɔmy/ *pp*

(التصريف الثالث من promouvoir) مُرَقَّى

promulguer /prɔmylge/ *vt*

أصدر، أعلن رسمياً

- ~ une loi

أصدر قانوناً

prôner /prɔne/ *vt*

(١) وعظ، ألقى موعظة

(٢) امتدح، وقر، عظم

pronom /prɔnɔ̃/ *nm* (في قواعد اللغة)

pronominal, -e, -aux /prɔnɔminal, o/ *adj*

ضميري، متصل بالضمير (في قواعد اللغة)

prononcé, -e /prɔnɔ̃se/ *adj*

(١) منطوق، بَيّن، جلى (٢) حاسم، قطع (٣) محدد، معيّن

prononcer /prɔnɔ̃se/ *vt*

(١) نطق (بحكم أو بلفظ) (٢) نطق عموماً، تلفظ

(١) ينطق (٢) اتخذ قراراً، فصل في

se ~, *vp*

أعطى رأيه في

prononciation /prɔnɔ̃sjasjɔ̃/ *nf*

(١) نطق (٢) حكم قضائي

pronostic /prɔnɔstik/ *nm*

(١) التنبؤ، التكهّن (٢) الإنذار (في الطب)

propagande /prɔpagãd/ *nf*

دعاية

- ~ commerciale

دعاية تجارية

- faire de la ~ pour qqn

قام بالدعاية لشخص

propager /prɔpaze/ *vt*

نشر، أذاع

se ~, *vp*

انتشر، شاع، ذاع، نفش (مرض)، انتقل، تكاثر

propane /prɔpan/ *nm*

بروبان (غاز)

prophète /prɔfɛt/, **prophétesse** /prɔfɛtes/

(١) نبي (٢) عَرَّاف، متنبئ، منجم

prophétie /prɔfesi/ *nf*

نبوة

prophétiser /prɔfɛtize/ *vt*

تنبأ، تكهّن، نجّم

propice /prɔpis/ *adj*

(١) موافق، ملائم

(٢) حنون، رعوف، عطوف

proportion /prɔpɔrsjɔ̃/ *nf*

(١) حجم، نسبة

(٢) تناسب، نسبة رياضية

- toutes ~s gardées

مع مراعاة كل نسبة، مع مراعاة جميع النسب

proportionné, -e /prɔpɔrsjone/ *adj*

مقسم بنسب

موزّع، مقسم بطريقة جيدة / رديئة

- bien / mal ~

proportionnel, -elle /prɔpɔrsjone/ *adj*

نسبي، متناسب

- bénéfice ~	ربح نسبي
<i>nf</i> : la ~ le	التمثيل النسبي
propos /prɔpo/ <i>nm</i>	(١) قول ، حديث ، كلام
	(٢) نية ، قصد ، عزم
- c'est à quel ~ ?	عما يدور هذا ؟
- hors de ~	في غير الوقت المناسب
- à ~ de	بشأن ، بغرض
- à ~	في الوقت المناسب ، في حينه
proposer /prɔpoze/ <i>vt</i>	عرض ، طرح ، اقترح ، قدم رأياً
- ~ qqch à qqn	عرض شيئاً على شخص
- ~ à qqn de faire qqch	اقترح عليه فعل شيء
<i>se ~, vp</i>	نوى ، اعترزم
- <i>se ~ pour un emploi</i>	تقدم لوظيفة
proposition /prɔpozisjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) عرض ، اقتراح (٢) اصطلاح ، عبارة ، تعبير
propre /prɔpr/ <i>adj</i>	(١) نظيف ، نقي
	(٢) صافي ، طاهر
- de son ~	(٣) من تلقاه نفسه
	(٤) منزلي ، أليف (حيوان) ، طفل مهذب
- ~ à	(٥) خاص بـ ، قدير على
- ~ à faire qqch	(٦) قدير على فعل شيء
	(٧) أخلاقي
<i>nm</i>	نظافة ، صفاء ، نقاء
- recopier qqch au ~	نسخ شيئاً بالحرف الواحد ، بالتمام والكمال
<i>au propre, adv</i>	حرفياً
proprement /prɔprəmɔ̃/ <i>adv</i>	(١) بنظافة ،
	بعناية ، بشكل لائق ، بطريقة صحيحة (٢) بالتمام
- à ~ parler	(٣) بالتحديد ، في الحقيقة ، بمعنى الكلمة
- l'événement ~ dit	(٤) الحلات نفسه ، الواقعة الحقيقية
propreté /prɔprɛte/ <i>nf</i>	نظافة ، نقاء ، صفاء
propriétaire /prɔprijete/ <i>nmf</i>	مالك ، صاحب

- ~ terrien	مالك الأرض
propriété /prɔprijete/ <i>nf</i>	(١) ملك ، شيء مملوك ، عقار
- ~ privée	ملك خاص
	(٢) ملكية ، امتلاك (٣) توافق ، تناسب ، ملائمة
propulser /prɔpylse/ <i>vt</i>	دفع (في الميكانيكا)
<i>se ~, vp</i>	اندفع للأمام ، دفع نفسه للأمام
prorata /prɔrata/ : <i>au ~ de, adv</i>	بالنسبة والتناسب مع ، بالنسبة لـ
prosaïque /prɔzaik/ <i>adj</i>	(١) نثرى ، خاص بالنثر
	(٢) دنيوى ، على (٣) دنىء ، وضعيع ، سافل
proscrit, -e /prɔskri, it/ <i>adj</i>	(١) ممنوع ، محظور ،
	محرم دخوله إلى البلاد (٢) منفي ، مبعد
prose /proz/ <i>nf</i>	نثر ، كلام مرسل
- en ~	نثر
prospecter /prɔspekte/ <i>vt</i>	(١) نَقَب ، بحث عن المعادن في باطن الأرض
<i>COMM</i>	(١) درس وسائل جذب العملاء
prospectus /prɔspektyʃ/ <i>nm</i>	نشرة ، إعلان
prosperer /prɔspere/ <i>vt</i>	(١) نجح ، أفلح
	(٢) ازدهر
prospérité /prɔsperite/ <i>nf</i>	(١) ثراء ، رخاء ،
	غنى ، يسر (٢) رفاهية
prostate /prɔstat/ <i>nf</i>	بروستاتا (غُدة)
prosterner /prɔsterne/ <i>vt</i>	ركع ، سجد
<i>se ~, vp</i>	سجد ، ركع ، انحنى لتقديم الولاء
- <i>se ~ devant l'autel</i>	ركع أمام الهيكل
prostituée /prɔstitue/ <i>nf</i>	عاهرة ، زانية ، مومس
prostituer /prɔstitue / : <i>se ~, vp</i>	مارس الدعارة
prostitution /prɔstitysajɔ̃/ <i>nf</i>	الدعارة
prostré, -e /prɔstre/ <i>adj</i>	ضعيف ، واهن ، خائر القوى
protagoniste /prɔtagonist/ <i>nm, f</i>	بطل رواية ، الممثل الأول

protecteur, -trice /prɔtɛktœr, tris/ *adj*,
nm, f حافظ، حامٍ، مدافع، واقٍ، صائن
 - tarif ~ تعريفية الحماية الجمركية
protection /prɔtɛksjɔ̃/ *nf* (١) حفظ، حماية، وقاية
 - prendre qqn sous sa ~ يأخذه في حمايته
 (٢) رعاية الآداب
protectionnisme /prɔtɛksjonism/ *nm*
 الحماية الجمركية
protégé, -e /prɔtɛʒ/ *adj, nm, f*
 محكمى، محافظ عليه، مصون، موصى عليه
protège-cahier /prɔtɛʒkaj/ (*pl*
 protèges-cahier) *nm*حافظة دفتر التمارين
protéger /prɔtɛʒ/ *vt* حى، صان، وقى، حافظ على
protéine /prɔtein/ *nf* بروتين
protestant, -e /prɔtɛstɑ̃, ɑ̃t/ *adj & nm, f*
 بروتستانتى
protestation /prɔtɛstasjɔ̃/ *nf*
 معارضة، مناوئة، مقاومة، اعتراض، احتجاج
protester /prɔtɛste/ *vi* عارض، احتج
 - ~ contre qqch احتج ضد شيء (اعترض عليه)
prothèse /prɔtɛz/ *nf*
 ترقيع، إبدال عضو بآخر صناعى (فى الجراحة)
 - ~ dentaire أسنان صناعية
protide /prɔtid/ *nm* بروتين
protocolaire /prɔtɔklɛr/ *adj*
 متعلق بالمراسم السياسية
 - civilités ~s آداب المراسم
protocole /prɔtɔkɔl/ *nm*
 (١) بروتوكول (العرف الدبلوماسى أو السياسى)
 (٢) مجموعة الوثائق الرسمية أو المحاضر الخاصة بالمؤتمرات
 - le ~ mondain مراسم، آداب المجتمع
proton /prɔtɔ̃/ *nm* بروتون (أحد مكونات الذرة)
prototype /prɔtɔtip/ *nm*
 نموذج أو مثل أولى، طراز أصلى يحتذى به
protubérance /prɔtyberɑ̃s/ *nf* نتوء، بروز

proue /pru/ *nf* مقدم السفينة
prouesse /pruɛs/ *nf* (١) شجاعة، إقدام، شهامة
 (٢) بطولة، نجاح
prouver /pruve/ *vt* (١) أثبت، برهن
 (٢) بين، أورى، أظهر
provenance /prɔvnɑ̃s/ *nf* منشأ، أصل، أساس
 - en ~ de قادم أو أت من
provenir /prɔvnir/ *vi* أتى، نشأ
 - ~ de أتى، قدم من، نشأ عن
proverbe /prɔvɛrb/ *nm*
 مثل شعبى، عبرة، قول مأثور، حكمة
proverbial, -e, -iaux /prɔvɛrbjal, jo/ *adj*
 (١) يتعلق بالأمثلة والحكم والأقوال المأثورة
 (٢) شبيه بالأمثلة (٣) يضرب به المثل
providence /prɔvidɑ̃s/ *nf* (١) العناية الإلهية
 (٢) الملاك الحارس
providentiel, -ielle /prɔvidɑ̃sjɛl/ *adj*
 (١) إلهى، من عند الله، فى ظل العناية الإلهية
 (٢) ملهم، موحى إليه
 - secours نجدة إلهية
province /prɔvɛ̃s/ *nf* (١) مديرية، مقاطعة
 إقليم (٢) الريف، سكان الريف
provincial, -e, -aux /prɔvɛ̃sjal, jo/ *adj*,
nm, f (١) إقليمى، ريفى، قروى
 - avoir l'air ~ كان ساذجاً كأهل الريف
nm (٢) أسقف الأبرشية
proviseur /prɔvizœr/ *nm*
 ناظر، مدير مدرسة ثانوية
provision /prɔvizjɔ̃/ *nf* (١) مخزون، زاد، مئونة
 (٢) رصيد، مل احتياطى
 (٣) نفقة المعيشة
 - alimentaire
 - ~ de stabilisation des actions
 (٤) احتياطى تثبيت الأسهم (فى الاقتصاد)
 - ~s de guerre (٥) العتاد الحربى
 - chèque sans ~ (٦) شيك بدون رصيد

par ~, <i>adv</i>	مؤقتاً
provisoire /prɔvɪzwar/ <i>adj</i>	مؤقت
- budget ~	ميزانية مؤقتة
- jugement ~	حكم مؤقت
<i>nm</i> : ce n'est que du ~	هذا فقط ترتيب مؤقت
provocant, -e /prɔvɔkɑ̃, ɑ̃/ <i>adj</i>	مستفز، محرّض، مهيج
provocation /prɔvɔkɑsjɔ̃/ <i>nf</i>	تحريض، إثارة، حث، إغراء
provoquer /prɔvɔke/ <i>vt</i>	(١) حرّض، هيج، حث، أثار (٢) سبب
proxénète /prɔksenɛt/ <i>nm</i>	قوّاد، تجار الرقيق الأبيض
proximité /prɔksimite/ <i>nf</i>	قرب، دنو
- à ~ de	بالقرب من
prude /pryd/ <i>adj</i>	متظاهر بالحشمة، متكلف الوقار
prudence /pryd/ <i>adj</i>	حرص، تؤدة، تبصّر، احتراص، حذر
prudent, e /prydɑ̃, ɑ̃/ <i>adj</i>	عاقل، فطن، رزين، حريص، متأنّي
prune /pryn/ <i>nf</i>	برقوق
pruneau, -x /pryno/ <i>nm</i>	(١) البرقوق المجفف (القراصيا) (٢) قذيفة
prunelle /prynɛl/ <i>nf</i>	الحديقة، إنسان العين
prunier /prynje/ <i>nm</i>	شجرة البرقوق
PS(1) (abr de Parti Socialiste) <i>nm</i>	الحزب الاشتراكي
PS(2) p-s (abr de post-scriptum) <i>nm</i>	انظر (post-scriptum)
psalmodier /psalmɔdje/ <i>vt, vi</i>	تلا بطريقة واحدة، قرأ بطريقة عملة (على وتيرة واحدة)
psaume /psom/ <i>nm</i>	مزموّر
- les ~s de David	مزامير داود
pseudonyme /psɛdɔnim/ <i>nm</i>	اسم مستعار، كنية، لقب

psy /psi/ (abr de psychiatre)	أخصائي أمراض نفسية، محلل نفسي
psychanalyse /psikanaliz/ <i>nf</i>	تحليل نفسي
psychanalyste /psikanalist/ <i>nmf</i>	محلل نفسي
psychédélique /psikedelik/ <i>adj</i>	مخدّر (كحبوب الملوّسة أو مخوها)
psychiatre /psikjatr/ <i>nmf</i>	أخصائي أمراض نفسية، طبيب أمراض عقلية
psychiatrie /psikjatri/ <i>nf</i>	طب الأمراض النفسية
psychique /psifik/ <i>adj</i>	نفساني، نفساني
psychologie /psikɔlɔzi/ <i>nf</i>	علم النفس
psychologique /psikɔlɔzik/ <i>adj</i>	نفسى، متعلّق بعلم النفس
psychologue /psikɔlog/ <i>nmf</i>	محلّل نفساني، أخصائي علم نفس
psychose /psikoz/ <i>nf</i> MÉD	(١) اللّحان، لومة (٢) الهوس والاكتئاب والخوف
psychosomatique /psikɔsɔmayik/ <i>adj</i>	عقلي جسماني، نفسي وجسدي
psychothérapie /psikɔterapi/ <i>nf</i>	علاج نفسي، علاج الأمراض النفسية
Pte (abr de Porte)	(abr de Pointe)
PTT (abr de Postes, télécommunications et télédiffusion) <i>nfpl</i>	البرق والهيد والهاتف
pu /py/ <i>pp</i>	(التصرف الثالث من pouvoir)
puant, -e /pyɑ̃, ɑ̃/ <i>adj</i>	(١) ذو رائحة نفّثة، كريهة، نتنة (٢) خسيس، وقح، دنيء
puanteur /pyɑ̃tœr/ <i>nf</i>	عفونة، نتن، عطن، رائحة كريهة
pub(1) /pyb/ <i>nf</i>	إعلان
pub(2) /pyb/ <i>nm</i>	حان، بار
pubère /pybɛr/ <i>adj</i>	مراهق، بالغ، يتعلّق بالبلوغ أو المراهقة

puberté /pybɛrte/ nf

بلوغ ، سن البلوغ ، الإدراك ، المراهقة

pubis /pybis/ nm

العانة ، عظم العانة

public, -ique /pyblik/ adj عام ، عمومي ، علني

public, nm

الجمهور ، العامة ، الشعب

- en ~

علانية ، جهراً

publication /pyblikasjɔ̃/ nf

(١) نشر إعلان ، إذاعة (٢) نشرة ، كتاب ، مؤلف

publicitaire /pyblisiteʁ/ adj

إعلاني خاص بالدعاية والإعلان (حملة إعلانية)

publicité /pyblisite/ nf

إعلان ، نشر

- ~ comparative

إعلان مقارنة

- ~ mensongère

إعلان مضلل

(٢) شهر ، إذاعة (موضوع ، خبر)

publier /pyblije/ vt

(١) طبع ، نشر (كتاب)

أو نحوه (٢) أصدر (٣) أفضى ، أشهر ، أذاع

publireportage /pyblirɛpɔʁtaʒ/ nm

تحقيق صحفي مجاني فيه إطراء وتملق

puce /pys/ nf

(١) برغوث

(٢) رقاقة سليكون (حاسبات)

puceau, -elle, -x /pyso, ɛl, o/ nm, f & adj

(١) بكر (٢) عفيفة ، عذراء (٣) لم يستعمل بعد

pudeur /pydœʁ/ nf

(١) عفة ، حياء ، احتشام

(٢) رصانة ، حصافة

pudibond, -e /pydibɔ̃, ɔ̃d/ adj

طاهر ، عفيف ، ذو حياء ، شديد الاحتشام

pudique /pydik/ adj

(١) محتشم ، مستحي ، عفيف (٢) رزين ، حصيف

puer /pœ/ vt

أخرج رائحة تنتن ، كريهة

- ça pue ici!

الرائحة هنا لا تطلق

vi

خرجت منه رائحة كريهة

puéricultrice /pœʁikylyʁtris/ nf

ممرضة الأطفال ، ممرضة المواليد

puériculture /pœʁikylyʁ/ nf

رعاية الأطفال

puéril, -e /pœʁil/ adj

طفولي ، صبياني ، تافه ، غير جلد

Puerto Rico = Rorto Rico

بورتوريكو

pugilat /pyʒila/nm

مشاجرة ، ملاكمة

puis /pɥi/ adv

ثم ، بعد ذلك ، بعدئذ

- et ~

وعلاوة على ذلك ، وبالإضافة لما سبق

puiser /pɥize/ vt

سحب ، غرف ، اغترف

puisque /pɥiskə/ conj

لأن ، حيث أن

puissance /pɥisās/ nf

قدرة ، قوة ، نفوذ ، سلطان

en ~, adv

تحت ولاية ، سيطرة

puissant, -e /pɥisā, āt/ adj

ذو سلطة أو نفوذ ، قادر ، قوي

puissant, nm : les ~s

القادرين ، أصحاب السلطة والنفوذ

puisse, puisses

(انظر pouvoir)

puits /pɥi/ nm

(١) بئر مياه (٢) هوة ، بئر المصعد

- ~ de pétrole

بئر بترول

pull /pyl/, pull-over /pylɔvɛʁ/ (pl pull-

overs) nm

كنزة صوف (بلوفر صوف)

pulluler /pylyle/ vi

نما سريعاً ، توالد بسرعة

pulmonaire /pylmɔnɛʁ/ adj

رئوي

pulpe /pylp/ nf

لب ، لباب

pulsation /pylsasjɔ̃/ nf

النبض ، ضربات القلب

pulsion /pylsjɔ̃/ nf

قوة الدفع

pulvérisation /pylverizasjɔ̃/ nf

(١) رش المبيدات أو العقاقير

(٢) نضح (٣) هرس ، سحق

pulvériser /pylverize/ vt

(١) رش

(٢) سحق ، هرس

puma /pyma/ nm

البوما (الأسد الأمريكي)

punaise /pynez/ nf

(١) بقعة الفراش

- ~s

بق الفراش

(٢) دبوس رسم

punch /pɔ̃ʃ/ nm

(١) مشروب كحولى إنجليزي

(٢) لكمة ، خبطة

puni, -e /pyni/ adj

معاقب

punir /pynir/ vt

عاقب

- ~ qqn de

عاقب شخصاً بـ

punition /pynisjō/ <i>nf</i>	عقوبة ، جزاء ، مجازاة
pupille /pypij/ <i>nf</i>	الحدقة ، إنسان العين
<i>nmf</i>	يتيم قاصر تحت الوصاية
	(فى ملجأ أو تحت إشراف غير أبويه)
- ~ de la Nation	ابن الشهيد
pupitre /pypitr/ <i>nm</i>	(١) قمطر ، درج الكتب
	(٢) درج يضع عليه المخاضر أو الخطيب أوراقه
	(٣) حللل النوتة الموسيقية
pur, -e /pyr/ <i>adj</i>	(١) صافى ، نقى
	(٢) خالص ، حرّ (٣) عفيف ، نزيه (٤) نظيف
purée /pyre/ <i>nf</i>	مدهوك
- ~ de pommes de terre	بطاطس مدهوكة
purement /pyrmā/ <i>adv</i>	(١) صافيًا ، نقيًا
	(٢) بطهارة ، براءة ، براءة (٣) لا غير ، ليس إلا ، فقط
- ~ et simplement	(٤) براءة وبساطة
pureté /pyrte/ <i>nf</i>	(١) نقاء ، صفاء
- du goût	(٢) سلامة الذوق
- virginale	(٣) العفة
	(٤) إتقان ، خلو من العيب
purgatoire /pyrgatwar/ <i>nm</i>	(١) المطهر (فى الكاثوليكية)
	(٢) الأعراف (مكان بين الجنة والنار)
purge /pyrɜ/ <i>nf</i>	(١) شربة ، عقار ملين مسهل
	(٢) إخراج الهواء من دورة التبريد (سيارات)
purger /pyrɜe/	(١) طهر ، نظف
	(٢) أعطى عقارًا ملينًا أو مسهلًا
	(٣) أخرج الهواء من دورة التبريد (سيارات)
- ~ sa peine	(٤) قضى عقوبته
- ~ ses péchés	(٥) تطهر من ذنوبه
purifier /pyrifie/ <i>vt</i>	نقى ، صفى ، نظف ، طهر
purin /pyrē/ <i>nm</i>	
	السملد البلدى المكون من بول الحيوانات وروثها
puritain, -e /pyritē, ɛn/ <i>adj</i>	
	(١) بيوريتانى (شديد التمسك بمبادئه) ، متحمس لمبادئه
	(٢) أحد أتباع مذهب بروتستنتى

puritanisme /pyritanism/ <i>nm</i>	
	(١) بيوريتانية (مذهب بروتستنتى شديد التمسك بالعقائد)
	(٢) التمسك الشديد بالبللئ أو التظاهر بذلك
pur-sang /pyrsā/ <i>nm</i>	جواد للسباق ،
	مسجل كجواد ذى دم نقى يعود أسلافه إلى نتاج بين
	فحول شرقية وإنك الإنجليزية
purulent, -e /pyrylā, āt/ <i>adj</i>	متقيح صديلى
pus /py/ <i>nm</i>	صديد ، قيح
pusillanime /pyzilanim <i>adj</i>	(١) حقير ، ذليل
	(٢) جبان ، فزع ، وعديد
putain /pytē/ <i>nf</i>	(١) عاهرة ، موسى
- (ce) ~ de	
	(٢) هذا اللوطى (للسخرية وإبداء الاستياء)
putréfier /pytrefje/ : se ~, <i>vp</i>	
	فسد ، تعفن ، تحلل
putsch /putʃ/ <i>nm</i>	
	عصيان ، تمرد ، قتل ، مشاجرة ، نزاع ، ثورة ، فتنة
puzzle /pœzl/ <i>nm</i>	
	لعبة تجميع الصورة الممزقة بالتشابك
p-v <i>nm</i> (abr de procès-verbal)	
pyjama /piɜama/ <i>nm</i>	بيجلما (رداء للنوم)
pylône /pilon/ <i>nm</i>	
	واجهة معبد فرعونى ، عمود مربع لزخرفة جانبي مدخل
pyramide /piramid/ <i>nf</i>	هرم
Pyrénées /pirene/ <i>nfpl</i> : les ~	جبل
	البرانس
Pyrex /pirɛks/ <i>nm</i>	بيركس (ملعة تستخدم
	فى صناعة الزجاج تتحمل الحرارة والكهرباء)
pyromane /pirōman/ <i>nmf</i>	
	(١) مولع بإشعل الحرائق (مريض)
MÉD	(٢) الرغبة فى إشعل الحرائق
python /pitō/ <i>nm</i>	
	الفايتون (أفعى تلتف حول الفريسة وتسحقها)